

ORIENTE MEDIO

# Guerra Santa contra Israel

Llamamiento del Rey Faisal de Arabia

Huelga general en Jerusalem



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, domingo, 24 de agosto de 1969

AÑO XXXI : N.º 9.998  
PRECIO: 4' - PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

EL MOTIVO ES EL  
INCENDIO DE  
LA MEZQUITA  
DE EL AQSA

(AMPLIA INFORMACION  
EN EL INTERIOR)



En la foto superior la primer ministro israelí, señora Golda Meir, durante su visita, a la mezquita de El Aqsa, incendiada. Y en la foto inferior un aspecto de la impresionante manifestación musulmana llevada a cabo en la capital jordana para protestar por la violación de la mezquita citada. Dos aspectos gráficos del nuevo conflicto planteado.

## IRLANDA DEL NORTE

• Los «B-especiales» devuelven sus armas

• Los daños producidos durante los disturbios valorados en 420 millones

• Aumentó el paro entre los católicos

(Amplia información en el interior)

## ELIGIO ESPAÑA



Frank Lombard fue uno de los gibraltareños que abandonó la claustrofobia del Peñón y eligió España. Con su automóvil que sacó de Gibraltar trabajará de taxista en Marbella, donde el Ayuntamiento le ha concedido una licencia.

HOY,  
32  
PAGS.

Escapa de  
la Alemania  
comunista

•  
Una familia  
numerosa  
(los padres  
y 8 hijos)

Eschewege (Alemania Federal), 23. (Efe). — Otra familia numerosa ha escapado de Alemania comunista llegando todos sus miembros — los padres y ocho hijos — sanos y salvos a la República Federal. Los fugitivos aprovecharon la noche del viernes para recorrer un largo camino de bosque, en la confluencia de las regiones de Turingia y Hesse, antes de llegar a la frontera occidental.

Hace tan sólo diez días, dos familias, con un total de nueve personas, emprendieron juntas la huida de la Alemania comunista por la zona interalemana de la Baja Sajonia. Tampoco éstos despertaron la más mínima sospecha de los soldados fronterizos comunistas.

El último grupo familiar de fugitivos, que vivía en una población de Turingia, aduce como motivo de la huida dificultades económicas y descontento con la situación en Alemania oriental. Para llegar a la frontera, los padres y los hermanos, entre los cuales hay tres en edades comprendidas entre los siete y los nueve años, tuvieron que andar bajo lluvia intensa durante más de nueve horas.

Nueva  
técnica  
operatoria  
de corazón



A las 72 horas de haber sido intervenido don Emilio Espí Cerdá, de Valencia, se encuentra perfectamente bien. El Dr. Gómez-Ferrer Bayo le practicó una delicada operación de corazón para implantar en el miocardio la arteria mamaria izquierda y perfeccionó, además, la antigua técnica operatoria.

(Cifra.)

## EN BURGOS

Consejo  
de guerra  
sumarísimo  
contra cinco  
activistas  
de la ETA

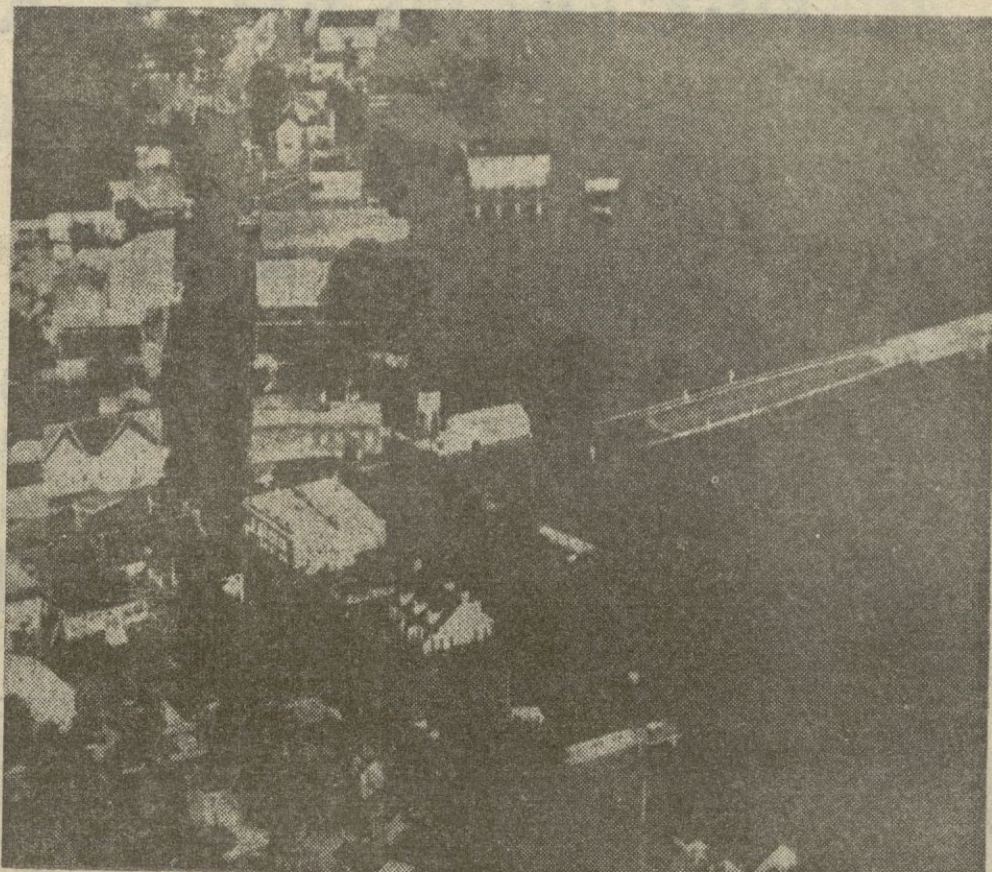
(Información en  
tercera página)

## CA'N PICAFORT

VENTA DE SOLARES.—En las calles Via Suiza, Hernán Cortés, Del Arenal, Via Francia, Via Alemania y sus respectivos enlaces con la carretera de Artá-Puerto Alcudia (frente gasolinera). A 230.000 ptas. Solares de 300 m2. 60.000 ptas. de entrada. 4 años facilidades.

Información y venta: SALVADOR P. PIÑA GENOVART. (Aparejador). Calle Gr. I. Goded, 16. Teléfono 7. Santa Margarita, o sobre los solares, de 10 a 1 y de 3.30 a 7 tardes; laborables y festivos.

## TRAS EL HURACAN «CAMILA», LA INUNDACION



Vista aérea de la población virginiana de Scotsville, inundada por las aguas del río James como secuela del huracán «Camila». Hasta ahora se han recogido treinta y ocho cadáveres. Se dan por desaparecidas treinta y dos personas. (Fotos Upi-Cifra y AP-Europa.)



CARTAS DE LA PENIBÉTICA

LA SIERRA SE QUEDA SOLA

Sr. Director: La telúrica aparece en los paisajes programáticos de «El Quijote», donde no crece un pino, porque es un árbol de otras latitudes, implantado sobre la corteza de una España, que tende ser europea, mediante la simulación de un disfraz arbóreo: cay hayas, robles, arces y abedules, engritados, peninsularmente, en el reborde pirinámico y septentrional, pero que desentonaría ante los penibéticos, más afines a los castaños y nogueras, entre las que triscan las cabras hispánicas y pernoctan, a la intemperie, las rudas vacas serranas.

Carbonados los encimeros, cuando ese combustible vegetal arda en las cocinas españolas, pareciendo una fantasía patriótica que la tala total se debiese a las necesidades madereras de la Armada recompuesta, ya que los Argonautas navegan a la búsqueda de un vellocino de oro encima de una sagrada encina, las estribaciones orográficas de la Sierra Nevada y de los cerros limítrofes hacia el Sudeste han visto el apogeo y el ocaso de los atochales espontáneos y pingües, dejando el lugar, vacío e inútil, para la repoblación pinariega. Los pinos de la Penibética, dependientes del Patrimonio Forestal y de la técnica de los ingenieros y de los capataces, ayudados por estos guardabosques, con uniformes traídos de una novela exótica, son la manifestación de una mudanza de infraestructura en los espíritus humanos y dentro de los pueblos.

Los pinos galaicos, mallorquines, canarios o del Ampurdán significan la variedad de un síntoma constante de adaptación de los hombres a un medio decorativo, que, alguna vez puede producir resina y hasta piñones. Y son así los pinares castellanos, ya en la poesía soriana de don Antonio Machado, ya en las pinadas resineras de Segovia, ya en los circunscritos pinos de Valladolid, semejando a un corrillo de viejos carcamales, o a una procesión, en ringlera, de encapuchados durante la Semana Santa. Pino tal cual no existe en la Penibética, sino que son unos pinos administrativos y problemáticos, cuya puesta y cría reparte jornales a mujeres y niños, introduciendo los diminutos plantones sobre las rasas y calvas de los montes pelados o, entre la orografía, ahora baldía, del espartizal y de la hojarasca.

Señor Director, no voy a clamar en el desierto de los barrancos y cumbres solitarias, porque sus habitantes emigraron a las nuevas Américas de nuestro tiempo, ni tampoco, a reclamar por la sustitución de la encina y el declive del esparto, aunque presuponga una tragedia de estirpe y de simbología. Si la encina se merece una égloga y aseguraba con sus bellotas la perpetuidad del ganado, el esparto ofrecía en su génesis la afirmación aborigen y autóctona de lo

más español, de una planta natural, o replantada, que luego, debajo del sol estival, crecía y se endurecía, amarilleando y puzando en los secarales, según la mayor o menor humedad del ambiente montuoso, y diferenciándose por su blandura y rigidez, con los alberdines.

El esparto estaba aquí, como exponente de una naturaleza más viva que muerta, y acompañaba al montañés y al labriego, debajo de su axila, donde iba un perenne manojo de finas fibras pajizas, para trenzar la soguilla de sus ronzales y esparteñas, mientras compartía otra labor y una cháchara, asutadamente, agraria. El esparto entraba en el calzado funcional y en los arreos de las bestias, en los capachos de las almazaras y en los hachones casi rituales. El esparto era una cosa en sí, era un adorno, era el sustento para los operarios que lo urdían en las esteras de pleita y en una rústica artesanía incipiente, cuyos rastros se hallan, aún, en las tumbas prehistóricas.

Pero, Señor Director, el valor del esparto desmereció, le repentinó, a pesar de salir su pasta fabricada en los papeles de los diarios y de los libros, al sobrevenir después de su auge económico, inflando la riqueza municipal de los Ayuntamientos que lo poseían y subastaban, la invención industrial de los plásticos y fibras sintéticas y la su perabundancia de las selvas escandinavas y canadienses, exportadoras de la madera, émula y rival compacta del esparto. El saquerío, las suelas, las sogas, los cordelillos y tomizas ya no se materializan con el esparto cortado y valiosos, en el periodo de la posguerra y de la Guerra Mundial, sino que se han integrado al orde de los hidrocarburos y de las resinas transformadas, que es otra manera de darles vueltas y aprovechar químicamente, las creaciones fisiocráticas de Dios.

Al desaparecer las encinas penibéticas, abandonarse el esparto, y huir los serranos hacia un novísimo y aureo vellocino en las ciudades y factorías, en las naciones de allende las fronteras, donde nunca hubo atochas y era desconocido de su Botánica el específico esparto, la soledad absoluta de las sierras tuvo que rellenarse, gracias a un orden rítmico de recambio y suplantación. Cuando la Sierra está a punto de quedarse sola, aunque no triste y oscura, cual en la carcelón de los trashumantes pastores sorianos a la Extremadura, puesto que nuestra Sierra Nevada es jubilosa y solar, surgen los guardias forestales compartiendo una autoridad omnimoda, con la Guardia Civil menos exigente, y con los Alcaldes en vías de desmocratizarse. Señor Director, hay que contar en adelante con este personaje tan representativo, absorbente y benéfico para la arborización leñosa y foránea, como será el Guardia Forestal.

JUAN APARICIO, 1969

(Pyresa)

PRENSA DE MADRID

«Actualidad Económica»

EL CASO «MATESA»

«La triste experiencia del caso Matesa —dice en su editorial la revista «Actualidad Económica»—, podría tener a la larga consecuencias muy positivas si sirviera para dar lugar a una revisión a fondo de nuestra política exportadora, en general, y a la política de crédito a la exportación, en particular.

«Nuestro sector exterior, que está llamado en los próximos años a desarrollarse muy notablemente —si ha de continuar nuestro desa-

rollo al ritmo actual— requiere un mayor intervencionismo estatal.

Es urgente, guste o no guste, una mayor «estatalización» de nuestro comercio exterior, normalizando calidades, evitando penosos casos de competencia de exportadores españoles en mercados extranjeros, donde otros países presentan un frente común. Esto ocurriría hace bien poco con la naranja, y sigue ocurriendo con la cebolla y otros productos agrícolas. Urge una política exportadora dura, unitaria y homogénea, con créditos fuertes y controlados, y con canales racionales de comercialización».

«EL ALCAZAR»

INTERNACIONALIZAR

«¿Por qué la lucha civil en Irlanda del Norte —pregunta en su editorial de hoy «El Alcázar»— es un asunto interno y en cambio la lucha civil en Vietnam del Sur no se considera un asunto interno que deba resolver por su propia cuenta el Gobierno de Salgón, sin que nadie tenga derecho a decirle si debe celebrarse o no elecciones?

«Puede replicarse que la guerra de Vietnam está internacionalizada, y debe por tanto, resolverse internacionalizada. Si esa es la razón, los católicos de Irlanda ya saben el camino: internacionalizar el conflicto. Bastaría la presencia de voluntarios del sur de Irlanda, o no digamos del Ejército regular de Dublín (como hace Hanoi respecto a Salgón), en la parte ocupada por los ingleses, para que tuviéramos el conflicto internacionalizado y perdiera Inglaterra todo derecho a decir que se trataba de un asunto interno.

«Porque no hay duda de que la razón del conflicto no es tanta la posición entre católicos y protestantes (que conviven en paz en el resto del mundo), como la ocupación de una parte de Irlanda por Inglaterra».

CONCEJALES

QUEREMOS regresar sobre un tema que en alguna ocasión hemos tocado. Nos referimos a la compenetración entre el vecindario —hermosa palabra— y su Ayuntamiento. Nos referimos a la urgente necesidad que existe, para que la democracia española sea fértil, de que los hombres, las familias que componen el Municipio vivan al tanto de lo que se cuece en los Concejos.

Es necesario admitir, en primer lugar, que por lo general, y muy especialmente en las localidades de muchos habitantes, éstos andan a la «cuarta pregunta» —perdónese la expresión— de lo que ocurre en sus Ayuntamientos. Por muy diversos motivos, el ciudadano no siente la más mínima tentación de enterarse de lo que sus ediles municipales llevan entre manos.

Queremos decir que el pueblo no acude a presenciar ninguna sesión municipal, no siente afición ni desvelo por traspasar los umbrales de eso que llamamos Ayuntamiento. Así, se da el caso, que lo que «junta», lo que une al vecindario con sus rectores municipales, parece ser —aunque no lo sea— una oficina seria, arcaica y misteriosa donde sólo se va a pagar multas o impuestos.

El pueblo, el vecindario, debe acudir más a sus Ayuntamientos, debe acudir más a las sesiones municipales, y éstas deben hacerse —si no lo son suficientemente— más asequibles a la curiosidad popular. El Concejal debe tomar contacto con las gentes más a menudo. Ha de ser el hombre encargado de estimular a ciudadano para que conozca de cerca la marcha de los negocios municipales. El Concejal debe hacerse visible a la comunidad popular de una forma periódica. No debe aparecer solamente cuando llegan las elecciones.

Es precisa una mayor compenetración, para que los vecinos sepan que los Ayuntamientos trabajan, y para que los Ayuntamientos no se olviden que el pueblo es su verdadero juez. Esa labor de unidad y compenetración es una tarea bien sugestiva para los Concejales con verdadera vocación por la política local.

HOY  
32 PAGINAS



BARBARELA

PRESENTA

HOY, TARDE Y NOCHE

¡EL MAS ESPECTACULAR Y ALEGRE GRUPO!



THE  
TREMELONES

2 UNICAS ACTUACIONES

TICKET ENTRADA CONSUMICION - TARDE: 125 PTAS.  
TICKET ENTRADA CONSUMICION - NOCHE: 200 PTAS.

«THE TREMELOES» ACTUARAN POR LA TARDE A LAS 8'-  
«THE TREMELOES» ACTUARAN POR LA NOCHE A LAS 1'-



EL TIEMPO

NUBES Y RIESGO DE TORMENTAS EN BALEARES

MADRID, 23. (Pyresa).—El anticiclón del Atlántico continúa al oeste de la península, dejando a ésta en su borde oriental y sometida al efecto de los vientos frescos de componente norte. Esto hará que la temperatura siga descendiendo mañana, y que la inestabilidad atmosférica continúe manifestándose en el primer cuadrante peninsular. Mañana, pues, habrá nubosidad con vientos y chubascos tormentosos en Cataluña, Ebro, nordeste del Cantábrico, el cielo estará cubierto por nubes de estancamiento y se registrarán precipitaciones débiles y moderadas. En el resto de España peninsular, la nubosidad será escasa, aunque con ambiente más fresco. En Baleares, nubes en el norte, con riesgo de tormentas, y en Canarias, cielos poco nubosos.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Min.	Máx.		Min.	Máx.
Oso	13	19	Lyon	12	18
Estocolmo	10	22	Marsella	17	25
Helsinki	11	23	Lisboa	17	23
London	10	18	Berlin	10	17
Manchester	10	17	Hamburgo	10	18
Birmingham	10	17	Frankfurt	10	18
Amsterdam	10	17	Munich	11	15
Bruselas	10	17	Bonn	10	16
Copenhague	14	17	Viena	12	16
Berna	10	15	PALMA DE MA- LLORCA	18	27
Paris	8	15			

BALDOMERO PALOMARES DIJO EN TARRAGONA

«El puesto de leales en la España de Franco no nos lo va a quitar nadie»

«Vivimos momentos delicados pero de enorme esperanza donde los hipócritas no tienen nada que hacer»

Tarragona, 23. (Pyresa). — «El puesto de leales en la España de Franco no nos lo va a quitar nadie», dijo el Delegado Nacional de Juventudes, don Baldomero Palomares, en el transcurso de la visita a la Universidad de Verano de lo OJE (Organización Juvenil Española), que se desarrolló en esta ciudad, con asistencia de 500 muchachos españoles.

«Vivimos momentos delicados, subrayó, pero de una enorme esperanza, donde los tibios, los fríos y los hipócritas no tienen nada que hacer. Hemos de ir cara a la juventud española y alimentar la vida comunitaria del país». El Consejo de la Juventud, recientemente celebrado, es una prueba de que la gente joven responde.

Más adelante dijo: «No podemos aceptar una política de juventud sin medios para llevarla a cabo. De ahí mis intervenciones en las Cortes, solicitando la ayuda necesaria». Después de señalar el apoyo que la Delegación ha recibido de la Secretaría General del Movimiento, de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, del Ministerio de Educación y Ciencia y de la Comisaría del Plan de Desarrollo, que ha permitido duplicar el presupuesto, el Sr. Palomares se refirió a la descentralización de actividades juveniles y al prestigio social que corresponde a la Delegación Nacional de Juventudes en el país.

PASADO MAÑANA SE REUNIRÁ EL JURADO EN SANTIAGO DE LA CORUÑA, 23. (Pyresa). — El próximo martes, día 26, llegarán a Santiago de Compostela los miembros del jurado internacional encargado de conceder el Premio Mohammed Reza Palhevi de Alfabetización, correspondiente a 1969. Este jurado se viene reuniendo en París desde 1967 y este año tendrá en Santiago, por especial invitación de la Oficina de Educación Iberoamericana (OIE), organismo intergubernamental con sede en España. Componen el jurado Adnan Falhovi, la Princesa del Irán; el señor Habtewold, Ministro de Educación de Etiopía y el señor Barón Castro, Secretario General de la OIE.

Las sesiones de trabajo del jurado se celebrarán en el Hostal de los Reyes Católicos. En 1967 el premio se concedió a los alumnos de una escuela secundaria de Zanzibar, en Tanzania, y en 1968 a una institución de alfabetización en el Brasil. En ese mismo año se otorgó a la Campaña de Alfabetización de España una mención de honor por los métodos empleados en alfabetización.

CONSEJO DE GUERRA SUMARISIMO CONTRA CINCO ACTIVISTAS DE LA ETA

BURGOS, 23. (Pyresa). — La Oficina de Prensa de la Capitanía General de la VI Región Militar, ha facilitado la siguiente nota:

«En la Sala de Justicia de la VI Región Militar, se ha visto los días 21 y 22, en Consejo de Guerra, el procedimiento sumarísimo 34-69 contra Juan Ignacio Isasi Sagastizabal, Pablo Caloca Pila, Jesús María Loroño Echevarría, Miguel Antonio Iturbe Totorica y Jesús María Mulas de la Torre, procesados por los delitos de rebelión militar, bandidaje y terrorismo, tenencia de explosivos y uso de vehículo de motor ajeno.

La sentencia, en los hechos probados, hace una metódica exposición de lo que es la organización subversivo-separatista E.T.A., destacando sus específicas finalidades de lograr la separación de las provincias vascas de la comunidad nacional, empleando medios violentos, trastornar el orden jurídico interno, desprestigiar sus instituciones fundamentales, alimentada por el racismo más extremista y el odio a España; actividades que E.T.A. desarrolla por una gama de etapas intermedias previstas por los ideólogos y expertos de la subversión para llegar a la lucha abierta, a la guerra civil y total, como único medio para conseguir la desmembración de las provincias vascas del resto del territorio nacional. Señala el esquema de la organización, dentro de las provincias vascas, dividida en arriales, zonas e irukos.

Señala la participación de los procesados, destacando que Isasi es el máximo responsable del grupo o iruko de Basauri, que estaba en relación con otros activistas procesados en otros sumarios y mantenía contactos con los máximos responsables de la E.T.A. en el interior, como Miguel Echevarría Iztueta, Carlos Abrisqueta Corta, José María Escubi Larraz, y otros.

Las reuniones de este grupo tenían lugar en la casa cural de Ceberio, en la parroquia de la Asunción de Bilbao, y en un local facilitado por el propio Isasi. Este mismo captó para la organización a los procesados Caloca, Loroño e Iturbe, formando bajo su mando el grupo de Basauri.

En estas reuniones se trataba de reparto de propaganda, estudio y comentario de textos revolucionarios, determinando puntos de interés para acciones subversivas y desarrollar en su zona de actuación. En su poder fue hallada una multicopista donde se tiró diversa propaganda, bajo la dirección del sacerdote J.E.G., procesado en otro procedimiento sumarísimo. El equipo se agrupaba de la distribución por correo de la propaganda o mediante «siembras» en caseríos o vías públicas.

Recoge la sentencia, por transcripción literal, los más destacados párrafos de dicha propagan-

SE LES CONDENA ENTRE 6 Y 16 AÑOS DE RECLUSION

da, todos ellos dirigidos a desprestigiar a las autoridades, atacar las instituciones armadas y preparar un clima de violencia. Se exalta en ellos la conducta de miembros de la E.T.A. que han desarrollado hechos delictivos de mayor trascendencia, como el asesinato del Inspector señor Manzanas y del Guardia Civil señor Pardiñas. Toda la propaganda carece de firma, de pie de imprenta y no cumple ninguno de los requisitos exigidos por la vigente legislación de Prensa e Imprenta.

En el mes de febrero, Isasi, como jefe de grupo, recibió instrucciones de Abrisqueta y Echevarría para que al mando de su grupo desarrollaran una serie de acciones para preparar el «aberrieguna» el Domingo de Resurrección, y a este fin, Echevarría le entregó una pistola y una escopeta con sus correspondientes municiones, facilitándole instrucción sobre la confección de explosivos llamados «cócteles molotov», que en número de cinco fueron confeccionados por el procesado Loroño. El 18 de marzo se apodera de un vehículo de motor, ajeno, para utilizarlo en el ulterior desarrollo de la acción; convence al procesado Mulas para que les acompañe en una «pintada» subversiva, pero le oculta todo lo demás, así como el hecho de que existían armas y explosivos. En la estación de Basauri, se reúne con Echevarría, de quien reciben la propaganda y montan en el coche robado los cinco miembros del grupo y el procesado Mulas, introduciendo la propaganda a distribuir, los explosivos y las armas antes mencionadas. Al pasar por Miravalles, después de haber arrojado alguna propaganda, infunden sospechas a la Guardia Civil que prestaba sus servicios en las cercanías de aquella localidad; al no obedecer la voz de alto, dada por la Guardia Civil, ésta hace fuego, no impidiendo que el coche se alejase unos quinientos metros, en cuyo lugar abandonaron el vehículo con lo que llevaban dentro, a excepción de la escopeta y la pistola, que arrojaron en un lugar próximo y fueron posteriormente recuperadas. El día 21 de marzo, el procesado Isasi se reunió con sus jefes para darles cuenta del resultado de la acción.

Aprecia la sentencia que el procesado Iturbe Totorica, por haber sufrido una trepanación, debida a una lesión interna, aparece con la capacidad disminuida. PETICION FISCAL

El Ministerio Fiscal solicitó la

imposición de las siguientes penas a los procesados:

A Isasi Sagastizabal, 25 años de reclusión por el delito de rebelión militar, de acuerdo con el artículo 288 del Código de Justicia Militar; 12 años y un día de reclusión por el delito de tenencia de armas, y 6 meses y un día de arresto y multa de 50.000 pesetas por uso de vehículo de motor, ajeno.

A Caloca Pila, 15 años de reclusión por el delito de rebelión militar; 12 años y un día por tenencia de explosivos; 4 años de prisión por desobediencia a fuerza armada y 6 meses y un día de arresto y 50.000 pesetas de multa, por uso de vehículo de motor, ajeno.

A Loroño Echevarría, 20 años de reclusión por el delito de rebelión militar; 12 años y un día por el delito de tenencia de explosivos; 6 años y un día de prisión por tenencia ilícita de armas, y 6 meses de arresto y 50.000 pesetas de multa por uso de vehículo de motor, ajeno.

A Iturbe Totorica, 15 años de reclusión por el delito de rebelión militar; 12 años y un día de reclusión por tenencia de explosivos, y 6 meses y un día de arresto y 50.000 pesetas de multa por uso de vehículo de motor, ajeno.

Y a Mulas de la Torre, 12 años y un día de reclusión, por el delito de rebelión militar, y 6 meses y un día de arresto y 50.000 pesetas de multa, por uso de vehículo de motor, ajeno.

DEFENSA

Defendieron a los procesados, los letrados don Juan Manuel Moreno Lombardero, a los tres primeros; don Carlos Ortiz de Elsueta Martínez, a Iturbe; y don Isidro Infante Olarte, a Mulas.

El señor Moreno Lombardero, que rectificó sus conclusiones provisionales, solicitó la exención de pena para Isasi y la imposición de seis meses y un día a Caloca y de un año de prisión para Loroño. El defensor de Iturbe solicitó la imposición de una pena de cuatro meses y un día de prisión, y finalmente, el defensor de Mulas pidió la pena de seis meses y un día para su patrocinado. CONDENAS

Terminado el Consejo, el Tribunal deliberó, y de acuerdo con las pruebas que constan en autos y las practicadas durante la vista, ha estimado la existencia de los delitos de rebelión militar del artículo segundo del Decreto Ley de 21 de septiembre de 1960,

y de sustracción y uso de vehículo de motor, ajeno, del artículo 516 bis del Código Penal, imponiendo las siguientes penas:

16 años de reclusión por el delito de rebelión militar y 4 meses de arresto mayor por uso de vehículo de motor, ajeno, al procesado Juan Ignacio Isasi Sagastizabal.

14 años de reclusión por el delito de rebelión militar y seis meses de arresto mayor por uso de vehículo de motor, ajeno, al procesado Jesús María Loroño Echevarría.

12 años y un día de reclusión por el delito de rebelión militar y cuatro meses de arresto mayor, por uso de vehículo de motor, ajeno, al procesado Pablo Caloca Pila.

6 años y un día de prisión por el delito de rebelión militar y 4 meses de arresto mayor por uso de vehículo de motor, ajeno, al procesado Miguel Antonio Iturbe Totorica.

El procesado Jesús María Mulas de la Torre es absuelto del delito de rebelión militar, y condenado a 4 meses de arresto mayor por el uso de vehículo de motor, ajeno.

Después, del fallo, el Consejo de Guerra llamó la atención de la autoridad judicial, sobre el procesado Iturbe Totorica, a quien se ha aplicado la pena en la menor extensión posible, pero estima que ésta podía ser objeto de una mayor reducción.

La sentencia aprobada por la autoridad judicial, es firme y ejecutiva.

Burgos, 23 de agosto de 1969».

PALENTINO REPATRIADO DE RUSIA, LLEVADO ALLI DE NIÑO

CUENTA 39 AÑOS Y ES INGENIERO DE CONSTRUCCION

Palencia, 23. (Pyresa). — Ha regresado a Palencia, después de treinta y dos años de ausencia, don Valentín Ibáñez Cobos, de 39 años de edad, que en el año 1937, cuando se encontraba residiendo con sus padres en Bilbao, en plena guerra de liberación salió con las colonias escolares en el barco «Habana» con dirección a Rusia, donde desembarcó en el puerto de Odesa.

En esos 32 años de ausencia ha residido en diversas localidades rusas. Posee el título de Ingeniero de Construcción. Los padres de Valentín residen en la populosa barriada del Cristo del Otero, de Palencia, y él apenas si recuerda algunos detalles de la capital palentina, lugar de su nacimiento, pero asegura que tal como la ve ahora le gusta mucho. Valentín tiene otro hermano residente en Moscú, que es Ingeniero Aeronáutico, y de momento asegura que no puede venir, porque sus servicios son allí necesarios.

BURGOS

BARCELONA

CURIOSO CONFLICTO A BORDO DEL «ALBATROS» BUQUE EXTRANJERO

TIENE DOS CAPITANES, TRES BANDERAS Y LA TRIPULACION AMOTINADA

Barcelona, 23. (Pyresa). — Un curioso conflicto se ha producido en el puerto de Barcelona estos días. Se trata de un buque el «Albatros», que tiene dos capitanes, tres banderas y la tripulación amotinada. Las banderas que tiene el buque aptas para ser izadas en el mástil de popa son la chipriota, la griega y la cubana. Una mañana el «Albatros» aparece con una bandera distinta a la que ondeaba en su mástil el día anterior. La tripulación no dice más que «queremos cobrar. Queremos cobrar», y se ha confinado voluntariamente en el interior de la extraña nave. Parece que el barco procede de Italia y que zarpará dentro de poco cargado de arena. ¿Hacia donde? No se sabe. La tripulación se alimenta con los víveres que uno de los capitanes depositó en la escalera de acceso al departamento en el que se ha recluido la marinería.

PRECIOS MINIMOS PARA LOS MALLORQUINES

«Ski Acuático» Pamm Horton's, S. A.

Desde el pasado 29 de junio, PAMM HORTON'S, S. A., redujo el precio del ticket para mallorquines en 60— pesetas para los días laborables y 75— pesetas los festivos. A 50— pesetas los matinales festivos.

HORARIO: A las 12, mañanas, y 5, tardes.

Ello le permite el apoyo oficial recibido y la fuerte influencia del turismo.

TAQUILLA: Laborables, 60— ptas.; matinales festivos, 50— ptas.; tardes festivos, 75— ptas.

Tagomago

DOS FABULOSOS CONJUNTOS MALLORQUINES

LOS ALAMOS

y

LOS XILVAR

ESTA TARDE

TICKET: 75 PTAS.



EL MINISTRO DE AGRICULTURA HABLA DE LA REGULACION DE LA CAMPAÑA VINICO-ALCOHOLERA

Madrid, Agost 23. (Por Francisco Capote, Redactor Jefe de la Agencia "Cifra"). — "En definitiva, la filosofía de la presente regulación se dirige más hacia una actuación sobre la oferta y la demanda que cree un mercado libre sano, se inicia una orientación cuyo objetivo es más el de resolver los problemas de mercados a medio plazo, que el actuar con fórmulas coyunturales, como son las simples compras de excedentes".

SE DIRIGE SOBRE LA OFERTA Y LA DEMANDA QUE CREE UN MERCADO LIBRE SANO

SINTEISIS DE LAS NORMAS

— Señor Ministro, ¿podría realizar una síntesis de las normas de regulación de la campaña vinico-alcoholera 1969-1970?

Ocho preguntas formaban el ovis-ivinitlafi, laayqinossqeen-io cuestionario presentado al titular de la cartera de Agricultura. Ninguna de ellas quedó sin respuesta, y en el conjunto de estas se encuentran todas y cada una de las facetas que se podían abordar por quien constituye la voz más autorizada en el tema, la del Ministro de Agricultura.

Solo a unas horas de su regreso de Galicia, región en que en estos días ha recorrido don Adolfo Díaz Ambrona casi palmo a palmo instalando reuniones, visitando instalaciones agrícolas y ganaderas, escuchando peticiones e intercambiando puntos de vista sobre todos aquellos extremos que le fueron planteados, el Ministro de Agricultura ha respondido al cuestionario, porque el tema, según dijo, bien merecía el esfuerzo que, por otro lado, realizaba gustosamente va que interesaba llevar lo más rápidamente posible al conjunto del territorio nacional el "como" y el "por qué" de la regulación de la campaña. Tema en el que están implicadas la totalidad de las regiones españolas y miles de hombres del agro.

misión de Compras de Excedentes, se produzca únicamente cuando se haya pagado la uva a unos precios determinados como mínimos y en correlación con el contenido en azúcares de este fruto. Este último criterio es novedad en la nueva regulación.

Se prevé la apertura de bodegas por la C.C.E.V. en régimen cooperativo en aquellas zonas donde el premio de la uva, por cualquier causa, no alcance las cotizaciones mínimas fijadas, y a los viticultores que entreguen la uva en estas bodegas la C.C.E.V. les podrá conceder un anticipo de una peseta por kilogramo en el momento de la entrega.

Se prevén contratos de inmobilizaciones de vinos por un periodo mínimo de un año con la novedad en la campaña actual de extender su aplicación a los mostos. Las primas para estas inmobilizaciones se fijan al nivel de 4 pesetas-hectógrado para los vinos y el equivalente a los mostos en razón de su contenido en azúcares y grado de concentración. Estas inmobilizaciones podrán ser

BURGOS PRESENTACION DEL NUEVO JUEGO «BALON - TAURO»

MEZCLA DE FUTBOL Y LIDIA TAURINA, CON DOS EQUIPOS Burgos, agosto, 23. (Alfil). — En sesión nocturna, se ha presentado hoy en la plaza de toros burgalesa un nuevo espectáculo deportivo mezcla de fútbol y lidia taurina, que su inventor, Rafael Casado Llup, ha bautizado con el nombre de "Balón-tauro".

El resultado se establece por un sistema particular de puntuación teniendo en cuenta ambos aspectos, futbolístico y taurino.

Hoy actuaron los siguientes equipos, formados por ex-jugadores de fútbol veteranos: Club Deportivo Burgos: Castiella, Miguelito I, Zamora, Juanale, Miguelito II y Blas. Este último como estocador.

Club Deportivo San Juan: Bonachia (estocador) Fernando, Quires, Casado, Gaona y Madriles.

Dirigió el partido-corrida el novillero Manolito Santolalla asesorado por el propio inventor.

EL EX-CAMPEON DE EUROPA DE LOS PLUMAS SE CASA MAÑANA

Madrid, 23. (Pyresa). — Manolo Calvo, ex-Campeón de Europa de las plumas despojado del título por la decisión arbitral del vienés señor Rado, contraerá matrimonio el lunes en Madrid.

B. O. DEL ESTADO

Los trabajadores de Gibraltar seguirán percibiendo indemnización HASTA EL SEIS DE OCTUBRE PROXIMO

Madrid, 23. (Pyresa). — El "Boletín Oficial del Estado" publicará el próximo lunes, entre otras, la siguiente disposición:

Trabajo: Orden por la que se amplia

suscritas por los elaboradores de uva propia o adquirida y, en este caso a los precios señalados como mínimos. Las áreas de aplicación serán exclusivamente aquellas en que están prohibidas nuevas plantaciones y reposiciones de viñedos por orden de 27 de noviembre de 1967, pudiendo extenderse este sistema a otras zonas si las circunstancias lo hicieran aconsejable y mediante propuesta del F.O.R.P.P.A. al Ministerio de Agricultura.

— Con ánimo de evitar una anomalía y precipitada oferta de vino se establecen unas primas por oferta demorada y se fijan unas normas de salida de los vinos adquiridos en virtud de la actuación en la vertiente de compras con ánimo de que no se perturbe la deseada estabilidad de precios del mercado del vino a niveles adecuados.

— Se mantendrá la concesión de anticipos a las cooperativas y se extienden los mismos a los elaboradores de mostos, para lo que el plan económico y financiero del F.O.R.P.P.A. hace las adecuadas previsiones en la financiación a disposición de la C.C.E.V.

— Sobre política de alcoholes vínicos y no vínicos, control de mercado de alcoholes y demás condiciones la normativa de la campaña 1969-70 es idéntica a la del año anterior.

— La C.C.E.V. actuará como entidad ejecutiva del F.O.R.P.P.A. con un procedimiento de intervención analoga al de las campañas anteriores.

BARCELONA

Vila Reyes, ingresó ayer en prisión

HA DISPOSICION DEL JUZGADO ESPECIAL DE DELITOS MONETARIOS

BARCELONA, 23. (Cifra). — A primeras horas de la tarde de hoy ingresó en la prisión celular de Barcelona, como detenido, don Juan Vila Reyes, que ha quedado a disposición del Juzgado especial de delitos monetarios, según se ha sabido de fuentes dignas de crédito.

La conducción se efectuó desde San Vicente de Montalt, a unos cuarenta kilómetros de Barcelona, en una ambulancia, ya que el señor Vila Reyes convelecia allí de una operación quirúrgica a la que fue sometido el día 22 del pasado julio.

Como también se ha dicho, el señor Vila Reyes junto con su hermano don Fernando y su cuñado don Manuel Salvat Dalmau, era uno de los tres administradores generales de «MATESA».

Desde que tomó estado judicial el caso «MATESA» don Juan Vila Reyes se encontraba recluido en el domicilio citado a disposición de la autoridad judicial que entiende en los delitos monetarios y bajo vigilancia policial directa.

Su traslado de hoy y su ingreso en la prisión celular de Barcelona, se hizo bajo vigilancia judicial y policial.

Además de don Juan Vila Reyes, y según en su día se supo de fuentes dignas de crédito, se encuentran en prisión en relación con sus presuntas implicaciones en el caso «MATESA» (Maquinaria Textil del Norte de España, S. A.) don Fernando Vila Reyes, don Manuel Salvat Dalmau, don Jorge Vila Calvo, don Antonio Trius Pascual y don Luis Baquells Coll, todos los cuales están detenidos en la prisión de Carabanchel (Madrid) a disposición del Juzgado de delitos monetarios.

OVIEDO

CON UN PALO ARREMETIO CONTRA UN OSO QUE LE HIZO FRENTE

Quedó desarmado en el momento en que la fiera emprendió la huida

OVIEDO, 23. (Pyresa). Un labrador, vecino de la localidad de Jomezana, en el término asturiano de Lena, luchó con un oso en las cercanías de una de sus propiedades. El diario ovetense "La Nueva España" publica hoy los detalles de esta lucha que sostuvo Luis Díaz con uno de los dos osos con que se tropezó en un camino.

— Eran las siete de la tarde. Yo llevaba del ramal al caballo y sobre el hombro cargaba la mochila en la que llevaba dos lecheras. Iba a ordeñar las vacas. Cuando había arrojado varios centenares de metros, el caballo se encabritó y se negó a continuar. La violencia de los movimientos del animal me lanzó a un zarzal, y cual no sería mi asombro cuando me vi entre dos osos.

Uno de los dos plantigrados huuyó al ver al labrador, mientras que el otro se puso sobre las patas traseras y dio un fuerte gruñido.

— Advertí que la garganta se me secaba y que no acertaba a gritar. En la caída tuve suerte de no perder el palo que llevaba en la mano, y sin darme cuenta muy exacta de lo que hacía, comencé a golpear al animal en la cara. Pero cuando apenas había dado media docena de golpes, el palo se rompió. Fueron unos segundos de angustia en los que pensé que había llegado mi hora final. Pero no fue así: El oso dio media vuelta y huuyó dando unos grandes alaridos.

Luis Díaz se levantó del suelo como pudo y se dio cuenta, una vez más de que no podía hablar y de que las piernas le flaqueaban.

— A los aullidos del oso acudieron varios pastores que cuidaban el ganado en aquel monte y me ayudaron a levantarme del suelo y a recuperar mi tranquilidad. Ciertamente su presencia me dio ánimo, pero aún tardé en normalizar el ritmo de mis pulsaciones hasta el 6 de octubre próximo el plazo señalado en el artículo cuarto, 1, de la orden de 9 de julio último, para que los trabajadores procedentes de Gibraltar sigan percibiendo las indemnizaciones fijadas en dicho artículo.

Ahora me doy cuenta de que fue una temeridad por mi parte golpear al oso, pero en aquellas circunstancias no estaba para pensar demasiado.

Una vez más el oso ha creado un grave problema y grave sicosis entre los vecinos del monte de Lena, quienes piden que se busque una solución que defienda sus intereses, a la vez que proteja la continuidad de esta especie, ya a punto de extinguirse en Asturias.

BARCELONA, 23. (Cifra). — Cuando se disponían a cerrar las oficinas de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la calle Padilla número 339, penetraron en dicho local dos jóvenes de unos 30 años, morenos, armados de una pistola y un revolver, y se dirigieron al cajero amenazándole y obligándole a que les entregara el dinero que tenía en la caja. Conseguido el mismo se dieron a la fuga rápidamente, no sabiéndose, si tenían algún coche que les esperase.

El dinero que se llevaron, oscila entre 300.000 y 400.000 pesetas. La policía inició sus pesquisas para la detención de los autores del hecho.

PALENCIA, 23. (Pyresa). — En la gasolinera situada en la carretera de Palencia a Valladolid, se acercó un coche matriculado de Burgos, pidiendo al empleado que le sirviera los litros de gas-oil que le fueran necesarios hasta que rebasaran un agujero que tenía el depósito. Así se le hizo, sirviéndole hasta setenta y un litros. Al pedirle el importe del servicio, el conductor del coche señaló que era mucho dinero, puso el vehículo en marcha y se dio a la fuga dirección Valladolid.

LAS PALMAS (Gran Canaria), 23. (Pyresa). — Esta madrugada el pesquero "Nuevo Jerónimo Tala" embarrancó en la costa de Aaiun, a unos siete u ocho kilómetros a sur. La situación era muy apurada por la fuerte rompiente del mar y encontrarse muy acantilado en tierra, próximo a unos acantilados. Desde el mar era difícil llegar auxilio porque lo dificultaba el mal tiempo reinante en aquel lugar. En esta precaria situación diez de sus tripulantes pudieron ganar la costa, estacionándose allí en espera del desenlace final. A bordo se mantuvieron otros dos marineros hasta las siete de esta mañana, pero ante el progresivo

aumento del temporal, con viento muy fuerte, se vieron obligados a abandonar también el buque.

Desde el poblado de Aaiun salió una expedición por tierra para auxiliar a los doce naufragos, localizándolos y trasladándolos posteriormente a dicha plaza.

La Estación Costera de Eniel recogió el mensaje de socorro y le difundió para conocimiento de los demás buques en aquella zona, interviniendo con los gemás Costeros en el salvamento. Afortunadamente no ha habido que lamentar desgracias personales, encontrándose toda la tripulación a salvo.

NIÑA MUERTA POR UN CAMION

PONTEVEDRA, 23. (Pyresa). — Un camión que conducido por Ramón Parada Reboira, circulaba por la carretera de Villanueva de Arosa, alcanzó a la niña de dos años de edad, María José Nuñez Agra, la cual falleció a consecuencia de las graves lesiones sufridas en el accidente.

DOS INCENDIOS INVOLUNTARIOS

Tarragona, 23. (Pyresa). — Dos incendios forestales provocados se han registrado en esta provincia. Uno de ellos ocurrió en el término de Porrera, donde fueron pasto de las llamas unas tres hectáreas de pino de propiedad particular, afectando también a varios avellanos, almendros, etc.

El causante involuntario de este incendio fue don Andrés Casado, go Martínez, de 55 años, casado, go Martínez, natural de Castril, Granollador, vecino de dicha población, y vecino de dicha población tarragonense, quien prendió fuego a unos hierbabajos, no pudiendo evitar que las llamas se corrieran en el monte, debido al viento que hacía.

SAN SEBASTIAN

Editorial de «EL DIARIO VASCO» dedicado al Ministro Castiella

«HA ABIERTO PARA ESPAÑA EL CAMINO DEL DIALOGO CON EUROPA», SE DICE

San Sebastián, 23. (Cifra). — «El temple vasco del señor Castiella —paradigma de tenacidad y firmeza— corre parejas con la prudencia y flexibilidad del hábil diplomático», dice hoy un editorial de «El Diario Vasco» en donde se señala que «San Sebastián recibe al Ministro de Asuntos Exteriores señor Castiella como muestra de reconocimiento que merece su obra al frente de la diplomacia española».

Al inaugurarse el Ministerio de Jornada en esta capital, el editorial a que nos referimos, bajo el título de «Labor eficaz», dice que sería injusto dejar de subrayar la satisfacción con que San Sebastián recibe al Ministro de Asuntos Exteriores, ya que pocas veces a lo largo de nuestra historia «nuestra política exterior ha alcanzado un horizonte de mayor amplitud y dinamismo, tan en consonancia con las existencias de esta hora del mundo».

La formación jurídica del señor Castiella —sigue diciendo el editorial— le lleva a afrontar los problemas sin pasión, con el más ejemplar sentido de lo recto y de lo justo. Gracias a la dignidad con que hoy se orienta nuestra política exterior, España ha ganado un puesto de indiscutible prestigio en el seno de las Naciones Unidas, de cuyo Consejo de Seguridad es miembro destacado.

Paralelamente a este prestigio que España ha ganado en la Organización de las Naciones Unidas, el señor Castiella —dice «El Diario Vasco»— ha abierto para España el camino del diálogo con Europa a través de complejas negociaciones de contactos personales que han culminado en las visitas del Cancellier alemán y del Ministro de Negocios Extranjeros de Francia. Estamos presentes en los problemas del mundo árabe. Hemos dado ejemplo en África, a través de Guinea e India, de nuestro respeto por la voluntad de independencia de las comunidades autóctonas, y

revivimos en cada instante los vínculos fraternos que nos unen con los pueblos de Hispanoamérica.

Que nuestra diplomacia se mantenga alerta y vigilante en una incansable actitud de servicio se debe en parte a la actividad del Palacio de Santa Cruz de Madrid que espolea el patriotismo del titular de la cartera de Asuntos Exteriores.

Esta actividad ha hecho posible entre otras medidas, la cancelación del acuerdo de las bases norteamericanas, y por último, si Gibraltar es el tema de más relieve en nuestra política exterior no es porque éste absorba las preocupaciones de nuestros equipos diplomáticos, sino porque España entera siente la presencia inglesa como un puñal clavado en el costado de la patria.

«El Ministro Castiella —termina diciendo el editorial— con su eficaz grupo de colaboradores consolidó día a día el prestigio de España en medio de las más difíciles situaciones y en un clima, a veces de tensión, en el que los éxitos sólo se alcanzan por el camino del trabajo inteligente y del esfuerzo sin desaliento».

MINISTERIO DE JORNADA

San Sebastián, 23. (Pyresa). — El Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, se entrevistó esta mañana, en su despacho oficial del Ministerio de Jornada con el Excmo. señor Obispo de San Sebastián, don Jacinto Argaya.

Recibió también en audiencia a los Embajadores de Marruecos, señor Chorfi; de Bélgica, Barón Poswik y de Tailandia, señor Charun Phan.

Asimismo acudieron a cumplir el Presidente de la Diputación de Guipúzcoa, señor Araluze; Comandante de Marina, señor Martín Pindillos; Presidente de la Audiencia, señor López Arroyo, y el Jefe del Sector Aéreo de las Vascongadas, señor Ansaldo.



IRLANDA DEL NORTE

LOS «B SPECIALS» DEVUELVEN SUS ARMAS

LOS DAÑOS PRODUCIDOS DURANTE LOS DISTURBIOS SE VALORAN EN UNOS 420 MILLONES

BELFAST (Irlanda del Norte), 23. (Efe).— Los «Policías «B» Especiales» han comenzado a devolver sus armas...

AUMENTO EL PARO ENTRE LOS CATOLICOS

semana en Belfast, ha sido rota esta tarde por la manifestación que encabezaba por el extremista protestante, reverendo Ian Paisley...

Ulster», la organización paramilitar que se agrupa bajo la bandera de Paisley.

a una posible insurrección católica que diera al traste con la existencia separada de Ulster.

Pero los elementos de una futura lucha por el control del poder en Belfast, permanecen latentes, ya que son conocidas las divergencias entre los «halcones» y las «palomas» del gabinete.

BERNADETTE DEVLIN.

PROTESTA EN LA QUINTA AVENIDA

Nueva York, agosto, 23. (Efe). A lo largo de la Quinta Avenida neoyorquina y subida en un coche, la minifaldita, líder de los derechos civiles de la minoría católica de Irlanda del Norte...

«No queremos paz en el Norte de Irlanda, mientras no exista justicia para la minoría católica».

«Queremos que nuestros problemas se resuelvan, que se resuelvan para siempre y que se resuelvan ahora»...

LIMA

Embargan todas las líneas de la International «Petroleum Company»

LIMA, 23. (Efe).— Se ha dispuesto la expropiación «sin perjuicio del cobro de los adeudos»...

El Estado peruano reclama a la I. P. C. la suma de 48.300 millones de pesetas por la explotación indebida de los yacimientos petrolíferos de la brea y parinas durante un período de casi 45 años.

CHECOSLOVAQUIA

NUEVOS BROTES DE VIOLENCIA EN BRNO

EL GOBIERNO CHECO ANUNCIA INMEDIATAS LEYES DE EMERGENCIA

BRNO (Checoslovaquia), 23. (Efe-Upi).— Anoche fue impuesto un toque de queda en Brno después de nuevos brotes de disturbios contra la ocupación soviética de Checoslovaquia.

Unos cinco mil jóvenes se habían reunido pacíficamente en la Plaza Libertad, lugar donde el jueves murieron al menos tres personas...

Poco después de las 19.00 (hora española), aparecieron nueve vehículos del Ejército y, al menos, cinco carros de combate.

No se han podido confirmar hasta el momento los rumores que circulaban acerca de que había muerto un joven en esta última acción.

Inmediatamente después, se impuso un toque de queda desde las 20.00 (hora española) a las 05.00 de la madrugada de hoy sábado.

Las autoridades comunistas ordenaron además el cierre de todos los centros de esparcimiento y espectáculo público.

EL GOBIERNO ANUNCIA INMEDIATAS LEYES DE EMERGENCIA

PRAGA, 23. (Efe-Reuter).— El Gobierno checoslovaco ha anunciado hoy la adopción de severas medidas y leyes contra aquellos que alteren el orden público...

Después de tres días de manifestaciones y violencias en las principales ciudades del país con ocasión del primer aniversario de la invasión por las fuerzas del Pacto de Varsovia...

Las medidas adoptadas, publicadas hoy en todos los periódicos de Praga, son las siguientes:

- Prisión de tres meses, multas de hasta cinco mil coronas (48.720 pesetas) o ambas penas por alteración del orden público.
- Un cincuenta por ciento de incremento en las sentencias por difamación a la República, a sus representantes o al sistema socialista.

ORIENTE MEDIO

Guerra Santa contra Israel

LLAMAMIENTO DEL REY FAISAL DE ARABIA

HUELGA GENERAL EN JERUSALEN

BEIRUT, Agost 23. (Efe-Reuter).— El rey Faisal de Arabia Saudí ha hecho hoy un llamamiento a la guerra santa contra Israel...

En una alocución que ha dirigido al país a través de la emisora de Radio de Arabia Saudí, el rey Faisal ha dicho que las soluciones pacíficas presentadas para resolver el problema del Oriente Medio han sido como una tapadera para llevar a cabo los designios expansionistas del sionismo.

«Apelo a vosotros para declarar el «Jihan» (la guerra santa), armados con la fe, que es mucho más fuerte que las armas, después de que todas las soluciones pacíficas han sido agotadas, ha dicho el Rey.

El rey Faisal ha hecho este llamamiento a pesar de que Israel anunció ayer que un granjero australiano había sido detenido como sospechoso de provocar el incendio.

Los observadores consideran estas declaraciones como firme indicio de que una conferencia cumbre de los países árabes, convocada antes por el Rey Hussein de Jordania, se celebrará para tratar sobre el incendio de la mezquita y otros asuntos árabes.

En Beirut - otras ciudades principales del Líbano se ha celebrado hoy una huelga general convocada por el «Mufiti» del país, que es el más alto dignatario religioso.

En Beirut unos 700 libaneses y palestinos han celebrado una manifestación de protesta religiosa. En Jordania también ha habido un huele general y millares de palestinos y árabes han desfilado por las calles a los gritos de «Nasser, Nasser».

JERUSALEN, — Los árabes

hacerlo por la Puerta de Damasco.

La huelga general fue anunciada ayer antes de que se supiera la detención por la policía de un joven australiano de 28 años de edad, llamado Michael Rohan, perteneciente a una confesión protestante...

LOS CRISTIANOS ACUSAN A ISRAEL

AMMAN. — Líderes cristianos de Jordania declararon hoy por la noche que el comunicado israelí sobre el arresto de un australiano como causante del incendio de la mezquita de El Aqsa era un intento de eludir su responsabilidad en el crimen.

Dicen en su declaración que el nombre del australiano, Michael Rohan, era judío y no cristiano, y añade que los musulmanes y los cristianos del mundo árabe estaban unidos ante el común enemigo que había usurpado sus Lugares Santos.

«Tras la ocupación israelí de la Ciudad Santa se profanaron a la vez los Lugares Santos islámicos y cristianos», dice la declaración.

Urge que los musulmanes y cristianos de todo el mundo se unan para tomar medidas destinadas a salvaguardar sus Lugares Santos. Las declaraciones estaban firmadas por el obispo ortodoxo griego Theodoros, el obispo católico Nihmeah al Samaan, el obispo católico griego Assaf, el reverendo Shafik Fwrah, cabeza de la Iglesia evangélica árabe y el reverendo Burto Toma, jefe de la Comunidad Cristiana siria.

PAISLEY PROTESTA

BELFAST, (Irlanda del Norte), 23. (Efe).— El líder extremista protestante reverendo Ian Paisley ha hecho constar su descontento por el fracaso de la caravana que había organizado para esta tarde como acto de repulsa al desarme de las policías especiales...

Dirigiéndose a dos decenas de personas que le acompañaban y a algunos periodistas reunidos ante el edificio del Gobierno de Ulster, en Stormont, Paisley ha dicho: «El Gobierno me había asegurado que lo permitiría, pero después ha venido la prohibición, seguramente por indicación del Comandante Jefe británico. Si el General Freeland empieza a molestar a los protestantes, se verá envuelto en serios problemas».

Inmediatamente después, el reverendo y algunos seguidores se trasladaron al cuartel general de las fuerzas británicas, en Lisburn, pidiendo hablar con el General sir Ian Freeland, pero un sargento de guardia ni les permitió la entrada. El sargento se situó frente a Paisley y los suyos, hasta que vino un teniente coronel que preguntó que quería al dirigente protestante. Paisley dijo que había de hablar con el General Freeland, contestándole el teniente coronel: «Imposible. Si usted tiene alguna carta se la puedo entregar».

Después de un rato, Paisley se fue, diciendo que el próximo paso sería hablar con el Ministro británico del Interior, James Callaghan, cuando éste llegue a Belfast la próxima semana.

LOS «REALES VOLUNTARIOS» DE PAISLEY EXIGEN ENERGIA EN STORMONT

BELFAST (Irlanda del Norte), agosto, 23. (Por Fernando M. Lainez Efe).— La calma del fin de

Advertisement for Silhouette Reduction Therapy. Text: 'PERDI 22 1/2 cm. en 24 MINUTOS'. Includes a silhouette diagram showing weight loss and a photo of Brigitte de Bercy. Contact: 21 78 64.



EL «NPD» EN LA LUCHA ELECTORAL

VON THADDEN VA EN AUTO BLINDADO Y RODEADO DE UNA GUARDIA DE CORPS

SOLO UN ALEMAN DE CADA TRES SE INTERESA POR LAS ELECCIONES

Bonn, 23. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — La irrupción del partido de extrema derecha en la campaña electoral, le ha dado al paisaje preseleccional una aspereza y una violencia desconocidas en anteriores consultas populares. Evidentemente, el NPD ha introducido un elemento nuevo —la fuerza propia de choque— y un estilo de lucha electoral sin precedentes desde los tiempos de la República de Weimar en los que floreció con pujanza el nazismo. Cuando se había visto en la República Federal a un candidato y jefe de partido con coche blindado y acompañado de una cohorte de mozos robustos, adiestrados en combate cuerpo a cuerpo, dispuestos a todo?

electoral una fisonomía hosta y desagradable. ANTES REINABA LA PAZ Hasta ahora, los tiempos pre-electorales eran plácidos y casi académicos. Los dos grandes partidos —el democristiano y el socialista— ofrecían sus programas al electorado con un aire profesional y con muy poco espíritu polémico. El Canciller, los ministros, los de partido, y los candidatos al escaño de diputado, iban a los actos de propaganda electoral con sus pequeñas o grandes verdades en el puño, pero como el que va a una feria. Si algún escéptico interrumpía al orador, la cosa quedaba en un diálogo sin consecuencias. Creo recordar que fue en las elecciones generales de septiembre de 1961 cuando la policía detuvo a un jovencito portador de una porra. Probablemente, la llevaba por jactancia, por presumir con los amigos y no para dar porrazos. Sin embargo, el país entero se conmovió ante aquel primer rebrote de violencia. Aunque desde entonces ha cambiado algo el panorama —en la campaña electoral de 1965 las interrupciones y las increpaciones al Canciller Erhard eran a veces de una dureza implacable— nunca se llegó a lo de ahora: Von Thadden en coche blindado y con escolta de forzudos aficionados a la gresca.

LOS CABALLOS DE LOS GUARDIAS HIRIERON A ALGUNOS MANIFESTANTES

Recklinghausen, 23. (Efe). — Las alteraciones del orden público siguen siendo el acompañamiento de los mítines de propaganda electoral del partido NPD, de Adolf Von Thadden, que ha sido definido hoy por el Canciller Kurt Georg Kiesinger, en una entrevista de prensa, como «el mejor instrumento del partido de Walter Ulbricht». «Los neonazis de Von Thadden —coméntase en los centros federales— están proporcionando el pretexto de hecho que Moscú necesita para desacreditar al Gobierno Federal. En la ciudad de Recklinghausen

también se han producido hoy incidentes graves una hora antes de que comenzase su discurso Adolf Von Thadden, al persistir en su actitud de ocupar el acceso a la sala del mitin doscientos jóvenes adversarios de los «neonazis». La fuerza pública los conminó a despejar la plaza, una sección de caballería dio una carga hirviendo los caballos con las herraduras a los de los manifestantes.

CARACAS Base naval rusa en Cuba atacada por comandos antifidelistas

Una información del vespertino cubano «El Mundo» Caracas, 23. (Efe). — «Atacada base naval rusa en Cuba por comandos antifidelistas», informa hoy en forma exclusiva en su primera plana el vespertino venezolano «El Mundo». La información de «El Mundo» que no indica lugar de procedencia, sostiene que «comandos de liberación del ejército cubano atacaron hace poco una base naval rusa instalada en Cayo Romano en la provincia de Camaguey, produciendo grandes daños. El diario caraqueño agrega que «Los comandos de liberación del ejército cubano, después de llevar a cabo esta acción, se retiraron sin registrar bajas en sus filas».

LA CONFERENCIA ENTRE EE.UU. Y COREA DEL SUR

Corea del Norte ha terminado sus preparativos para comenzar una nueva guerra

Quiere unificar el país bajo el comunismo

Washington, 23. (Del corresponsal interino de Pyresa). — En vísperas de iniciar sus conversaciones en San Francisco de California con el Presidente Richard M. Nixon, que concluyeron ayer, el Presidente de Corea del Sur, Park Chung Hee, luego de advertir que Corea del Norte ha terminado ya sus preparativos para comenzar una nueva guerra dirigida a reunificar el país bajo la férula comunista, afirmó que «la presencia de Estados Unidos en Asia va a ser necesaria aún por mucho tiempo».

U.S.A TIENE GRANDES COMPROMISOS CON COREA

En vista de esta nueva orientación de la política norteamericana respecto de Asia era lógico que hubiera gran interés por ver cual iba a ser el resultado de las conversaciones del Presidente Nixon con el Presidente Park, en particular en el terreno del repliegue militar, pues es precisamente en Corea donde los Estados Unidos probablemente tienen adquiridos mayores compromisos. Estos arrancan de 1950, cuando tras la invasión de la República de Corea por los norcoreanos, las Naciones Unidas pidieron a sus miembros que movilizaran fuerzas para vigilar el cumplimiento de la resolución del cese de las hostilidades y la retirada de los invasores detrás del Paralelo 38, que habría de ser, nominalmente al menos, una zona desmilitarizada que serviría de frontera entre las dos Coreas. Existe, aparte de acuerdos económicos y militares, un tratado de seguridad Seúl-Washington; y reflejo de todo esto, es la presencia de 55.000 soldados estadounidenses en Corea del Sur.

ce. En efecto no se alude a la declaración de las 16 potencias firmada con ocasión del armisticio de 1953 por los Estados Unidos y otras naciones que aportaron tropas durante la guerra coreana, declaración que los sudcoreanos consideran como el máximo compromiso a velar por su seguridad. En cuanto a las tropas norteamericanas destacadas en Corea, el comunicado sólo manifiesta que «deberán mantenerse fuertes y alertas». Y por último tampoco contiene el documento ninguna referencia explícita a la ayuda militar estadounidense a Corea, pese a que los coreanos han venido insistiendo últimamente en que debiera ser aumentada. Esta actitud en el caso de Corea del Sur, la evacuación de fuerzas de Vietnam y otros incidentes dan a entender junto con algunos gestos conciliatorios hacia Pekín —el Secretario de Estado declaró hace unos días que el aislamiento de Pekín «es cosa de ellos y no de nosotros»— que en efecto Nixon está resuelto a que Estados Unidos desempeñe un nuevo papel no tanto como «potencia asiática» sino como «potencia del Pacífico».

MAS AMERICANOS DEL VIETNAM

San Clemente (California), 23. (Efe-Upi). — El Presidente Richard Nixon, ha decidido retrasar ahora la decisión de retirar más tropas americanas del Vietnam hasta su regreso a Washington el próximo mes de Septiembre, a causa del aumento de la actividad militar en el campo de batalla, según se anunció hoy. El secretario de prensa del Presidente, Ronald L. Ziegler, dijo que Nixon había decidido proponer su decisión de hacer salir del Vietnam durante la próxima semana más tropas allí estacionadas. Ziegler declaró que el primer mandatario de la nación quiere valorar antes la actividad del Vietcong y del Vietnam del Norte que alcanzó un nuevo punto por el Presidente Park y el entonces Presidente Lyndon B. Johnson. Un corresponsal señala que el comunicado es más elocuente por lo que no dice que por lo que dicho de esta actividad.

Por estas razones las conversaciones entre los dos presidentes se esperaba que darían la pauta sobre hasta qué punto Washington llegaría en su política de disminución de su presencia militar en Asia, una vez concluida la guerra de Vietnam. La declaración conjunta expedida ayer por ambos presidentes al concluir sus conversaciones de dos días, ha revelado que Washington fundamentalmente está dispuesto a llevar a la práctica la «Doctrina de Guam». Bien es cierto que en el comunicado ambos presidentes reiteran su determinación de «hacer frente a un ataque armado» de acuerdo con las prescripciones del tratado de seguridad mutua entre los dos países, pero también es cierto que Nixon expresó al presidente Park Chung que los sudcoreanos poseen suficiente fuerza para asumir la parte principal de la responsabilidad de defender a su país frente a la amenaza de los norcoreanos». UN COMUNICADO SUAVE Y APAGADO Los observadores políticos caracterizan el tono del comunicado como suave o apagado en contraste con declaraciones anteriores tan recientes como las hechas conjuntamente en abril del año pasado por el Presidente Park y el entonces Presidente Lyndon B. Johnson. Un corresponsal señala que el comunicado es más elocuente por lo que no dice que por lo que dicho de esta actividad.

SANTIAGO DE COMPOSTELA BODAS DE PLATA DE LA LICENCIATURA DE DERECHO, PROMOCION 1943 - 44 ASISTIO A LOS ACTOS FRAGA IRIBARNE

Santiago de Compostela, 23. (Pyresa). — Se ha celebrado en Santiago de Compostela una reunión de los componentes de la promoción de Licenciados en Derecho de 1944. Asistió a dicha reunión el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, que perteneció a un curso anterior al de dicha promoción. Los actos se iniciaron con una misa en la iglesia de Universidad. Posteriormente tuvo lugar el acto académico, en el transcurso del cual hicieron uso de la palabra el profesor de la Facultad de Derecho, señor Cerro, el Ministro de Información y el Rector de la Universidad compostelana. Terminado dicho acto, el Rectorado de dicha Universidad obsequió a los asistentes con una comida de confraternidad en el Hostal de los Reyes Católicos.

SAIGON EL PRESIDENTE NGUYEN VAN THIEU

HA ENCARGADO AL VICEPRIMER MINISTRO GENERAL TRAN THIEN HIEM, QUE FORME NUEVO GOBIERNO Saigón, 23. (Efe-Reuter). — El Presidente survietnamita, Nguyen Van Thieu, ha pedido hoy al Viceprimer Ministro, General Tran Thien Hiem, que forme un nuevo Gobierno, según informa la emisora oficial de Radio de esta capital. También agregó la citada emisora que al actual jefe del Gobierno se le ha rogado que permanezca en funciones hasta que el general Thien logre formar un gabinete.

Concurso subasta de derribo DELEGACION NACIONAL DE LA S. FEMENINA Se anuncia Concurso para las obras de derribo del inmueble sito en la calle San Felio, núm. 12, propiedad de la Delegación Nacional de la Sección Femenina del Movimiento. Los pliegos de condiciones técnicas y económicas-legales podrán examinarse en la Delegación Provincial de la Sección Femenina de Palma de Mallorca, Avda. José Antonio, 13, 3.º, todos los días laborables, de 10 a 1, Regiduría de Administración. El Concurso se celebrará el próximo día 9 de septiembre, a las doce horas, en los locales de la Jefatura Provincial del Movimiento de Palma de Mallorca, calle Marina, s/n. Los anuncios serán por cuenta del adjudicatario.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA ILUSTRISIMA Sra. D.a Carmen O'Neill de Ascaso Que falleció el 23 de julio, a la edad de 51 años, en Barcelona, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Su afilgado esposo e hija, y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, que se celebrará en Palma, mañana, día 25, a las once de la mañana, en el Convento de las RR. MM. Capuchinas, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE DOÑA MARIA ROIG MATEU Que falleció ayer, a la edad de 69 años, en Manacor, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afilgados, esposo Jaime Bover Ferrer; hijos Jaime, Francisca, Juana, José, Sor Maria (Hermana de la Caridad) y Catalina; hijos políticos Isabel Santandreu, Bruno Rubert y Juan Fullana; nietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias hoy domingo, a las siete de la tarde, en la parroquia de la Virgen de los Dolores (Manacor), y al funeral, mañana, día 25, a las siete de la tarde, en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos. No se avisa particularmente. Casa mortuoria: Calle General Mola, n.º 20. - MANACOR. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA ILUSTRISIMA Sra. Doña Margarita Palou y Coll (VIUDA DE MATEO TORRES BESTARD) Que ha fallecido, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afilgados, hermanos Antonio, Sor Mariana de Jesús, Sor Luisa de la Concepción y M.ª de la Soledad; hermanos políticos Maria Torres, Magdalena Oliver y José M.ª Mulet (Médico); primos, sobrinos y demás familiares, suplican la tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias, hoy domingo, a las 13'15, en la parroquia de Santa Eulalia, así como al funeral, mañana lunes, a las siete de la tarde, en la misma iglesia. Casa mortuoria: Calle Miramar, 10, 2.º No se avisa particularmente.



# Diganos ud. algo

D. GABRIEL FONT BIBILONI

«ELLOS ESTAN EN CAUTIVERIO PERO NOSOTROS SOMOS SUS ESCLAVOS»



--¿De cuántas razas tiene?  
--¡Huy!... Tenemos de muchas clases, desde la vulgar gallina hasta el más vanidoso faisán... Tenemos periquitos, tórtolas blancas y de color; gorriones, canarios, jilgueros, mirlos... Mi padre ya está retirado, y me ayuda... A él le gustan los animales y yo heredé la afición... Eso es una cuestión de cariño ¿comprende?

--Claro que lo comprendo... Hay quien critica el cautiverio de los pájaros.

--Los pájaros criados en jaula no sufren por falta de libertad... Es más, si soltáramos esos animalitos, todos, o por lo menos la mayoría, morirían... Ellos están enjaulados, pero nosotros nos convertimos en sus esclavos, ya que tenemos que cuidarlos con mimo, proporcionarles aseo y comodidad, y no digamos el sustento más adecuado... A los pájaros hay que cuidarlos o no tenerlos.

--Usted entiende mucho de eso.

--Bueno, yo he heredado lo que sabe mi padre, y además me gusta leer todo lo que sobre pájaros cae en mis manos... Aún guardo unos reportajes que publicó BALEARES sobre las químicas posibilidades de conseguir el canario negro y el mirlo blanco.

--Yo también me acuerdo... Fueron muy comentados y reproducidos por periódicos de la península... ¿Usted cree que es posible conseguir el canario negro?

--Es difícil, pero alguien lo conseguirá, desde luego.

--Hábleme del diamante... ¿Quién tenía razón?... ¿Es nuevo este pájaro en Mallorca?

--No es nuevo, pero se cría poco... Muchos son importados de Barcelona.

--¿Usted lo cría? --Naturalmente... Yo no vendo un pájaro que no haya nacido en casa... De diamantes tengo unas treinta parejas.

--¿Crian mucho?

--En verano ponen unos seis huevos cada treinta días, y en invierno menos, por el frío, como los demás pájaros.

--¿Qué virtudes tiene el diamante?

--No canta, pero es muy alegre.

--Muy curioso... Muchos para sentirse alegres tienen que cantar.

CALDENEX

## CASAS de calafat



GALERIAS PELAIRES

--Ahir vaig anar a unes galeries noves i d'un quadro totsot d'un tal Picasso demanaven quatre milions i mig!  
--Que dius? Aquest Picasso deu ésser qualque peixot gros de sa Cooperativa Agro Pecuaria!

## ¡VUELVE A CABALGAR EL TIGRE DEL CABALLO BLANCO!

MARLON BRANDO  
ANTHONY QUINN  
JEAN PETERS  
JOSEPH WISEMAN  
ARNOLD MOSS-ALAN REED  
MARGO HAROLD GORDON



## ¡VIVA ZAPATA!

PRODUCTOR: DARRY F. ZANUCK · DIRECTOR: ELIA KAZAN · GUIÓN: JOHN STEINBECK

LA OBRA MAESTRA DE  
**ELIA KAZAN**  
LA INTERPRETACION MAXIMA DE  
**MARLON BRANDO**

¡MUY PRONTO!  
(MAY. 14 AÑOS)

Palacio AVENIDA  
REFRIGERADO

HOY  
«EL MILLON DE MADIGAN»

QUINCE HORCAS PARA UN ASESINO

Color  
(MAY. 18 AÑOS)

## tertulia en la plaza mayor

### HUMOR MERIDIONAL

--Varias personas conocedoras del paño...

"Tornau un altre dia!"  
--Amb una paraula...

--El buen paño en el arca se vende. Dale cebollas textiles!



--Me han confirmado la especial calidad del humor del pueblín del que te hablé el otro día...

--Ya me acuerdo. Se trata de Santanyi...

--Te equivocas, como siempre. No se trata de Santanyi sino de un pueblo de per allà baix.

--Adelante. Sigue con el pueblín y su humor particular.

--Hace tiempo había en el pueblito una harinera, en la que además de harina se fabricaba electricidad para el consumo local o algo así... Bueno, en fin, la exactitud de los datos y circunstancias es lo de menos. Lo cierto es que en esta industria había empleados dos hombres que, al cesar la fábrica de funcionar, iban a quedarse sin empleo, pues creo que la harinera o fábrica local de electricidad o lo que fuere, quedó absorbida por "Gesa" o quien sabe por quien...

Sigue. Los detalles son lo de menos, como dices. Dale cebollas del sur.

--Lo positivo es que estos dos honrados trabajadores no quedaron sin trabajo, pues les "hicieron" cobradores de la entidad que se hizo cargo del asunto.

--De modo que se dedicaron a cobrar el fluido...

--Cuando hacía algún tiempo que llevaban en este nuevo trabajo, uno del pueblo le dijo al de más edad: "Ca! Per mi aquesta feina no es bona per voltros...! Y vos hi enteneu, tammateix amb sa gent...?" "No mos hi hem de entendre! I molt que m'hi entenc jo...! Sobre tot amb ses dones!" "Amb ses dones...?" "Si, amb ses dones sobre tot. I molt contentes que estan. Moltes me diuen:

--En efecto. Ni edificios, ni polígono, ni urbanismo, ni urbanidad ni ná de ná.



GAFIM

Raras veces se consiguen trabajos interpretativos de calidad semejante

filmmax Joseph E. Levine en asociación con Ely Landau y Jack J. Dreyfus, Jr. presenta



KATHARINE HEPBURN

RALPH RICHARDSON

JASON ROBARDS JR.

DEAN STOCKWELL

Film de SIDNEY LUMET

LONG DAY'S JOURNEY INTO NIGHT

(LARGA JORNADA HACIA LA NOCHE)

de Eugene O'Neill

ULTIMOS DIAS en SESIONES A LAS 3, 5'15, 7'40 y 10

rialto arte y ensayo  
Refrigerado

## SUCEDIO HACE 100 AÑOS

24 de agosto de 1869

La Marina española está de luto, el contra-almirante don Casto Méndez Núñez ha muerto. Un héroe más ha bajado a la tumba y otro nombre ilustre ha quedado grabado en el libro glorioso de la Historia de España, deber de todo español es consagrar un recuerdo a la memoria de tan ilustre varón pues todavía retumban en el Callao el eco del cañón que recuerda su hazaña. Hoy la Patria se posttra ante sus cenizas del que supo mantener su dignidad a tan envidiable altura. Era tan caballero como valiente, tan noble como esforzado; tranquila ha debido volar el alma del marino que supo llenar noblemente su elevada misión. lloremos su muerte y consuélenos sus hechos. ¡Paz a los muertos, gloria a los héroes!



En aquel callejón que desde correos conduce a la calle de Jaime III, hemos visto un rótulo que dice calle de San Vicente Mut. Descartamos que nuestro Ayuntamiento nos dijera en qué calendario, martiroológico o Año Cristiano ha encontrado el nombre de este santo, supuesto que no hemos podido averiguarlo, así como tampoco tenemos noticia de que haya sido canonizado el cronista don Vicente Mut, autor del segundo tomo de la Historia de Mallorca.

Se entregaron ayer al señor Alcalde primero, 120 carabinas que habían de ser entregadas a las personas que designen los presidentes de los comités republicano, progresista y unionista.

Según se dice los oficiales y sargentos del regimiento de Galicia han suscrito una protesta con motivo de los recientes acontecimientos.

Remitido. Un caballo de los carriles que paran en el sitio denominado el Terreno, mordió ayer a una criada de aquel barrio, destranzándole parte de sus vestidos. Acudió la Guardia Civil pero el conductor había desaparecido; sin embargo, se un tan Rafalino de Santa Catalina-X.

Nombres de los lidiadores que han de trabajar en la corrida de toros del día 29. Espadas. — 1. José Antonio Suárez, de Madrid. — 2. José Lara (a) Chicorro de Jerez. — 3. Angel Fernández de Madrid. Picadores: Manuel Martín (el Pelón), de Madrid. Juan Vista, de Madrid. Julio Fernández, de Sevilla. Maestros de Armas: Juan González, de Madrid. Banderilleros: Antonio Muncibé (el Mañero), de Madrid José Amaya, de Sevilla.

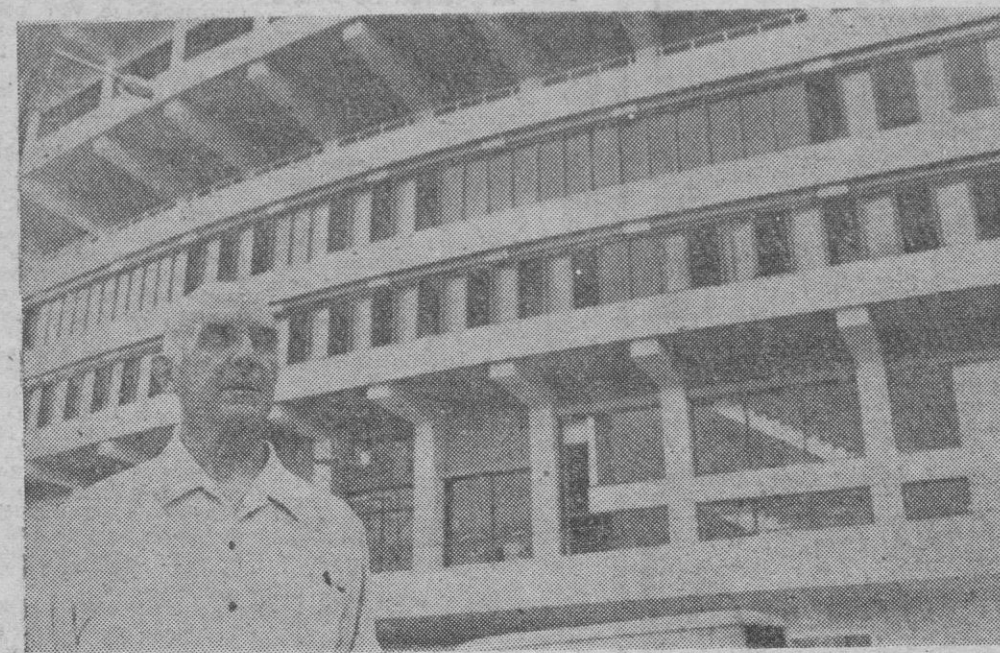
ESEA



# DON MARCOS FERRAGUT, EN VISPERAS DE OFRECER SU GRAN REGALO A MALLORCA

### «EL AUDITORIUM ESTA A LA ALTURA DE LAS MARAVILLAS Y REALIZACIONES DE NUESTRA ISLA: POR ESO, AUN SIENDO GRANDIOSO, NO ES EXCESIVO»

#### Los mallorquines han respondido plenamente a la 1.ª llamada



DON MARCOS FERRAGUT FRENTE A SU AUDITORIUM, EN VISPERAS DE OFRECERLO A PALMA Y A MALLORCA, CULMINADO. — (Foto Terrades.)

Los que firmamos estas páginas nos vamos hoy de vacaciones, cosa que algún día tenía que ocurrir. Y antes de partir hemos querido hacer la entrevista al que dentro de poco será reconocido definitivamente como «el hombre del año». Adelantándonos a los acontecimientos, hemos ido a ver a este «hombre del año» cuando aún faltan algunas fechas para que sean públicamente reconocidos sus méritos. Ello sucederá en la primera semana de septiembre, cuando se habrán las puertas del «Auditorium» y unos cuantos miles de palmesanos

vean lo que ha hecho para ellos Don Marcos Ferragut. Esos miles lo contarán a otros tantos y al final todos serán testigos de lo que hasta ahora sólo se conoce por referencias del periódico. Debíamos hacer esta entrevista —la última antes de la inauguración— en nuestro último día de trabajo, cuando don Marcos todavía es el hombre «que hace el Auditorium» y ya le falta poquísimo para ser «el hombre que ha hecho el Auditorium».

Don Marcos Ferragut hace una pausa en el consiguiente. ¿No será excesivo, don Marcos?

Y el bueno de Sr. Ferragut casi se nos enfada: «¿Excesivo? Nada puede haber excesivo en Mallorca, donde tenemos todo lo mejor. El Auditorium, con ser una maravilla, yo lo reconozco, no viene por exceso, sino a llenar una necesidad provocada por las mismas maravillas que nos rodean. Aquí tenemos la más sublime naturaleza, merecemos las atenciones de miles de visitantes que nos llegan de todo el mundo, los mallorquines hemos construido una red hotelera que es la admiración de Europa... lo tenemos todo. Sólo nos faltaba el Auditorium. Mallorca lo necesitaba para estar en el terreno musical, en el terreno de la cultura, al nivel que ya disfruta en otros tantos aspectos. Por eso se ha hecho.

—Aún así, don Marcos, ¿se ha parado a pensar en el caso de que la gente no capte su idea?

—Si lo había pensado, estos días me han servido para borrarlo de mi mente. Las reservas para los tres primeros conciertos están a punto de agotar el aforo. Y ha ocurrido, para mi gran satisfacción, que el ochenta por ciento de las peticiones están hechas a nombres de mallorquines. Los mallorquines han respondido plenamente, totalmente, a la primera llamada del Auditorium. Y seguirán respondiendo porque ya han comprendido, antes de empezar, lo que esto significa.

—¿Usted ha hecho el Auditorium sin ayuda de nadie...?

—Ni una sola peseta me ha sido dada a fondo perdido. Eso es verdad.

—Y en el futuro, ¿piensa continuar así, a solas?

—Desde luego que no. Una vez el Auditorium esté abierto, en marcha, y todos nos hayamos podido percatar de sus posibilidades, entonces llegará el momento de pedir ayudas y subvenciones, donde haga falta. (Continúa en la página 13)

# «THE TREMELOES»: Jira alrededor del mundo con parada en Palma



ALAN, RICK, CHIP Y DAVE: «LOSTREMELOES» EN PERSONA. (Foto Terrades.)

Palma, en virtud del impulso de «Barbarella», está viviendo una época de apogeo pop. Para su correspondiente actuación están «pareciendo» ayer cuatro hombres hechos y cerechos, inconfundibles e indescriptibles. Toda la teoría actual de barbas melenas y vestimenta singular, están presentes en «The Tremeloes», componentes de uno de los conjuntos más fuertes y más cotizados —creadores del sonido que lleva su nombre— en

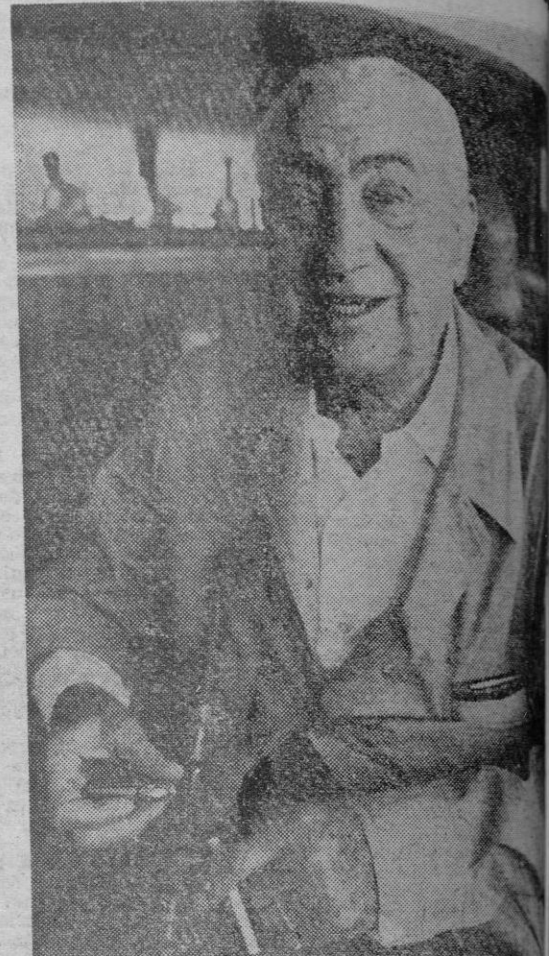
el insólito mundo de la música más actual. Rich West, Dave Munden, Chip Hawkes y Alan Blakely, los cuatro «Tremeloes», ofrecieron ayer un cocktail a los invitadores, en uno de los bares del Hotel Meliá-Mallorca. Fue una tertulia muy «No», se tocaron temas musicales del último momento y todo resultó muy simpático. Para tranquilidad de los seguidores de este conjunto, podemos dar la noticia siguiente: reconocen que es

cierto que últimamente ha bajado su producción de discos, pero ello es debido a que se hallan empeñados en una jira alrededor del mundo, que no les deja tiempo para grabar debidamente. Una vez hayan terminado el largo viaje, volverán a grabar y de nuevo llegarán a todas partes sus canciones memorables. Entretanto, les escucharán aquellos afortunados que reciban su visita, como va a ocurrir hoy en Palma.

## PEQUEÑOS REPORTAJES

### Más joven y cordial que nunca, Perico Chicote en Palma

#### «Mi cóctel de «más altura», Rosa real», servido a diez mil metros de altura. Su aperitivo favorito, el vino con sifón»



PERICO CHICOTE, EL POPULARISIMO BARMAN DE LA PISCINA DEL HOTEL MEDITERRANEO, DURANTE SU VISITA QUE CONCEDIO AYER. — (Foto Terrades.)

Una vez más, se encuentra en Mallorca el popularísimo Perico Chicote. El, más joven y más simpático —si cabe— que en su última visita, ha venido para tomarse unos días de vacaciones. Se encuentra en el hotel de un gran amigo suyo, el Mediterráneo. A Perico Chicote, la verdad, es bastante difícil hacerle una entrevista. Se ha escrito tanto de él, que poco queda por decir.

—He aprovechado un momento en que Madrid está un poco caliente, para venir a tomarme unos días de vacaciones. Se encuentra en el hotel de un gran amigo suyo, el Mediterráneo. A Perico Chicote, la verdad, es bastante difícil hacerle una entrevista. Se ha escrito tanto de él, que poco queda por decir.

—¿Desde cuándo está en Mallorca? —Desde hace unos días. —¿Qué hace en Mallorca? —Estoy de vacaciones. —¿Qué le gusta de Mallorca? —Me gusta mucho el mar, el sol, el viento. —¿Qué le gusta de Palma? —Me gusta mucho el mar, el sol, el viento. —¿Qué le gusta de Mallorca? —Me gusta mucho el mar, el sol, el viento. —¿Qué le gusta de Palma? —Me gusta mucho el mar, el sol, el viento.

## «LAS TELECOMUNICACIONES, DESDE HACE MAS DE CIENTO AÑOS, HAN SERVIDO PARA UNIR A LOS HOMBRES DE TODO EL MUNDO»

### DICE MISTER WALLENSTEIN, VICE-PRESIDENTE DE UNA IMPORTANTE COMPAÑIA TELEFONICA U.S.A. Actualmente la U.I.T., está formada por ciento treinta países



EL SEÑOR WALLENSTEIN, VICE-PRESIDENTE DE UNA IMPORTANTISIMA COMPAÑIA TELEFONICA NORTEAMERICANA, Y UNA AUTORIDAD EN LA MATERIA. EL MARTES AHORA A GINEBRA, EN DONDE EL PROXIMO MARTES DARÁ UNA SERIE DE CONFERENCIAS EN LA U. I. T. (FOTO RIBAS)

### POR FIN LLEGO EL CANTANTE

## GILBERT BECAUD: «Les espero a las 4 de la mañana, en el Puerto de Andraitx» (Para una rueda de prensa...!)



La verdad es que ha relanzado un desconcierto bastante importante en torno a la figura del gran cantante francés Gilbert Becaud. Al principio se había previsto su llegada a Palma para las primeras horas de la mañana; para eso de las once. No llegó. Nos dijeron más tarde, que se le esperaba a eso de las tres. Y al aeropuerto nos fuimos, en compañía de Mateo Terrades. Después de una considerable espera, optamos por marcharnos, pues no se puede perder un día entero por un personaje. Y horas después, por fin, llegó el señor Becaud. Lo hizo a eso de las cinco de la tarde, en una avioneta. Procedía de Perpignan. En el aeropuerto le esperaban unos amigos franceses. —He venido —nos dijo— tan solo con mi secretario y uno de los músicos del conjunto. —Gilbert Becaud estuvo tan sólo unos minutos en el aeropuerto, el tiempo en que tardó en pasar por la aduana. —Creo —nos dice— que después de mi actuación en «Tito», se ha convalidado una rueda de prensa en el Puerto de Andraitx. Espero que nos veamos allí. —¿Han llegado ya sus otros músicos? —No, la avioneta que me ha traído a mí, saldrá ahora mismo otra vez, para ir a buscarlos. Yo me voy ahora a «Tito's», y en cuanto lleguen ellos ensayaremos unos momentos.

Y después, Becaud se subió en el coche que le aguardaba, y se vino a Palma. Espera a los chicos de la prensa a las cuatro de la mañana, en el Puerto de Andraitx: una hora magnífica para celebrar ruedas de prensa, piensa uno...

Se encuentra ahora en Palma, pasando unos días de vacaciones, el señor Gerd Wallenstein, que es toda una personalidad en ese complejo mundo de la telefonía. El es el Vice-presidente de la Lenkurt Electric Co. Inc. de los Estados Unidos. Una compañía, que no es la más importante de aquella gran nación, que tiene instalados más de ocho millones de aparatos. Pero el señor Wallenstein es, también, una persona de gran prestigio mundial en la U.I.T. y ahora, el próximo martes, marchará a Ginebra, para dar una serie de conferencias en una importante sesión de trabajos que allí tendrá lugar. —¿Cuántos países están afiliados a la U.I.T.? —Exactamente, no lo sé, pero son casi los ciento treinta.

—Creemos que la China comunista, por ejemplo no forma parte de esa Unión Internacional. —Así es. Y tiene su explicación: en uno de los apartados del reglamento, se dice que todos los países, para entrar a formar parte de la U.I.T., deben ser miembros de las Naciones Unidas, y la China comunista, como usted sabe, no lo es. —¿Cuál es la misión de la U.I.T.? —Básicamente, difundir los conocimientos de los países más adelantados, a los que todavía no ha llegado a ser un país industrializado. —Nos dice nuestro entrevistado. (Continúa en la página 13)

### DESDE AYER

## LA CASETA DE TELEFONOS (cruce Héroes de Manacor-Avenidas), «demolida»



Como los sufridos conductores palmesanos saben, desde hace una serie de meses, se había instalado, en el lugar, quizás, el de mayor afluencia de vehículos de toda la ciudad, el cruce Avenida Alejandro Rosello y Héroes de Manacor, una especie de tienda de campaña instalada por la Compañía Telefónica, que ahora, con motivo de la nueva entrada en servicio de la Central de Levante —re-

cientemente inaugurada, como se dijo en estas mismas páginas— ha originado una serie de cambios importantes en las líneas. Bueno, el tendido en cuestión, vamos a llamarlo así, además de ser una cosa bastante feúcha, poco decorativa, obstruía sensiblemente el tráfico. La gran mayoría de conductores no sabían si sortear el obstáculo por la derecha o por la izquierda, ya que tampoco se

había colocado una flecha indicando el lugar por el que dar la vuelta. Los vehículos que venían desde Héroes de Manacor hacia las Avenidas. Pues bien; ahora, una vez arreglada (nos imaginamos nosotros) la avería, ayer por la mañana, a última hora, se procedió a su «demolición». Desde hoy, pues, ha desaparecido un obstáculo de nuestras calles. (Foto TERRADES)

### EL QUE HACE REIR A MEDIA ESPAÑA NO SE RIE CON SUS CHISTES

## A MINGOTE LO QUE LE DIVIENE ES LA CURSILERIA, EL ENGOLAMIENTO, EL MATISMO...

### Y DEFINE ASI SU PROFESION: «HUMISTA ES EL QUE RAZONA HASTA MAS ALLA DE LO RAZONABLE»

Mingote, el dibujante, vive en Santa Fonsa, en la casa espléndida de don Ricardo Cobián, un conocido personaje en el mundo de la óptica. Allí hemos ido a ver al huésped. No es esta la primera vez que hablamos con Mingote. Ya no hay sorpresa, por tanto, cuando nos encontramos ante el hombre serio, tan formal, que apenas se ríe y que nunca

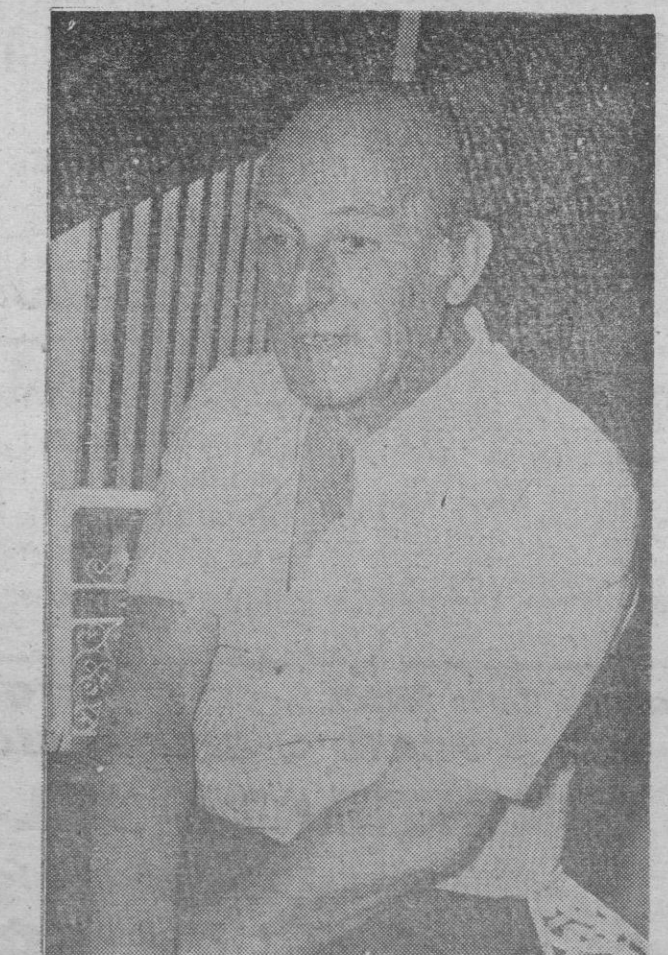
hace un chiste. Mingote, el gran humorista, es lo menos parecido a lo que la gente cree que debe ser un humorista. Pero da gusto conversar con él. Es cordial, agudo, tranquilo, un gran compañero para el diálogo. Empezamos por lo estadístico: «¿Desde cuándo está en Mallorca? —Desde hace unos días. —¿Qué hace en Mallorca? —Estoy de vacaciones. —¿Qué le gusta de Mallorca? —Me gusta mucho el mar, el sol, el viento. —¿Qué le gusta de Palma? —Me gusta mucho el mar, el sol, el viento.

—¿Desde cuándo está en Mallorca? —Desde hace unos días. —¿Qué hace en Mallorca? —Estoy de vacaciones. —¿Qué le gusta de Mallorca? —Me gusta mucho el mar, el sol, el viento. —¿Qué le gusta de Palma? —Me gusta mucho el mar, el sol, el viento.

### PEQUEÑOS REPORTAJES

ESCRIBEN:

# PABLO LLULL Y JAIME JIMENEZ



MINGOTE, SIEMPRE TAN SERIO CUANDO NO DIBUJA. (FOTO TERRADES)

—¿Desde cuándo está en Mallorca? —Desde hace unos días. —¿Qué hace en Mallorca? —Estoy de vacaciones. —¿Qué le gusta de Mallorca? —Me gusta mucho el mar, el sol, el viento. —¿Qué le gusta de Palma? —Me gusta mucho el mar, el sol, el viento.



**ALZAMORA**  
**DEPORTIVA**

Por RAT

**¿QUE SERA DEL CONSTANCIA?**

Tenemos en nuestras manos las notas que nos ha remitido el corresponsal de "BALEARES" en Inca. Leemos y volvemos a leer y no salimos de nuestro asombro al comprobar que es cierto, que es exacto, que el Constancia abandona sin lucha la III División Nacional de Liga y que la Federación Balear no puede incluirle más que en un grupo de segunda categoría regional.

No comprendemos, no podemos comprenderlo, como es posible que una ciudad como Inca, que tanto hizo por el fútbol, que tan alto llegó a colocarlo, deje que ahora se extinga aquella "uma del deporte inquense tantos años mantenida por el Constancia, sin que se alce una voz, sin que a su lado de una manera efectiva, no de mentirijillas, se sitúen una serie de inquenses de pro, dispuestos a que este Constancia que tanto hizo sonar el nombre de Inca por toda España, no desaparezca de la categoría nacional, por el abandono total y absoluto de su propia afición.

¿Qué ha pasado con aquella entusiasta afición inquense? ¿Qué le ha ocurrido al fútbol de la industriosa ciudad? No podía el fútbol inquense haberse convertido en el fútbol fuerte, energético, capaz de retornar a la II División y hasta tentar de nuevo, como ya lo intentara años ha, su ingreso en la División de honor?

Ya sabemos que aquellos viejos aficionados tenían una sola meta de enfrentamiento y que desaparecida está, ya poco les importaban las demás. Pero es que el Constancia fue durante muchos años el representante de un fútbol inquense bien caracterizado. El Constancia tenía aficionados repartidos por toda la isla. ¿Dónde están estos aficionados? Porque de este descenso voluntario del Constancia, que no se limita a la primera categoría regional sino también a la segunda no cabe hacer responsable única y exclusivamente a la afición inquense, sino también a todas aquellas penas de pueblos y ciudades de la isla que le alentaban que le animaban a seguir en la lucha y que le apoyaban con todo vigor.

Y ahora ¿dónde están esos aficionados? El Constancia ha aclamado inútilmente en busca de unos auxilios mínimos para poder subsistir sin abandonar la categoría nacional. Ha luchado lo indecible con jóvenes y viejos en busca de una solución satisfactoria a su problema económico. No lo ha encontrado y entonces ha optado por el abandono sin lucha.

Los que asistimos a sus días de gloria y de esplendor. Los que acudimos domingo tras domingo a su antiguo feudo de "Es Cos" para presenciar aquellas jornadas impresionantes de la II División, sentimos hoy un verdadero pesar al ver como se ha quedado en la más completa soledad. Y leemos una y otra vez la noticia que nos escribe el corresponsal y nos parece imposible. Nos resistimos a creer que pueda ser esto cierto. No obstante es la verdad. El Constancia no solamente deja la III División Nacional, sino que habrá de jugar en segunda categoría regional al no encontrar vacante posible en primera.

Que final más triste, para un equipo de tanta gloria, de tanta historia. El Constancia ha sido abandonado de sus seguidores. ¿Que pena! ¿Que tristeza han de sentir los auténticos constantes, los auténticos adversarios deportivos del Constancia, los auténticos aficionados al fútbol! ¿Que pena! Y ahora. ¿Qué será del Constancia? ¿Quién querrá ser el responsable visible de este abandono?

**EN EL MALLORCA, CARAS NUEVAS FRENTE AL CORINTHIANS**

**REINA, MEDIO VOLANTE PROCEDENTE DEL JAÉN. MARCOS HERMINIO CANDIA DEL ANTOFAGASTA DE CHILE**



REINA



CANDIA

Esta noche en el Estadio Luis Sitjar, el Mallorca disputará un importante encuentro amistoso frente al equipo brasileño del Corinthians. Presentar al Corinthians sería una verdadera tontería, máxime teniendo en cuenta que este equipo acaba de llegar a Mallorca tras su reciente

triunfo en la Costa del Sol, donde en una finalísima que duró 15 minutos se hizo con la propiedad del trofeo luchando frente al potente Barcelona.

Pero lo que sí interesa es decir a nuestros lectores que el Mallorca presentará una alineación que ya se acercará bastante a la que haya de exhibir en los próximos encuentros de I División Nacional de Liga. Además, es más que probable que alinee a algún nuevo elemento, pues ya se encuentran en Palma desde hace dos días el medio volante Reina, procedente del Jaén y el delantero paraguayo Marcos Herminio Candia, procedente del Antofagasta de Santiago de Chile.

Conviene no obstante hacer algo de presentación de estos elementos. Marcos Herminio Candia quizás no pueda ser alineado hoy, porque reconocido por el médico después de la sesión de entrenamiento de anteaer se encontró con que el muchacho tenía un esguince en la pierna derecha. Puede que haya mejora-

do ya bastante, pero no cree esté en condiciones de ser alineado.

Digamos que tuvimos oportunidad de dialogar con este muchacho. Que nos dijo se inició en el Olimpia del Paraguay, que tiene 24 años, que es soltero, que mide 1,74, pesa 74 kilos, que ha jugado en el Paraguay con los conocidos Cáceres, el del Mallorca, Martinez el de La Coruña y García el del Elche.

A Marcos Herminio que tiene una buena estampa de futbolista le ha encantado Mallorca y que no tendría nada de particular que invernara con nosotros.

El jugador que probablemente veremos será Reina que jugaba en el Jaén de medio volante derecho, aunque a él le da lo mismo jugar en un sitio que en el otro.

Reina tiene 23 años y su traspaso al Mallorca ha producido

mucho pesar en el club, inclusive al nuevo entrenador del Jaén, Zubieta aquél célebre internacional del Atco. de Bilbao, que tenía depositadas muchas esperanzas en el muchacho.

Reina lleva cinco años de titular en el club de Jaén y se ha dado el caso curioso de ser el único jugador de Jaén que figuraba en el equipo.

Reina tiene un corto historial deportivo porque no se ha movido jamás de su Jaén.

Le preguntamos que si le gustará Mallorca y nos contesta con un gracejo andaluz impresionante:

—¿A quién no le va a gustar? Eso es una delicia. No es lo mismo que viajar al Vietnam.

En fin que éste sí es posible que lo veamos hoy frente al Corinthians y que hay verdadera expectación para verles.

RAT

**REMACHE FINAL AL TROFEO CIUDAD DE PALMA**

**El Ayuntamiento entrega ofrenda de gratitud a la Real Federación Española, a la Regional Balear y a los señores Ramón y Oliver**



Ayer por la mañana a las doce en punto, en el despacho del señor Alcalde de Palma, ha tenido lugar un sencillo acto de gratitud del Excmo. Ayuntamiento de Palma, a los que ha considerado colaboradores máximos del éxito obtenido en el I Trofeo Ciudad de Palma.

El Alcalde accidental, don Guillermo Sureda Meléndez, ha entregado copia del acuerdo tomado en sesión del 11 del actual en sesión municipal, expresiva de la gratitud del Ayuntamiento a los que, según expresión del señor Sureda Meléndez, tanto habían trabajado, con el mayor desinterés, para que el I Trofeo Ciudad

de Palma, resultase un auténtico éxito, que ha sorprendido a todos.

Nada de discursos, ha dicho el Alcalde accidental, simplemente, haceros patente el acuerdo de nuestra Corporación por vuestro esfuerzo y ayuda, y haceros entrega de un pequeño pero sentido recuerdo.

Don Emilio Darder Hevia, vicepresidente de la Federación Balear de Fútbol, en representación del señor Puelles, que se encuentra fuera de Palma, recogió la placa destinada a la Real Federación Española de Fútbol; nuestro amigo Alzamora, recogió la de su Federación, la Balear; y

los señores Ramón Jaume y Guillermo Oliver, la que les correspondía.

Finalizado el acto, breve, simpático y cordial, se entabló un interesante "pourparler", a base del torneo del año próximo, se habló de fechas más propicias de corregir defectos, de entablar contacto inmediato con los mejores equipos del mundo, y de "superar al mejor", en todo.

A Rey muerto, Rey puesto. El II Trofeo Ciudad de Palma, se ha puesto ya en marcha oficial.

"RAT"

**COPA DE EUROPA DE NATACION**

**ESPAÑA LLEVA VENTAJA EN LA PUNTUACION**

Varsovia (Polonia), 23. (Alfil).— Tres victorias individuales y dos en las pruebas por equipos es el extraordinario balance conseguido por la Selección Española de Natación en la primera Jornada de la I Copa de Europa, en la que han conseguido los nadadores españoles la confortable diferencia de 22 puntos sobre el equipo de Italia, segundo clasificado.

Los resultados registrados en las pruebas del Grupo B, en el que compiten, además de España, las selecciones de Italia, Rumania, Austria, Yugoslavia, Checoslovaquia, Finlandia y Polonia, fueron:

**100 METROS LIBRES**

1. José Antonio Chicoy (España), 55.6 segundos.
2. Roberto Pangaro (Italia), 56.0.
3. Marian Slavic (Rumania), 56.0.
4. Peter Schmid (Austria), 56.4.
5. Danko Klemen (Yugoslavia), 57.1.

**100 METROS BRAZA**

1. Ladislav Kosta (Rumania), 1:09.7.
2. Slavko Kurbanivus (Yugoslavia), 1:10.4.

**100 METROS ESPALDA**

1. Santiago Esteva (España), 1:02.0.
2. Danijel Vrhosek (Yugoslavia), 1:02.8.
3. Franco Chino (Italia), 1:40.3.
4. Jaromir Jadny (Checoslovaquia), 1:04.6.
5. Zeno Giurasa (Rumania), 1:07.2.
6. Andrzej Zielski (Polonia), 1:07.4.
7. Mariti Leajus (Finlandia), 1:09.6.

**100 METROS MARIPOSA**

1. Antonio Attanasio (Italia), 1:00.5.
2. Arturo Lang-Lenton (España), 1:00.7.
3. Albert Kovacs (Rumania), 1:01.2.
4. Nenad Kuridka (Yugoslavia), 1:01.2.
5. Andrzej (Polonia), 1:01.4.
6. Gerhard Seidler (Austria), 1:01.8.
7. Toivo Honkonen (Finlandia), 1:02.6.
8. Josef Valasek (Checoslovaquia), 1:03.6.

6. Petr Tippman (Checoslovaquia), 57.1.
7. Matt Koeivio (Finlandia), 57.2.
8. Tomasz Kolecki (Polonia), 57.6.

**100 METROS MARIPOSA**

3. Pavel Pejsa (Checoslovaquia), 1:11.2.
4. Jozef Klukowski (Polonia), 1:11.6.
5. Steffen Kriechbaum (Austria), 1:12.0.
6. Andrea Daneri (Italia), 1:12.5.
7. Pertti Laaksonen (Finlandia), 1:13.1.
8. José Durán (España), 1:13.8.

**100 METROS MARIPOSA**

1. Antonio Attanasio (Italia), 1:00.5.
2. Arturo Lang-Lenton (España), 1:00.7.
3. Albert Kovacs (Rumania), 1:01.2.
4. Nenad Kuridka (Yugoslavia), 1:01.2.
5. Andrzej (Polonia), 1:01.4.
6. Gerhard Seidler (Austria), 1:01.8.
7. Toivo Honkonen (Finlandia), 1:02.6.
8. Josef Valasek (Checoslovaquia), 1:03.6.

**Campo Luis Sitjar**

**HOY, 10'45 noche**

**PARTIDO INTERNACIONAL**

**CORINTHIANS DEL BRASIL**

**Vencedor del Torneo «Costa del Sol»**

**R. C. D. MALLORCA**

Los accionistas y obligacionistas deberán entrar con el pase de la temporada anterior.



# EL CONSTANCIA JUGARA EN II REGIONAL

Así nos lo comunica el Sr. Cerdá, componente de la actual gestora

La actualidad constante en esta semana está centrada en las gestiones que los señores Amer y Cerdá han venido realizando desde el pasado miércoles, día en que se hicieron cargo del club. Estos señores tenían entre otros el problema de decidir si el "Constancia" participaría o no en la Tercera División. Una vez finalizado el plazo que estableció la Federación Balear de Fútbol y para dar una contestación en firme, hemos creído conveniente ponerme en contacto con los actuales responsables o rectores del club. Siendo don Jorge Cerdá quien pudimos, después de muchas pesquisas, localizar. He aquí seguidamente nuestra breve charla con el mismo.

—¿Jugará el Constancia en Tercera?

—Pues no, toda vez que esta mañana hemos comunicado como estaba previsto, nuestra decisión a la Federación Balear de Fútbol.

—¿Categoría en que jugará?

—Posiblemente lo hará en la II Regional, pues parece ser que ningún equipo de la regional quiere ocupar nuestra vacante. Ahora bien referente a esto debo decir que la Federación todavía en forma oficial nada nos ha comunicado, extraoficialmente si sabemos de esta adversidad.

—¿Puede decirme si han realizado gestiones para formar la Junta Directiva que regirá el club en categoría regional?

—En este sentido los trabajos van muy adelantados, no obstante todavía es algo prematuro para poder nombrar futuros directivos, únicamente le diré que tanto el señor Amer como un servidor seguiremos en el club.

—Indudablemente muchos de los actuales socios no estarán de acuerdo en abonar las cantidades que estaban destinadas a pagar por sus carnets de socios ¿han pensado en este problema?

—Pues sí, y puedo asegurarle que los precios previstos serán rebajados sensiblemente, incluso si es necesario visitaremos uno por uno a los socios, ya que bajo todos los conceptos debemos conservar el mayor número posible.

—¿Tendría el Constancia el problema resuelto de contar con unas 300.000 ptas?

—Para jugar en Regional indudablemente sí.

—Teóricamente en Primera o Segunda Regional el Constancia está predestinado a desaparecer, toda vez que el aficionado local acudiría, creemos nosotros, en minoría llevando consigo situaciones muy tristes ¿no lo cree así?

—Todo es posible, únicamente le diré que tanto el señor Amer como un servidor serviremos al club en vistas a que éste no desaparezca.

Hasta aquí la actualidad del Club Deportivo Constancia, triste actualidad que nos ha sido facilitada por el señor Cerdá. El Constancia un histórico del fútbol Balear jugará en Segunda Regional. Toda una pena.

ORDINAS Y JUAN RAMON

SE ALZARON CON EL

TROFEO "PLAYA

DE PALMA"

Finalizó en Palma el Torneo de tenis "PLAYA DE PALMA" en el mismo concurren los tenistas locales Ordinas y Juan Ramon.

## LA FEDERACION CONFIRMA: EL CONSTANCIA TENDRA QUE JUGAR EN SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL

Al conocer la noticia transmitida desde Inca, en la que se nos notificaba que el Constancia renunciaba a la III División y que ya se lo habían comunicado así a la Federación Balear, quisimos confirmar la noticia. Localizamos al Secretario General de dicho organismo federativo, nuestro buen amigo Sebastián Alzamora, quien nos dijo:

—Efectivamente, la Comisión Gestora nombrada el pasado día 20 nos ha llamado por teléfono, para comunicarnos que no puede el Constancia jugar en III División. Nosotros lo hemos puesto inmediatamente en conocimiento de la Real Federación Española de Fútbol.

—¿Jugará entonces en primera regional?

—No será posible, porque precisamente pensábamos que pudiera ocupar la vacante del Colliense, caso de aceptar éste equipo el ascenso, pero ayer precisamente renovó su decisión de seguir jugando en categoría regional.

—¿Entonces?

—No quedará más remedio que efectuar un estudio del calendario de II para ver de incluirle en él.

—¿Quién cubrirá la vacante del Constancia?

—No se sabe. De momento no hay nadie que la quiera cubrir. Pudo haber sido el Poblense si esta noticia se hubiese tenido hace 14 ó 15 días, pero ahora no tienen tiempo los de La Puebla para montar un equipo de III lo suficientemente fuerte y también declinan tal honor.

—¿Eso es todo?

—Eso es todo. Naturalmente a los del Constancia no les coje de nuevas, porque en la última reunión celebrada con nosotros ya sabían lo que podía ocurrir. De momento, nada más podemos añadir. La Federación Balear ha sido informada y a ella es a la que corresponde decidir.

Eso es cuanto nos dijo el Secretario General de la Federación Balear de Fútbol. Muy pocas noticias agradables desde luego. El Constancia se nos va sin lucha de una categoría nacional, que nunca debió perder y que siempre esperamos que mejorará.

RAT

món, que después de distintas jornadas se clasificaron para disputar la final de Singles y Dobles.

Estas finales fueron celebradas el pasado miércoles en las pistas

situadas enfrente del lujoso Hotel Cristina.

Ordinas en Singles se proclamó campeón después de eliminar en la final a Villalonga. Los resultados fueron de 6-4, 6-0 y 6-1.

### 21 DE SEPTIEMBRE

## CARRERA EN CUESTA AL PUIGMAJOR

La inscripción está abierta

1 Real Automóvil Club de Cataluña-Baleares tiene ya abierta la inscripción para participar en la "VI Carrera de Automóviles Cuesta al Puigmajor". Esta inscripción se cierra el 11 de septiembre a las 19 horas.

Por sexta vez, con este motivo, las márgenes del tramo de carretera al Puigmajor, donde tiene lugar la prueba, estarán cubiertos de público. Y una vez más los asistentes podrán contemplar el esfuerzo de los pilotos que conduciendo sus máquinas perfectamente puestas a punto, escalarán el sinuoso recorrido. Buscan, además de la mejor clasificación en nuestra carrera unos puntos necesarios para situarse en los Campeonatos de España y Cataluña de Velocidad. La organización esperaba po-

der anunciar la prueba como incluida entre las puntuables para el Campeonato de Europa de Montaña, pero circunstancias insalvables lo han impedido. Pero ya sabemos que está reservada la fecha para el año próximo. Para entonces, las grandes marcas y los mejores pilotos formarán en la fila que a intervalos regulares proyecta al que está en cabeza, a consumir los 8.000 metros de recorrido con sus 36 curvas, 20 a la derecha y 16 a la izquierda.

Este sinuoso recorrido en una carretera de trazado casi perfecto, permite grandes velocidades, habiéndose obtenido en 1966 los 104 kilómetros hora por Juan Fernández, pilotando un Porsche 911. Esta marca será indudablemente rebasada ampliamente con la participación de los vehículos de carrera biplaza oficialmente presentados por Porsche, BMW, Abarth-NSU, Lotus, etc., que en carreras en cuesta de más sinuoso trazado que el Puigmajor, han alcanzado velocidades medias considerables. Esperemos a 1970. Una muestra de la actuación de estas máquinas y pilotos en el Campeonato de 1968, de carácter excepcional, la dio Gerard Mitter con Porsche 910 copando los primeros puestos de las 8 carreras que integran la Copa de Europa.

Para información de los interesados, estas carreras son, en 1969:

- 25. 5: Carrera Cuesta al Montseny (España).
- 8. 6: Premio de los Alpes (Rossfeld): (Alemania).
- 22. 6: Carrera Cuesta Mont-Ventoux: (Francia).
- 13. 7: Carrera Cuesta-Trento-Bondine (Italia).
- 27. 7: Carrera en Cuesta Fribourg (Alemania).
- 3. 8: Carrera en Cuesta Cesana-Sestriere (Suiza).
- 31. 8: Carrera en Cuesta Ollon-Villars (Suiza).
- 7. 9: Carrera en Cuesta de Gaisberg (Austria).

Para 1970, como decimos, nuestra Carrera en Cuesta al Puigmajor, quedará incluida en este calendario.

En dobles la pareja inquense derrotó a la pareja Reus-Valdivieso por 5-7, 6-4, 6-2.

Detalle elocuente de la popularidad de nuestros tenistas es que con motivo de la Fiesta Patronal de Cala Ratjada, fueron gentilmente invitados por la Comisión de Festejos para disputar el pasado día 17 un interesante partido de dobles. Partido que ganaron de forma brillante y absoluta.

Para próximas fechas les preparamos interesantes entrevistas con tan notables deportistas, que a no dudar constituyen toda una novedad en nuestra ciudad. Reciban nuestra sincera felicitación por los triunfos cosechados.

### EL CLUB DEPORTIVO

### ZARRA SE PREPARA

Con miras a la próxima temporada el equipo del Zarra de Inca va activando su preparación con miras a realizar un digno papel en la renovada II Regional.

El pasado domingo el equipo zarra se desplazó a la vecina villa de Pollensa donde se enfrentó con el equipo pollensin. Después de un reñido y disputado partido el marcador señalaba un meritorio empate a dos tantos.

La primera mitad terminó con el resultado de 2-0 favorable a los locales, si bien cabe resaltar que la suerte estuvo de espaldas con el equipo de Inca, toda vez que a los 20 mts. de juego el marcador les hubiese podido ser favorable, toda vez que Amer, especialista en lanzar penaltys, lanzó de forma tonta un máximo castigo fuera del marco.

En la segunda mitad el "Zarra" consiguió a base de entusiasmo y continua perofia la igualdad a dos tantos, siendo los autores de los tantos Pericás y Pérez.

En esta segunda mitad el equipo inquense dominó ampliamente en el centro del terreno, ligando bonitas jugadas lo mismo que rivales.

Referente a la puesta a punto de los jugadores, cabe resaltar que todavía les falta bastante preparación para estar en óptimas condiciones, pero de aquí al inicio de la liga es de esperar que el entrenador señor Llabrés les tendrá debidamente preparados.

Desde estas columnas de BALEARÉS deseamos al histórico "Zarra" toda clase de suerte en la liga, y que la afición inquense apoye tal cual merecen estos esforzados deportistas del Zarra.

ANDRES QUETGLAS

## XII GRAN CARRERA DEL COMERCIO

(POLLENSA 1969)

ORGANIZACION: CLUB CICLISTA POLLENSA

DIAS 30 Y 31 AGOSTO

Salida: Día 30 a las 4 de la tarde. Dividida en 3 Sectores: Carretera, Contra-Reloj y Pista.

PREMIOS A PATROCINAR

GENERAL	
1.	3.500 ptas. y Trofeo
2.	2.500 " "
3.	2.000 " "
4.	1.200 " "
5.	1.000 " "
6.	900 " "
7.	800 " "
8.	700 " "
9.	600 " "
10.	500 " "
11.	400 " "
12.	300 " "

ESPECIALES PARA SEGUNDAS

1.	600 ptas. y Trofeo
2.	500 " "
3.	400 " "
4.	300 " "
5.	200 " "
6.	150 " "
7.	100 " "
8.	100 " "

GENERAL JUVENILES

1.	1.000 ptas. y Trofeo
2.	700 " "
3.	600 " "
4.	500 " "
5.	400 " "
6.	300 " "
7.	200 " "
8.	150 " "
9.	100 " "
10.	100 " "
11.	100 " "

MONTAÑA

1.	400 ptas. y Trofeo
2.	300 " "

METAS VOLANTES

1.	300 ptas. y Trofeo
2.	200 " "
3.	100 " "

Prima de la Combatividad: 300 pesetas.  
Prima de la Desgracia: 300 ptas

Trofeo Primer Sector.  
Trofeo Segundo Sector.  
Trofeo Tercer Sector.  
Trofeo Sector Contra-Reloj (Juveniles).  
Trofeo Sector Pista (Juveniles).

Bolsas de avituallamiento.  
Coche, Radio y Prensa.  
Carteles.

Programas del itinerario.  
Programas gráfico del recorrido.  
Programas lista de corredores y dorsal.  
Coche escoba.  
23.100 pesetas en premios — 13 valiosos Trofeos. Numerosas primas.

Inscripciones: C. C. Pollensa, Plaza General Franco, teléfono 15. Federación Balear de Ciclismo, Palma. Hasta el día 27 de agosto a las 11 de la noche.  
¡Pollensin! Demuestra una vez más tu afición colaborando a la más grande y mejor organizada carrera de la temporada.

NOTAS: Los corredores que terminen la carrera y no hayan obtenido Premio, se les concederá una prima de 100 ptas. Todos los vehículos que deseen seguir la carrera, deberán retirar la autorización, hasta el día 28 de agosto a las 16.30.

## (4655) EXCLUSIVAS FESTIVAL

PRECISA REPRESENTANTES

EXIGIMOS:

- Dedicación total a la empresa
- Preferible conocedor de productos de cosmética
- Buena presencia y don de gentes
- Si posible introducidos en perfumería y peluquería
- Preferente con vehículo. - S. M. cumplido.

OFRECEMOS:

- Ingresos importantes, según aptitudes
- Agradable ambiente de trabajo
- Posibilidad ocupar cargo importante en la Empresa
- Máxima reserva para los colocados.

SAN MIGUEL, 174. - PALMA.

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

LUCHA - FREISTIL - CATCH - WRESTLING

MARTES, 26 agosto 1969

A LAS 10'45 NOCHE

Sensacional presentación:

LOS LILIPUTIENSES norteamericanos.

LIBRE OLIMPICA

BAREA - ZALDIVAR  
K. LOTARIO - LEDESMA

LOS LILIPUTIENSES, famosos en todo el mundo

JOE RUSSELL

Canadiense, 22 años, 44 kilos y 1'20 estatura

BILLY the KID

Tejano, 49 kilos y 1'29 estatura

CATCH A CUATRO

El Greco - F. Descamps

LOS ENMASCARADOS

Los Halcones de Oro

Localidades: Señoras, niños y militares, 10 Ptas.  
Servicio extraordinario de autobuses para todas las líneas

## EL CLUB NATACION PALMA Y LOS CURSILLISTAS

El Club Natación Palma ruega a todos aquellos cursillistas que por distintas causas no hayan asistido a las últimas clases, que pueden asistir a las mismas durante toda esta última semana, al objeto de poder recibir las últimas lecciones, con lo que podrán aspirar al correspondiente diploma de aprovechamiento, cuya entrega se efectuará el próximo sábado día 30 de los corrientes, en el gran festival que anualmente se celebra en dicha fecha y en el que aparte la entrega de los citados Diplomas, tienen lugar otros actos destinados todos a que los pequeños y pequeñas disfruten de unas horas con los entrenamientos y obsequios que el Club Natación Palma les hace.

Así pues, todos aquellos que hubieron de dejar algunas clases del Cursillo, pueden esta última semana reincorporarse de nuevo a las mismas, para así completar las enseñanzas recibidas.

## PEÑA PALMESANA

1 - X - 2

Socios limitados. Nuevos sistemas de Combinatorias. Cierre de inscripción para la primera jornada: Día 30 agosto. Informes: Kiosco de periódicos (frente Hospital Militar).



ATLETISMO

# GRAN ACTUACION DE LA SELECCION BALEAR EN VALENCIA

SELECCION VALENCIANA 88 PUNTOS - SELECCION BALEAR 71 PUNTOS



El pasado sábado y domingo se disputó en Valencia el primer encuentro interregional entre las selecciones de Valencia y Baleares, teniendo como escenario las pistas de Altos Hornos de Vizcaya del Puerto de Sagunto.

Las pruebas que fueron organizadas por la Federación Valenciana y controladas por los jueces y cronometradores de aquella Federación, fueron un éxito para nuestros atletas, que a pesar de tener que enfrentarse con atletas de reconocida valía Nacional, lograron muy buenas y meritorias marcas, consiguiendo batir varios records de Baleares. La puntuación conseguida y el escaso margen por el que fueron batidos, refleja el buen momento que atraviesa nuestro atletismo, siendo sin embargo una lástima que no existan más estímulos como el mayor apoyo hacia este deporte, que hoy podemos reseñar y un para que el atletismo balear consiga situarse en un nivel más elevado y se de a conocer a la altura que se merece. No es esta la primera vez que nuestros atletas han demostrado su valía, ya en años anteriores, con desplazamientos a Cataluña, se ha puesto de manifiesto la buena forma de nuestros atletas, pero son muy pocas estas confrontaciones de año en año para un mejoramiento de estos deportistas que dedican muchas horas de trabajo a su preparación sin más aliciente que su satisfacción particular y la consecución de los títulos regionales en su especialidad.

Ha sido este una vez más el esfuerzo económico de la Federación Balear de Atletismo el que ha llevado a tierras valencianas a nuestros atletas, para que en aquella región conocieran la valía del atletismo balear, este esfuerzo se ha visto compensado con la clasificación conseguida, clasificación que de contar con varios atletas más que a última hora no pudieron desplazarse hubiera sido aun más equiparada a la categoría de los oponentes valencianos, son muchos los esfuerzos tanto de la Federación como de parte de los atletas, ya que al no contar con instalaciones adecuadas y con medios económicos suficientes no se puede desplazar una selección bien preparada y con los elementos suficientes para una confrontación de esta categoría.

Las clasificaciones en las distintas pruebas y jornadas fueron como sigue:

- PRIMERA JORNADA**  
**SABADO DIA 16**  
 110 metros vallas  
 1. García, Valencia 16-6  
 2. Gallardo, Baleares 17-2 Record Balear.  
 3. Sebastián, Valencia 18-  
 4. Gil, Baleares 19-  
**Salto de Longitud**  
 1. Sánchez, Valencia 6-2

2. Bazategui, Valencia 6-15  
 3. Piña, Baleares 6-  
 4. Ramón, Baleares 5-68  
**Lanzamiento de Peso**  
 1. Jarque, Valencia 12-48  
 2. Serra, Baleares 10-38  
 3. Mestres, Baleares 9-60  
 4. Nieto, Valencia 9-54  
**400 metros lisos**  
 1. Bover, Baleares, 52-6  
 2. Gallardo, Baleares 53-9  
 3. Llopis, Valencia 54-7  
 4. López, Valencia 55-8

- 100 metros lisos**  
 1. Fausto, Valencia 10-7  
 2. Ramón, Baleares 11-3  
 3. Cañellas, Baleares 11-4  
 4. García, Valencia 11-6  
**3.000 metros lisos**  
 1. Piñero, Valencia 8-54-  
 2. Belda, Valencia 9-33-  
 3. Montojo, Baleares 9-47- (Record Junior).  
 4. Cañellas, Baleares, 10-  
**Relevos 4 x 400**  
 Valencia 3-35-4  
 Baleares 3-42-6

- SEGUNDA JORNADA**  
**DOMINGO DIA 17**  
**400 metros vallas**  
 1. Cáceres, Valencia 58-8  
 2. Gallardo, Baleares 59-2 Record Balear.  
 3. Gil, Baleares 1-00-3  
 4. Sebastián, Valencia 1-00-5  
**200 metros lisos**  
 1. González, Valencia 23-2  
 2. Cañellas, Baleares 23-6  
 3. Ramón, Baleares 23-8  
 4. García, Valencia 24-  
**400 metros lisos**  
 1. González, Valencia 52-  
 2. Bover, Baleares 53-2  
 3. Gil, Baleares, 54-6  
 4. López, Valencia 55-1

- 5.000 metros lisos**  
 1. Piñero, Valencia, 15-10-  
 2. Campos, Valencia 16-33-  
 3. Montojo, Baleares 17-07-  
 4. Cañellas, Baleares 17-24-  
**Lanzamiento de Martillo**  
 1. García, Valencia 41-32  
 2. Serra, Baleares 41-20  
**Lanzamiento de Jabalina**  
 1. Nieto, Valencia 52-  
 2. Serra, Baleares 47-60  
 3. Mestres, Baleares 37-  
 4. Hinarejo, Valencia  
**Triple Salto**  
 1. Sánchez, Valencia 12-70  
 2. Piña, Baleares, 12-60  
 3. Gallardo, Baleares, 12-30  
 4. Bazategui, Valencia 12-25

- Relevos 4 x 100**  
 Baleares 46-2 Record Balear.  
 Valencia 46-3

Al frente de la expedición marchó el Vice-Presidente de la Federación Balear Sr. Otero y el Presidente del Colegio Provincial de Jueces y Cronometradores Sr. Mas, el Seleccionados Sr. Coll y en calidad de entrenador el Vocal Sr. Planells.

A todos los componentes de la expedición, tanto directivos como atletas y a la Federación Balear nuestra felicitación por esta actuación tan brillante y que la misma sirva de estímulo a todos los

que practican este deporte para años venideros y futuras confrontaciones.  
 COLL

# AMENGUAL, DEL GESA, GANO LA PRIMERA JORNADA DEL CAMPEONATO DE PESCA SUBMARINA DE BALEARES

Mahón. — (Especial para BALEARES", por teléfono). Ayer se cumplió la primera jornada del XIX campeonato de Pesca Submarina de Baleares, organizado por el Club Náutico de Mahón y teniendo como escenario la zona situada entre Cala Mesquida y la Mola.

6. Fernando Ecker (Club Natación Palma) - 17.800.  
 7. Martín Pons (Club Natación Palma) 17.000.

8. A. González (Villa Carlos) - 13.900.

9. B. Oliver (Fias) - 13.800

10. A. Fernández (Perlas Mator) - 12.700.

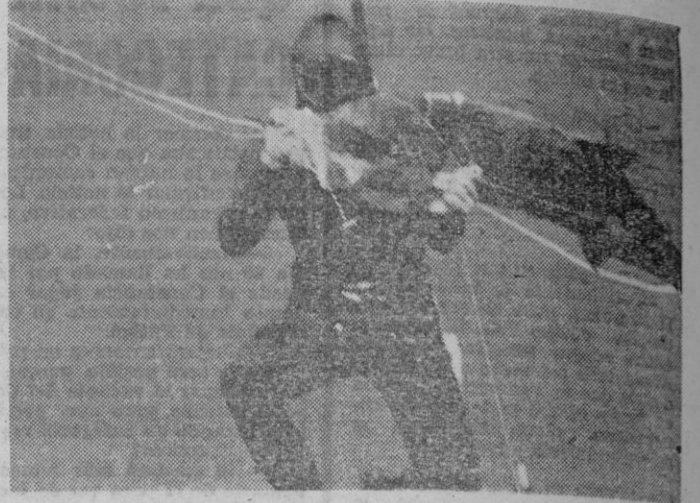
Aun no se sabe si se podrá realizar la jornada de hoy, o sea la segunda, debido al mal tiempo que reinaba en la noche. Es probable que de realizarse esta segunda parte, tenga por escenario el sur de la isla.

En esta primera parte del campeonato ha resultado vencedor el pescador Amengual perteneciente al club Gesa, con una gran ventaja sobre su más cercano contrincante, Sebastián Carbonell, también de Gesa.

Entre todos los participantes, que sumaron veintisiete, y de los cuales dieciséis son mallorquines pescaron más de 250 kilos, y la pieza mayor fue un mero de 7 kilos trescientos gramos, pescado por Carbonell.

La clasificación de la jornada de ayer ha sido la siguiente:

1. Amengual (Gesa) - 45.300 puntos.  
 2. S. Carbonell (Gesa) 27.700.  
 3. J. Mulet (Club Náutico Palma) - 26.450.  
 4. J. Florit (Club Náutico de Mahón) - 26.000.  
 5 L. Gelabert (Gesa) - 23.800



## HERNIADO

**¡¡OLVIDE SU HERNIA!!**

Con nuestro modernísimo «Obturador Automático», único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un guante, contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por cinco años. Construcción expofeso para cada caso, bajo presc. fac. Para baño, también tenemos obturadores de caucho, invisibles, lavables y sin hebillas. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 26, miércoles 27, jueves 28, viernes 29 y sábado 30, en nuestra Delegación calle Lonjeta, 13. 2.º (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde, y horas convenientes. Teléfono 215140 INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA», miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona. (C. C. S. 17.021).

SALA Historia REFRIGERACION Carrier

# MAÑANA

Presentación del cantante **LITTLE TONY** con un «asunto» de faldas y gangsters desvencijados

**LITTLE TONY** CANTA RIDERA LA MIA CITTA MY BABY LEFT ME

**UN GANGSTER LLEGADO DE BROOKLYN** DIRECTOR EMIMMO SALVI

JESUS PUENTE·EVI MARANDI FRANCISCO SANS AKIM TAMIROFF

ESTAMANCOLOR UNA PRODUCCION C.C. ASTRO (MADRID) CINE RADI (ROMA)

Todos los «fans» de **LITTLE TONY** llevarán el ritmo electrificante de sus creaciones

**¡PREPARESE A REIR CON ESTOS DOS LOCOS!**

FRANCO FRANCHI · CICCIO INGRASSIA LINA ROSALES · JESUS PUENTE FRANCISCO MORAN MONICA RANDAL

**DOS CARADURAS EN TEXAS** EASTMANCOLOR DIRECTOR MICHELE LUPO COPRODUCCION PENIX FILM (MADRID) RAMOFILM (ROMA) RAMOVISION

Ellos hubieran preferido el amor, pero los pobres eran tan feos... y hacían tantas tonterías...

¡Un torbellino de sustos y emociones en una violenta guerra con ráfagas de carcajadas!

★

**ESTRENO: MAÑANA**

SALA Historia REFRIGERACION Carrier

HOY, ULTIMO DIA  
**La venganza de Fú Manchú - Tobruk**



HIPICAS

AYER NOCHE, EN «SON PARDO»

«MOLINERA», «LATORRE M.G.», «N. SAMMY», «IDO N.L.», «OPERA MUNDI», «QUOLOMBÓN» Y «LIN HANOVER», VENCEDORES

Viento y lluvia en la nocturna de ayer en la que hubo ganadores destacados y más espectacularidad de lo que prometían algunas carreras flojas en el papel.

«MOLINERA» DOMINO BIEN «Lucana» y las pequeñas faltas de «Lasky» y «May» acercaron a «Molinera» y «Loma d'Or» a la cabeza y decidieron la victoria de la primera.

Un excelente recorrido de Latorre M.G. que se destacó en cabecera y aumentó la distancia que le separaba de sus rivales sin una sola falta.

EL PRIMER TRIUNFO

«N. SAMMY» Fortísima arrancada de N. Sammy seguido por Normanda durante una vuelta, esfuerzo de Nilma para recuperar su handicap y fatal desmontada cuando atacaba a N. Sammy.

«IDO N.L.» venció destacada bajo la lluvia

EL C. D. LLOSETENSE, CON RENOVADOS BRIOS, SE PREPARA PARA LA PROXIMA TEMPORADA FUTBOLISTICA

La inscripción está abierta



C. D. Llosetense, en una de sus primeras sesiones de entrenamiento. -- (Foto Mulet.)

Después de la inactividad estival, en cuanto a torneos oficiales de fútbol se refiere, el C. D. Llosetense inició a principios del presente mes sus sesiones de entrenamiento...

Con respecto a los jugadores que actualmente pertenecen a la plantilla del C. D. Llosetense, son: Jugadores que tienen contrato vigente G. Coll, M. Coll, M. Ramón, Real, Jiménez, Bonet, Espejo, Vallespir y Parreño; Jugadores que han renovado contrato Alcover, Villalonga, J. Ramón, Suau, Ripoll, y A. Pons; Han causado alta los jugadores B. Ramón y Antonio Ramón, éste último precedente del «Laltura» de II Regional.

Hasta la fecha el total de la plantilla se compone de 17 jugadores, habiendo causado baja en el C. D. Llosetense, los jugadores de la temporada 1968-69 pertenecieron al club: Cortés, J. Bonafé, P. Vich, Nieto, Pérez, Bestard y Suau.

SANTA

DON MARCOS FERRAGUT

(Viene de las páginas centrales) ta, para todo lo que haga falta.

--Faltan diez días para la inauguración. ¿Estará todo listo?

--Estará listo lo imprescindible para ofrecer los conciertos inaugurales sin que se note lo que falta por acabar. Si en vez de conciertos se tratase de representaciones de ópera, no las podríamos dar porque faltan los elementos de iluminación y de escenografía.

--Usted se ha referido antes a la gran acogida de los mallorquines. ¿No han respondido los extranjeros como usted esperaba?

--Lo que pasa es que los mallorquines les han tomado la delantera. Tenga en cuenta que de este fantástico «Festival Karajan», sin precedentes en Europa, no hemos hecho ni una línea de publicidad. Teníamos previsto anunciarlo incluso fuera de España, pero ante la avalancha de peticiones hemos suspendido toda clase de propaganda.

estaba previsto. Lo malo será que esta vez habrá poco espacio para ellos.

--Después de estos conciertos inaugurales, ¿qué tiene en cartera?

--La Orquesta Sinfónica de Viena, en octubre. Y después la de Amsterdam. Y otras cosas que me callo porque todavía no las tengo en firme.

--Al no hacerse publicidad fuera de España, ¿no hemos perdido la oportunidad de dar al mundo una gran noticia procedente de Mallorca?

--La noticia se ha dado, en virtud de su misma importancia. Muchos periódicos y emisoras de televisión se han ocupado de la construcción del Auditorium y hasta ha sucedido algo que me ha llenado de emoción: la Radio Nacional de Austria ha solicitado permiso para retransmitir en directo los primeros conciertos. Esto que desde Viena, la cuna de la música, se interesen de esta forma por lo que aquí va a ocurrir es algo que ni yo mismo me esperaba.

Podríamos y deberíamos hablar más extensamente con Don Marcos Ferragut, antes del «suceso». Pero son doscientos hombres atareados los que reclaman y algunos cientos de problemas los que ha de resolver.

En las vísperas del acontecimiento ahí queda expresado el pensamiento de un hombre al que los mallorquines nunca sabremos dar las gracias.

MINGOTE

(Viene de las páginas centrales) ria, el engolamiento, el dogmatismo...

--Para hacer chistes, ¿es más útil el hombre de hoy que el de antes?

--No creo. Para esto el hombre no cambia, siempre es el mismo.

--Y España, ¿es un país más propicio que los otros para esas cosas?

--No, no. Las cosas que suceden aquí se dan en todas partes. El humor es idéntico en cualquier latitud. Ahora, cuando se llegó a la Luna, el locutor de televisión nos contó el chiste de moda en América: el de ese astronauta que baja de la cápsula y se deja la llave dentro. Pues a ese dibujo ya lo había hecho yo en ABC dos años antes. No lo digo para presumir que me adelanté,

sino por eso de que el humor es parecido en todas partes.

--¿Cuál es el último chiste que ha hecho, antes de salir de vacaciones?

--A ver si me acuerdo... Sí. Uno que trataba del problema de la educación. Ahí tiene otro tema eterno: el de la educación. Y encima nosotros estamos empezando.

--¿Ha hecho el chiste del «caso Mataes»?

--No, no lo he hecho... Está sin hacer, de mi parte, porque no conozco bien el caso. Lo he leído muy por encima.

--¿Y estando aquí, ya ha pensado algún chiste mallorquín?

--No, porque como quien dice acabo de llegar y no me he parado a pensar. Soy incapaz de improvisar un chiste. No me salen así por las buenas. Cojo el papel y le doy vueltas un rato largo.

--Digame, Mingote. ¿Qué es un humorista?

--El humorista es este hombre que razona hasta más allá de donde razona la gente sensata. Humorista es el que razona hasta más allá de lo razonable.

--¿Es entonces un supersensato?

--No, cuidado. Razonar en exceso no es precisamente un síntoma de sensatez.

--¿Usted se da cuenta que ha hecho escuela en este arte?

--No estoy seguro de ello. Si veo imitadores en alguna parte, pienso que yo también debo imitar a alguno de mis antecesores e incluso de mis posteriores, porque cada día se aprende.

--¿Usted vive únicamente del dibujo?

--Ciertamente. No tengo otra clase de ingresos.

--¿Y vive bien? ¿Se le agradece su trabajo?

--Ahora en España se agradece bastante bien y mucho más que hace unos años. Todo depende del nivel de vida. Los dibujantes mejor pagados son los norteamericanos, sencillamente porque allí son más ricos que en ninguna otra parte. Volviendo a su pregunta de antes, he de añadir que ahora, además de dibujar, hago guiones de cine. Ya tengo uno realizado; una película que pronto se estrenará y se titula «Sok tera y madre en la vida». Y ya hemos empezado otro. Los hago con Dibildos. El que ahora nos ocupa es un guión a base de «sketchs», que cuenta la evolución del hombre ante el mujer. Del hombre español, naturalmente, que ha evolucionado mucho, desde el año catorce a esta parte.

Y etcétera, etcétera. Ya hemos dicho que Mingote es un conversador fluido y ameno. Esta es una muestra de lo que hablamos esta vez.

NATACION

Intensa actividad en el Club Son Roqueta con vistas a los Campeonatos de Baleares

EL CIUDADELA SE SUMA AL NUMERO DE CLUBS PARTICIPANTES

Los que seguimos con más ó menos intensidad la marcha de nuestra natación, estamos viviendo estos días unas jornadas de gran actividad, con motivo de la preparación de los Campeonatos de Baleares Absolutos y que nos recuerdan otras jornadas de hace bastante años, cuando la natación tenía su ambiente y en la piscina del Club Natación Palma se preparaban igualmente estas jornadas de Campeonato.

Ahora es el Club Son Roqueta el que con gran entusiasmo se ha decidido a montar unos Campeonatos de Baleares y a los que también rodeará de varios asistentes, para conseguir la brillantez deseada. Con tal motivo, la actividad que desarrolla el citado club es extraordinaria y diariamente se puede observar el trabajo que sus activos dirigentes están desarrollando. Decíamos hace unos días, que se estaba instalando una tribuna metálica y en realidad son dos las que ya han empezado a elevarse a ambos lados de la piscina y que podrán albergar cómodamente sentados a algo más de un millar de espectadores, destinándose también un espacio para colocar hasta dos mil sillas, por lo que la que los aficionados está más que asegurada, pese a que todas las referencias indican que la piscina, en las cuatro jornadas, presentará un lleno total.

en nuestra anterior información, el magnífico de Joyería Jorge Juan, cuya colaboración no podía estar ausente de esta manifestación deportiva.

Por lo que se refiere a los trofeos, un nuevo aliciente habrá en estos Campeonatos y es que se concederá una medalla a cada uno de los tres primeros clasificados en cada una de las pruebas, que se entregarán una vez finalizada cada una de ellas, con el ritual acostumbrado, recibiendo los nadadores en el podium de vencedores, detalles éstos que habrán de ayudar a una mayor brillantez.

Otro aliciente, será la presencia del Club Ciudadela, que también este año se ha decidido a estar presente en este certamen, por lo que serán cuatro los clubs, que con sus equipos masculinos y femeninos dirimirán la supremacía balear. El Ciudadela, cuenta con algunos elementos de reconocida valía y si tenemos en cuenta los positivos valores palmistas, conocidos de todos y otros no tan conocidos, pertenecientes al Cide y Son Roqueta, pero que también cuentan con suficientes posibilidades para brindar al público unas enconadas luchas para la consecución de los primeros puestos.

En fin, que los Campeonatos de este año, se presentan con un interés extraordinario y que desde hacía muchos años no se conocía. Esto se ha logrado en parte a la labor que viene desarrollando desde hace muchos años el Club Natación Palma, que ha logrado mantener viva la afición a la natación y también, no cabe duda a esta participación del Cide, que también ya cuenta con un elevado número de practicantes y a esta aparición del Club Son Roqueta, que se ha volcado totalmente en la consecución del éxito que sin duda ha de lograr.

Como venimos diciendo, se trabaja activamente y tuvimos ocasión de comprobarlo el pasado viernes en el local federativo, donde dirigentes del organismo regional y del club organizador, estaban cuidando todos y cada uno de los detalles de estas jornadas, que darán comienzo a las

diez de la noche, pudiendo igualmente observar que de nuevo funcionará en los cuatro días el marcador gigante que dispone la Federación para ofrecer a los aficionados las marcas en sus distintas modalidades y distancias, en el mismo momento de producirse, procediéndose en estos días a la puesta al día de los nuevos records que se han ido registrando en la actual temporada.

No queda más que recordar, por hoy, a todo el público, que durante los días que se celebren los Campeonatos, habrá un servicio de autobuses y taxis, al final de los mismos, para mayor facilidad de los asistentes.

A. PUJOL

LAS TELECOMUNICACIONES

(Viene de las páginas centrales)

¿Qué ha supuesto para las telecomunicaciones internacionales la incorporación de los satélites? --Un gran avance, que duda cabe, pero no es, como mucha gente cree, el «non plus ultra». En unos casos concretos como el de América del Sur y Australia, los satélites tienen una flexibilidad que los cables submarinos o terrestres no pueden dar.

¿Qué tiempo hace que se comenzaron las primeras colaboraciones internacionales en materia de telecomunicaciones? --Hace más de cien años. Por cierto, que la UIT es, en cierto modo, una ONU, que une a todos los países del mundo. Por encima de las diferencias políticas, ideológicas, las telecomunicaciones unen a los hombres de todo el mundo.

Uno quisiera alargar más la entrevista, pero por motivos de espacio, de tiempo material, nos vemos obligados a cortar el diálogo sostenido con el señor Wallenstein, toda una autoridad en la materia.

PERICO CHICOTE

(Viene de las páginas centrales)

--¿Cuál ha sido el último? --Recientemente, y sólo contando las salidas al extranjero, he realizado mi cuarto viaje a Rusia. Allí fui con el equipo de baloncesto del Real Madrid. Y ganamos el partido, como sabe. Después fui a los viajes inaugurales de los «Algo» Madrid-París y el Barcelona-Ginebra.

--Y de esos viajes, claro, se vino con unas cuantas botellas para su colección.

--¡Naturalmente! De Rusia traje quince preciosas botellas. En su Museo de Madrid, Perico Chicote tiene hoy en día más de veintituna mil botellas,

procedentes de todos los países del mundo.

--¿Qué toma, por ejemplo, a la hora del aperitivo el mejor barman del mundo?

--Si eso del «mejor barman del mundo» va por mí, le diré que únicamente como vino tinto con sifón: es el mejor aperitivo.

--¿Cuál ha sido el cóctel más raro, más exótico, servido por usted?

--En mi larga vida profesional, he servido y creado una serie importantísima de cócteles; pero quizás uno de los más raros fue el que llamé «Hawai Imperial», que serví en Hawai, en el Hotel Imperial, de la Cadena Hilton.

--¿Composición?

--Básicamente, flores; diversas flores y tan sólo unas gotas de licor. Tuvo un buen éxito.

--Sabemos que una de sus últimas creaciones ha sido el llamado «Rosa real», servido en unas condiciones un tanto extrañas.

--Pues es cierto. Me habían invitado a la inauguración del primer vuelo «Rosa real» entre Palma-Barcelona-Nueva York y, en pleno vuelo, a más de diez mil metros de altura, confeccioné ese «Rosa real». Fue, naturalmente, una combinación de gran altura.

No dice Perico Chicote que como en el avión no tenían, como es lógico, un extenso lote de bebidas, el cóctel se redujo a esto, servido en una copa de champaña; gotas de Drambuie, gotas de coñac Fundador y llenar la copa con champán español. Añádase hielo y unas cortezas de naranja y limón.

Perico Chicote nos contó después algunas de las muchas anécdotas de las que está lleno su intensa vida; desde aquel lejano año 1916 en que entró de ayudante en el Hotel Ritz de Madrid, hasta hoy; más de cincuenta años tomándole el pulso a la nación. Bienvenidos, don Pedro.



**Farmacias**

(De 9 mañana a 10 noche)  
Canals, Avda. Alejandro Rossello, 71. Telf. 226817; Carrió Plaza Hornabeque, 10. Tlf. 231036; (o) Castañer, Plaza Pío XII, 11. Telf. 211534; Alemany, Tomás Rullán, 102 (S. Gotleu); Fornós, Bolsería, 1 (final calle Colón). Telf. 212242; (o) Grimalt, Héroes de Manacor, 178. Telf. 214138; Lladó, Aragón, 416 (Ca'n Capas). Telf. 216719; Lluill, Barrera, 51 (Son Esporlet). Telf. 233322; (o) Mollé, Lluill, 28. Telf. 211564; Roca, Calvo Sotelo 748 (San Agustín). Telf. 232031; Sastre, Fray Luis Jaume, 168. Telf. 251457; Sbert, Conquista, 4 (final San Migue). Telf. 221425; Solivellas, San Magim, 114 (Sta. Catalina). Telf. 231828.

Abierta de 10 noche a 9 mañana  
(o) Reines, San Miguel, 37.  
Abiertas hasta las 12 de la noche  
Artigues, Rubí, 11; González, Fátima, 60. (Sta. Catalina).  
(\*) Tienen servicio de oxígeno.

**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)  
Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.  
Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta)

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190.  
Teléfono: 21 12 29  
Bomberos: 25 12 34  
Policía: 21 12 21  
Ambulancias: 22 21 79  
25 14 47

**dieterario**

**Radio**

**RADIO JUVENTUD**  
«LA VOZ DE BALEARES»  
(O.M. y F.M.)  
Programas para hoy  
7:55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8:20: Club día 7; 8:50: Escaparate de novedades; 9: Santa misa; 9:35: Club musical Telefunken; 10:15: Noches del Sunna; 10:25: Hit bang a bang; 11: Música nueva para un nuevo sabor; 12: Musical Angloe; 13: Mensaje de amistad; 13:20: Aquí ciudad jardín; 13:30: Stop, pare y escuche; 13:45: Hogar 69; 14:15: Sorteo y apartado; 14:30: Servicio informativo de R. N. E.; 15: Musical Chez Nous; 15:30: Club universitario; 16:30: Torre de control; 17: Estrías escogidas; 17:30: Radio teatro: No se dice adiós, sino hasta luego; 18:30: Cita con...; 19: Studio alemán; 20: Santo Rosario; 20:30: Pista de baile; 21:45: Deporte amateur; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: La corrida de hoy; 22:45: Extraordinario; 23:45: Gran musical; 1: Cierre.  
F. M. 88,8 megaciclos;  
19: Studio alemán.

**RADIO POPULAR DE MALLORCA**  
(O. M. y F. M.)  
(Programa para hoy)

7: Buenos días. Concierto Matinal; 7:27: Lectura de programas; 7:30: Feliz día en Mallorca; 8: Información Nacional; 8:35: Autopista musical; 9: Misa de España; 9:30: Horario de misas locales; 9:33: Boletín meteorológico; 9:40: Rompeolas; 10:45: Neptuno; 11: Paso a la juventud; 12: Angelus; 12:03: Pepsi-Boom; 13: Shop-3B; 13:30: Top on Rodeo; 13:57: Turismo 69; 14:30: Información Nacional; 15: Los toros. Avance de la corrida; 15:20: Música de sobremesa; 15:40: Nuestro amigo el libro; 16:10: Radio Popular de Mallorca; 19: Tarde de Zarzuela; 20: Top Hots. Emisión musical Inglesa de Radio Verónica; 21: Sto. Rosario en familia; 21:15: Jornada deportiva; 21:30: Momento musical; 21:55: Farmacias de guardia; 22: Información Nacional; 22:30: Boletín meteorológico; 22:40: Los toros. Crónica de la corrida; 22:45: Caja de música; 23:05: Retablo en las ondas; 24: La hora cero; 0:05: Sala de conciertos; 1: Cierre de la emisión.  
F. M. 97,5 megaciclos;  
10: Top Hots. Emisión musical Inglesa de Radio Verónica.

**E A J 13 - RADIO MALLORCA**  
(O. M. y F. M.)  
Programa para hoy

En ondas H. y de F. M.:  
7: Apertura. Música al despertar; 7:20: Emisión «Adventiat regnum tuum»; Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 8:15: Melodías románticas al piano; 9: Santa Misa para enfermos e imposibilitados retransmitida desde la Iglesia de los Sagrados Corazones; 9:50: Cita con Vds.: G. Martínez;

RADIO • TELEVISION • EL TIEMPO  
• CUPON DEL CIEGO  
FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS

**Cupon del ciego**

**286**

**Television**

**MATINAL**  
9:45: Carta de ajuste; 10:00: Apertura y presentación; 10:02: La Fiesta del Señor; 11:00: Concierto; 12:00: En directo (retransmisión en directo desde el Pabellón Deportivo de Vigo, de baloncesto junior); 11:30: Horizontes (Hoy: Japón, milagro en Asia).

**SOBREMESA**  
2:00: Avances; 2:02: Club mediodía; 2:45: Perfil de la semana; 2:59: Avances; 3:00: Telediario; 3:25: El tiempo; 3:30: El Virginiiano (Hoy: «La tormenta»).

**INFANTIL**  
4:45: Avances; 4:47: Dibujos animados; 5:00: Carrusel del domingo.

**TARDE**  
6:00: «Todo».

**NOCHE**  
9:25: Avances; 9:30: Telediario; 9:55: El tiempo; 10:05: Sesión de noche (Hoy: «Solo un testigo»); 0:15: Telediario; 0:25: Buenas noches; 0:30: Cierre.

**UHF**

6:00: Carta de ajuste; 6:45: Presentación y avances; 6:47: Dibujos animados; 7:00: La familia Addams; 7:25: La enciclopedia del Mar; 8:15: Recital; 9:30: Telediario; 9:59: El tiempo y avances; 10:02: Conozca Vd. España; («Xantares»); 10:55: Hora once («Mi amor es traicionero», de Vasco Mendoza Alvez); 11:30: Cierre.

10:30: Hoy, domingo: J. Tomás; 11:35: Onda poética: R. Perelló; 11:50: Servicio Meteorológico Nacional; 11:55: La hora del Angelus; 12: El gran musical (cadena); 13:05: Por los cuatro caminos de España; García-Bruyel; 13:35: Aperitivo musical; 13:50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta; 14:03: El humor de Pajares; 14:10: Cita en París; 14:30: Radio Nacional de España; 14:50: Sorteo y apartado: última hora aurina; 15: Carteleras; 15:05: Todo para los jóvenes; 15:35: Desde la V Avenida; 16: Pentagrama de París; 16:30: Las horas de los bailables; 19:20: Jazz en la noche; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:02: Selecciones: Cantatas de Bach; 20:30: Canciones folklóricas del Canadá; 21: Voces y conjuntos ligeros españoles; 21:30: Fausto Papetti; 22: Radio Nacional de España; 22:20: El micrófono en el ruedo: La corrida de hoy; 22:30: Concierto del domingo; 24: Mallorca: hora cero; 1: Programas para mañana y cierre de la emisora.  
Sólo en F.M.: De 20 a 24: «Riki Lazzar Lash Show».

**INSTITUTO FEMENINO «JUAN ALCOVER»**  
**CONVOCATORIA DE SEPTIEMBRE DE 1969**

**CALENDARIO DE EXAMENES**  
Día 2 a las 9.— Ingreso.  
Día 2 a partir de las 9.— Alumnas Oficiales, Libres, Colegio Autorizado de la Milagrosa y Bachillerato Radiofónico: Asignaturas pendientes de 2º, 3º y 5º para las alumnas matriculadas de 4º y 6º.  
Días 3 y 4.— 4º, 6º y Preuniversitario.  
Día 5.— Alumnas Oficiales de 1º, 2º, 3º y 5º y Prueba de Selección para las alumnas, (sin examen de ingreso en un Centro Oficial), que han solicitado plaza a primer curso.  
Días 6 y 8.— Alumnas Libres de primer curso.— Palma.  
Días 9 y 10.— Alumnas Libres de primer curso.— Pueblos.  
Días 11 y 12.— Alumnas Libres de segundo curso.  
Días 13 y 15.— Alumnas Libres de tercero y quinto cursos.  
Días 16 y 17.— Colegio Autorizado La Milagrosa, Bachillerato Radiofónico y Pruebas de acceso a tercer curso.  
El horario de exámenes aparecerá oportunamente en el tablón de anuncios del Instituto.  
Palma Mallorca, 22 agosto 1969.  
La Directora  
F. Massot

**INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO ELECTRICO**

«En la edición del ppdo. 22 de los corrientes, se sufrió error al mencionar que se realizaría interrupción en el servicio de suministro eléctrico el día 25 de las 6 a las 14 horas en Manacor, queriendo decir Mancor del Valle.»

**URGENCIAS MEDICAS**  
SERVICIO PERMANENTE  
DR. JIMENEZ PEINADO  
Tel. 222008

**AGENCIAS DE VIAJES ALEMANAS CONTINUARAN EN SEPTIEMBRE IGUAL PROGRAMA QUE EN AGOSTO**

**aeropuerto**

HOY, SALE CON RUMBO A IBIZA EL ACTOR NORTEAMERICANO, SIDNEY POITIER

Ha transcurrido un sábado, un sábado más de Agosto, que es lo importante. No ha sido agobiante, en cuanto a trabajo respecta. No ha tenido las impresionantes características del sábado, 2 de Agosto, por ejemplo, aun cuando debe haber reunido más de 32.000 pasajeros.

Lo que ha empezado a pasar, es que no hemos acostumbrado a que el fin de semana, durante sus cuarenta y ocho horas, se convierta en una sola e inmensa aglomeración, desde que comienza hasta que termina. Y esto no ha sucedido ayer en muchos momentos. Aunque a determinadas horas se han llenado el hall central, la sala de espera internacional y hasta la nacional. Pero nunca simultáneamente.

Como todos los sábados, no ha existido la superioridad de una nacionalidad sobre las demás, ni en las entradas ni en las salidas. Ha habido de todos los países y difícilmente se podría decir cual es el que ha predominado.

**MARCHARON**

Los jefes de BEA, que llegaron el viernes, marcharon ayer por la tarde, con excepción del señor Norton, Director General de esta compañía para Europa Occidental.

Los señores que salieron fueron: Edward Moore, Director General para España. Capitán Bailey, señor Frye, señor Wood y señor Brander. Quienes fueron despedidos por el Delegado en Mallorca, señor Nichols y por el jefe de campo, señor Onofre Sastre.

**DE PERPIGNAN**

Primero supe que el famoso cantante francés Gilbert Becaud, llegaría a Perpignan, sobre las once de la mañana en el vuelo de Air Transport. Luego, tuve dos versiones diferentes, que llegaría de Nimes y que vendría, siempre de Perpignan, en una avioneta particular. Finalmente ocurrió esto último. Llegó en una avioneta, con dos personas más y el instrumental de su orquesta, que vino horas después.

Becaud, que no fue descubierto por las muchas admiradores que hubiesen querido verle y lanzar un suspiro a su paso, llegó al aeropuerto alrededor de las cinco de la tarde, y a los pocos minutos marchó a Titos, sala de fiestas en la que actuó en la noche.

—Si, ha sido un viaje con complicaciones, pero nada agotador.

Vestía de sport, el mismo atendía sus asuntos, y se daba tiempo para conversar. Habló del clima, de la música, se preocupó por conocer los detalles del ensayo y salió «disparado» hacia el coche que le llevó a Palma.

**POCO TIEMPO**

Dijo, el buen cantante francés («Et maintenant»;

«La importance de la rose»; «La corrida de toros») que solamente permanecería hasta hoy domingo.

Aun no está decidido, aunque parece ser que marcharía en la misma avioneta, de matrícula suiza, en que llegó.

**DESCANSO**

De Luxemburgo, llegó el señor Jean Nesser, director de la compañía Luxair, cuya delegada en Palma es la señora Marianne Biver de Riera. El señor Nesser, viene todos los fines de semana que le son posibles aprovechar. Mientras que su familia, si pasa la temporada en la isla.

**IGUAL**

Se qu la TUI (Scharnow, Touropa, Hummel y Dr. Tigges) mantendrá la misma programación de Agosto en el próximo mes de Septiembre, según me manifestó el Dr. Chlan, delegado de dicha unión de agencias.

Esto significa un gran movimiento de pasajeros alemanes para el mes de Septiembre, y hacer pensar en que ese enorme aumento que hasta este mes venimos observando bien se puede mantener en los próximos treinta días.

**MAS PASAJEROS**

De Londres llegó el señor Perren, director de charters de BUA, quien permanecerá unos días en la isla.

De Dusseldorf vino el señor Weissbritch, quien fue recibido por el señor Robles.

Con destino a Barcelona salió la señorita Carmen Gladella, estudiante de canto en Italia.

El señor Argente y su esposa, recibieron a su hija, que llegó de Valencia.

Hoy, en la mañana debe marchar hacia Ibiza el conocido actor norteamericano Sidney Poitier, quien se encuentra en Mallorca desde el viernes por la tarde.

Poitier regresará luego, a Palma, y días después continuará viaje a Londres.

**SE LE ESPERA**

Durante el día de hoy debe llegar a nuestro aeropuerto, el Dr. Cristóbal Martínez Bordiu, Marqués de Villaverde.

**A SUECIA**

Con destino a Estocolmo marchó el señor Alcover, Embajador de España en Suecia. Hasta mañana.

COCO MENESES

**(4636) GRAN OPORTUNIDAD PARA VENDEDORES**

Preclsamos persona capaz especializarse en venta Máquinas Oficina de categoría superior. Tratará solamente Empresas importantes. Condiciones y sistema a convenir. Escribir o presentarse tardes, de 4 a 5, a: Distribución Exclusiva IBM - División OP.  
Vía Alemania, 7. - PALMA.  
(Reserva absoluta colocados)

**Spider**  
EL ARENAL  
HOY ACTUACION DE LOS Z-66 y LOS GUAUANCOS  
Con su famosa DISCOTHEQUE

**TEJIDOS ALMACENES SALVAT**  
Calle COLON, 2  
**SALVAT**  
OFERTA PARA ESTA SEMANA  
**PANTALON NIÑO**  
SEGUN TALLAS  
AHORA  
ANTES 125' - 155'.  
60' - 80'.



# FUNDACION JUAN MARCH

## CONVOCATORIA

El Consejo de Patronato de la "Fundación Juan March" al igual que lo hizo en años anteriores, convoca para el curso académico 1969-70, concurso de adjudicación entre estudiantes mallorquines, de las siguientes "becas":  
Para cursar estudios de Bachillerato Superior: seis becas de veintidós mil pesetas cada una.  
Para estudios de curso Pre-universitario: seis becas de veintidós mil pesetas cada una.

Para comenzar estudios universitarios o en centros especializados de grado superior: seis becas de sesenta mil pesetas cada una.

Las condiciones para optar a estas becas, como igualmente las de prórroga de las actuales si procediera, se hallan de manifiesto y a disposición de los interesados, en las oficinas de la Delegación de "Fundación Juan March" en esta capital, calle San Miguel, 17.

## CRONICA DE SOCIEDAD

ENLACE COLL - SANCHEZ

En el altar mayor de la Iglesia Parroquial de Santo Domingo de Inca, que estaba bellamente adornado, tuvo lugar el enlace matrimonial de don Gabriel Coll Tortella con la gentil y bella señorita Benita Sánchez Pozuelo, que lucía preciosas galas nupciales. Bendijo la unión y celebró la misa, el Rdo. Padre Bartolomé Palou, Vicario de la parroquia. Apadrinaron a los contrayentes sus respectivos padres don Juan Coll Borrás y esposa doña Francisca Tortella Llompart; y don Francisco Sánchez Moreno y esposa doña Carmen Pozuelo Moreno. Firmaron el acta como testigos por parte del novio don Antonio Morell, don Juan Coll y don Francisco Sánchez. Y por parte de la desposada, don Bartolomé Martorell, don Gabriel Tortella y don Bartolomé Bestard. Después de la boda, los numerosos invitados fueron gentilmente obsequiados con una cena en un distinguido restaurante. Felicitamos a la novej pareja, la que salió de viaje por diversas capitales españolas y Andorra. Descamos a los jóvenes esposos eterna luna de miel.



## Comisión Municipal Permanente

### ACUERDOS TOMADOS EN LA SESION CELEBRADA AYER

Referencia de los acuerdos tomados por la Comisión Municipal Permanente en sesión celebrada el día 22 Agosto 1969.

Se acuerda la adquisición de una máquina calculadora y una máquina sumadora.

Se acuerda la adquisición de un ventilador para el Parque de Bomberos.

Se acuerda la adquisición de ventiladores para el Negociado de Multas.

Se acuerda la adquisición de leña y carbón, para el servicio de calefacción.

Se aprueban las recepciones definitivas de las obras de instalación y alumbrado público de las calles Antonio Marqués Marqués, Pedro Bné. Pou, y tramo de la calle Blanquerna e instalación de alumbrado público en calle Son Sureda, realizadas por el contratista D. Bernard Castell.

Se autoriza a Smaya la apertura de zanjias en calle Teniente Jofre, Guasp, Isaac Peral, Olas, San Marcial, Consignatario de Prosperidad, Tamorer, J. W. Goñe, Cardenal Rossell, Gabriel Carbonell, Bné Torres, Geólogo Barber, Monserrate Mascaró, Camino Son Goñe, 362, 11, Bajo de Antonio Roselló Nadal, Miguel Palliser, Ramón Servera, Ricardo Anckerman, Son Naou, Bonaire, Borguiny, Vivedentándose la de la calle Arzo.

Se autoriza a Gesa la apertura de zanjias en calle Antonio Roselló Nadal, Santa Florentina, Juan Miguel Lorenz Vicens, Fábrica, Balanguera, Caridad, Francisco y Calvo Sotelo.

Se acuerda abonar los trabajos de reparación del Camino de Son Bañ, realizados por D. Juan Peñá.

Se acuerda efectuar obras de reparación en el camino de C. an Mayol.

Se acuerda adquirir estiércol esterilizado para el Servicio de Jardines.

Se conceden doce permisos para efectuar obras particulares.

Se concede permiso condicionado a D. Juan Rubí, para construir edificio en solar la Urbanización Son Rigo.

Se accede a la petición de D. Jaime Escalas, interesando efectuar obras en puesto del Mercado del Olivar.

Se acuerda la adquisición de materiales para el Laboratorio Municipal.

Se acuerda satisfacer el importe de las reparaciones llevadas a cabo en el Laboratorio Municipal, Casa de Socorro y otras dependencias.

Se aprueban las liquidaciones de las obras de reparación de la escalera de la conserjería y trabajos en distintas dependencias municipales, realizadas por D. Lorenzo Sabater.

Se acuerda la adquisición de obras para la Biblioteca Municipal.

Se acuerda la adquisición de cirios para fiestas religiosas.

Se accede a la petición de Dña. Carmen Cortés, interesando devolución de ingreso indebido por el concepto de apertura de establecimiento.

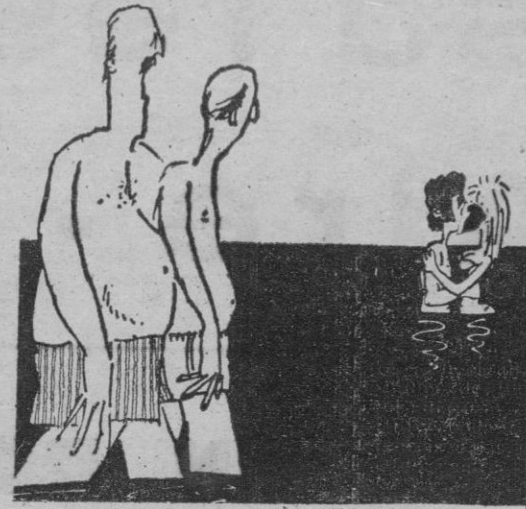
Se accede a la petición de D. Bernardo Bergas, interesando devolución de ingreso indebido por el concepto de obras no terminadas.

Se estima en parte la petición de la Superiora General de la Congregación de las Hermanas del Amparo Terciarias de San Agustín, interesando reducción de derecho por el concepto de licencias de construcción y otras.

Se concede permiso condicionado a D. Carlos Bardagil, para construir Plaza de Toros en terrenos de la Carretera de Palma a Sóller.

# DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

## NOSTALGIA...



—¡Quién fuera joven! ¿Eh, Federico? Fíjate que melena...

**GUERRAS.** «TODAS LAS GUERRAS SON SANTAS. OS DESAFIO A QUE ENCONTREIS UN BELLIGERANTE QUE NO CREA TENER EL CIELO DE SU PARTE.»

(Anouilh.)

## NUEVO PARA ENSEÑAR A LEER

Las cajitas de fósforos en Perú llevarán láminas que enseñarán a leer y escribir simultáneamente. La impresión de los distintos motivos ha sido planeada por la dirección general de Educación Común.

Este moderno y original método de alfabetización, denominado "proesco", es sencillo y práctico, tanto para el maestro como para el alumno, y se basa en la utilización de catorce palabras claves en las que están contenidas todas las letras del abecedario castellano.

(De "Arriba")

## EL PRESO

En la cárcel de una ciudad de no recordamos qué país se presentó un día el jefe nacional de las prisiones. Y allí se encontró con un hombre. Y le preguntó:

—¿Está el jefe de la prisión?  
—No señor. Ha ido a comer.

—¿Y el subje?  
—Está de viaje.  
—¿Y los vigilantes?  
—Han ido al fútbol.  
—Pero alguien habrá, ¿no?  
—Yo.  
—Y usted ¿quién es?  
—El preso.

## ASEO URBANO, GRATIS

Los barrenderos de Palermo desean mantener limpia su ciudad, y para demostrar que si el Ayuntamiento quisiera la población siciliana no estaría tan sucia, no sólo han decidido trabajar horas extraordinarias gratis, sino que con su propio sueldo han alquilado por varios días algunos camiones y palas mecánicas para la limpieza.

En esta forma, trabajarán por la mañana a sueldo del Ayuntamiento, y con los vehículos públicos, y por la tarde, gratis, y con los vehículos alquilados, en esta forma desean demostrar a los concejales que es necesario aprobar el presupuesto solicitado de aseo urbano para la compra de nuevos vehículos y la admisión de nuevos empleados de la limpieza.

**GOBIERNOS.** «DESDE LA AURORA DEL HOMBRE TODAS LAS NACIONES HAN TENIDO GOBIERNO, Y TODAS SE HAN AVERGONZADO DE SUS GOBIERNOS.»

(G. Chesterton.)

## MELENUDOS Y PROTESTA

Una protesta por escrito, y firmada por todos los psiquiatras norteamericanos que participan en el III Foro Internacional del Psicoanálisis, que se viene celebrando en Méjico, fue cursada al Gobierno de Juanajuato, Méjico, por el trato que se dio a dos psiquiatras norteamericanos y a sus hijos por parte de la Policía de ese Estado.

El pasado tres de agosto, un grupo de «hippies» de cabellos largos fueron rapados en la localidad de San Miguel de Allende; entre los rapados se encontraban los doctores John I. Schimmel y Armon Issachroff y sus hijos, quienes fueron confundidos con «hippies». Los dos médicos norteamericanos estaban en Méjico disfrutando de unas vacaciones antes de asistir al II Foro Internacional de Psicoanálisis, a donde iban a presentar unas ponencias, que retiraron en señal de protesta.

(De «La Prensa»)

## TOREROS HERIDOS

Ciento uno han sido los matadores, novilleros y picadores heridos y que hasta hoy han pasado, en la actual temporada, por el Sanatorio de Toreros. Cifra alarmante pero bastante inferior a la del año pasado, en el que hubo momentos en que el sanatorio se quedó sin plazas libres. Sin embargo, este verano siempre hubo alguna que otra cama disponible. Concretamente, hoy, sólo están ocupadas ocho, por otros tantos toreros que convalescen de heridas de distinta consideración, y otro, el banderillero Ramiro Aullo, al que se le ha efectuado una operación quirúrgica.

(De «La Vanguardia»)

## NACIONALIZACION Y PRIVATIZACION

«Parece que sigue adelante --hace notar en "El Europeo" F. C.-- la práctica oficial de que cuando una empresa nacionalizada marcha bien se privatiza, y cuando marcha mal se nacionaliza, con lo que los beneficios públicos pasan a manos privadas y las pérdidas privadas a los bolsillos de todos los españoles.»

## UNA HIJA, UN GRAMOFONO

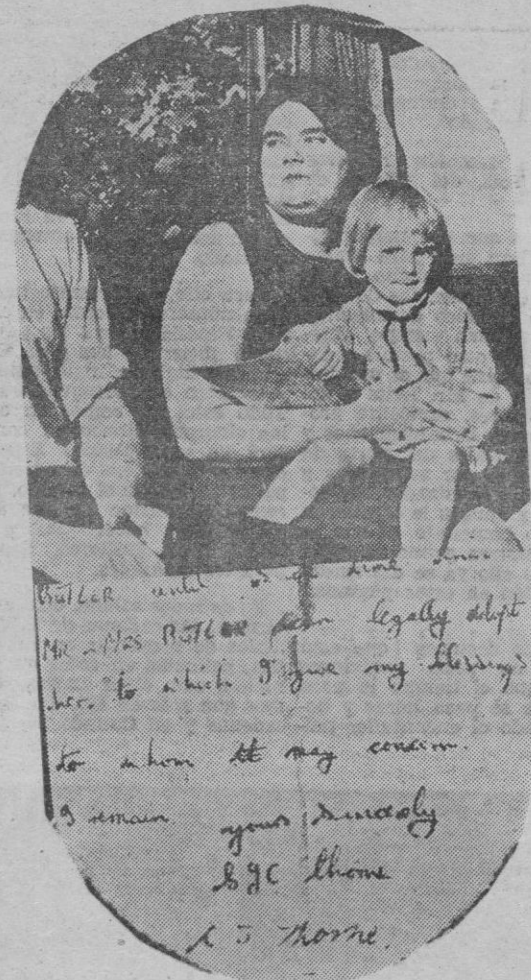
LOS periódicos han traído noticia, amplia y gráfica, de un matrimonio —me parece que inglés— que compró una hija, a otro matrimonio, dando a cambio un gramófono.

Escribo esta nota con la foto del matrimonio comprador cerca de la máquina. También tengo a mano una reproducción del documento, por el que cedían la criatura. ¡Qué cara tendrían los apasionados del gramófono!

Al parecer, sigo la noticia, los vendedores se cansaron del gramófono y reclamaron la hija, que le fue devuelta por orden del juez.

Este es un asunto humanamente curioso, y así es, un tantico misterioso. Esas noticias de agencia, sobre cosas humanas, dejan con frecuencia las cosas a medio decir o, por lo menos, no dan las necesarias aclaraciones para que el lector se explique del todo el suceso. ¡Tiene sentido cambiar una hija por un gramófono, dejando aparte lo que no se puede dejar, a saber, el aspecto ético? Esa buena gente cambiaba el llanto por la canción, los pañales por los versos de los Beatles, la risa inefable de un crío por el rechinar inclemente de un disco roto...

Nada de todo este laberinto tiene sentido. Se trata de un suceso tonto y loco, en el que las piezas no casan bien, al contrario, desencaban. Es evidente que el hombre, puesto en el trance de vender, puede llegar a venderlo casi todo. Pero, en eso de vender, es claro, interviene el dinero, que es el gran culpable. Y el dinero corrompe, ensucia, desbarata, pero también alivia, salva de algunas situaciones desesperadas y, si llega con oportunidad, puede salvar hasta vidas humanas. Si, hay padres que han vendido a sus hijos —e hijos que se



han comido a sus padres — y de por medio andaba siempre el sucio dinero, del que se ha dicho todo lo malo que se puede decir y del que, de vez en cuando, uno no tiene otro remedio que decir algo bueno.

Pero, por lo que se sabe, el dinero no intervino ahí, el protagonista del intercambio fue un gramófono, un chisme que se compra por nada, un chisme que te dan a plazos comodísimos. En nuestro mundo actual, tan lleno de gramófonos y todo el resto, ¿tiene una plausible, una valedera explicación el que alguien dé un hijo a cambio de un aparato que te dan por muy poco siendo de segunda mano? Pero, hay más. Por entre los pliegues del asunto, con ganas de encontrarle una explicación al negocio, uno observa que si lo que esa gente quería era quitarse el ruido de encima, el ruido que iba a meter un crío, ¿no era para ser tenido en cuenta?

No se entiende nada. El único resumen que uno, en definitiva, puede llegar a hacerse para sí mismo es decir que la pequeña imaginación de ciertas pobres gentes, la esquilmada, la desgraciada imaginación del hombre puede llevarle, así es, a cometer los sin sentidos más pintorescos y más disparatados. El suceso clama al cielo, pero por la vía de lo tonto irremediable...

Juan Bonet



# Al habla con Mr. Hans Reitz, en su casa residencial de Bon Aire - Alcudia

## PROXIMO RODAJE DE UN DOCUMENTAL SOBRE MALLORCA, DE NOVENTA MINUTOS DE DURACION

(De nuestro corresponsal informativo REVIV).— Después del resonante éxito obtenido con el documental "Carta de amor a Mallorca", en los locales donde se ha proyectado y al tener noticias de otro posible rodaje, nos hemos decidido visitar al mundialmente conocido Productor y Director de Cine y T. V. alemana y ex-Director de Die Stern, una de las revistas de más tirada de la Alemania Federal, Mr. HANS REITZ, que nos recibió con la cordialidad de siempre.

En la maravillosa terraza de su chalet, desde donde se divisa una bellísima panorámica, con el frescor de la brisa marina, consoladora en estos días bochornosos, pasamos un rato agradable en compañía de tan distinguido amigo, alcidense y mallorquín por su amor que siente y demuestra hacia nuestro "terruño".

Estuvieron también nuestros compañeros Tots, del "Diario de Mallorca".

Los motivos que nos han inducido a ello, han sido para tratar del documental antedicho y de sus posibles consecuencias de cara al desarrollo turístico de nuestras Zonas, y al mismo tiempo, obtener noticias de otro posible rodaje de más duración que es una ilusión y anhelo de Mr. Reitz y del Dr. Vidal Llabrés, excelente promotor de varias Urbanizaciones y Zonas Residenciales del Norte de Mallorca, y que por su interés y dotes de buen urbanizador, sus colaboradores y amigos le ofrecieron un merecido homenaje, al que se sumaron nuestras primeras autoridades y de ello ya se dio extensa información en estas páginas.

Después de decirnos que está disfrutando de unas vacaciones deliciosas, que el tiempo le pasa volando, que se pasa horas y horas admirando el encantador paisaje

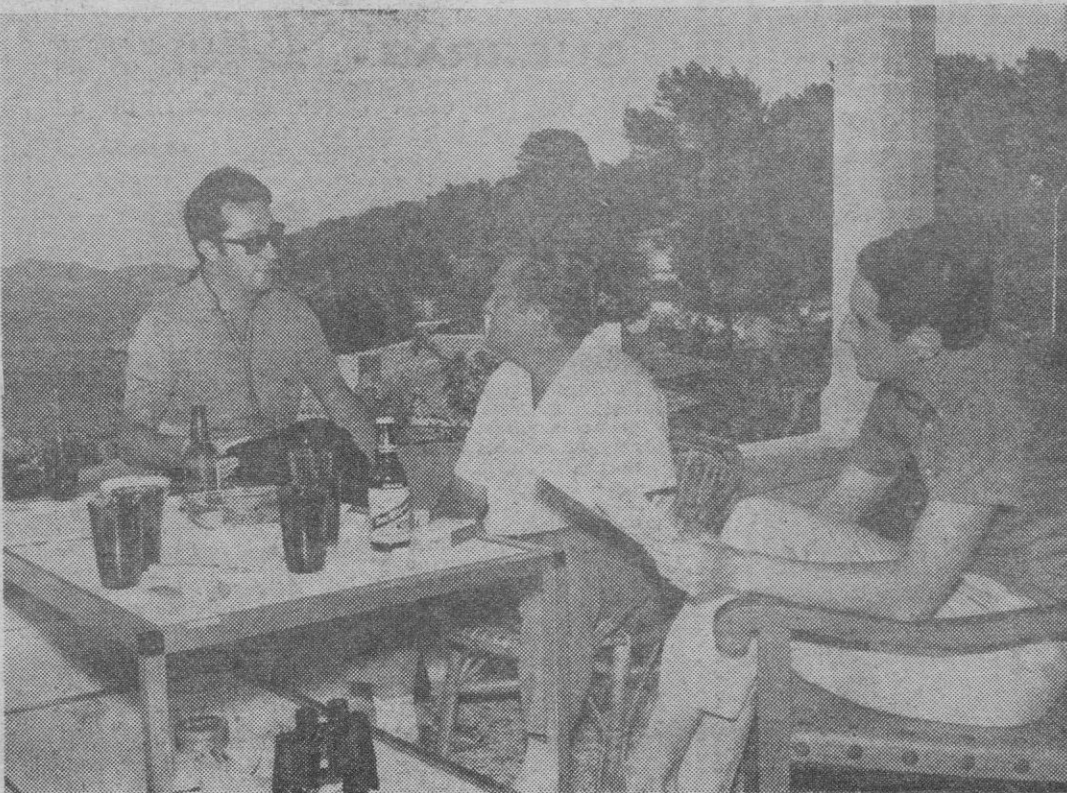
y siente el tener que dejarnos, iniciamos el diálogo:

—Señor Reitz, como ha podido observar por la prensa, el documental "Carta de amor a Mallorca", ha obtenido un resonante éxito. La belleza del paisaje ha sido plasmada con inusitada perfección, y hemos podido contemplar imágenes hasta ahora desconocidas por muchos de nosotros. No obstante hemos oído que ya se ha hablado de filmar otra película de más duración, con más medios económicos y mejor técnica. ¿Puede decirnos, cuáles son sus futuros proyectos y los de sus amigos, en primer término el Dr. Vidal Llabrés?

—Naturalmente, tanto yo mismo como mis colaboradores, porque una película es el resultado de un trabajo en equipo, estamos muy contentos y honrados de que "Carta de amor a Mallorca", haya sido tan bien recibida por los mallorquines. Espero también que cuando se proyecte en Madrid y en toda España, así como en Europa y en las dos Américas, obtenga igual resultado.

Para ello, es necesario hacer un gran número de copias en español para España y para los países de habla hispana, además en alemán, francés, inglés e inglés-americano y también en portugués-brasileño. Todo esto, las copias en color y las sincronizaciones en conjunto, será un poco costoso. Espero encontrar la manera de enseñar mis películas a todo el mundo, porque estoy convencido de que será lo mejor para hacer "Public Relations" para Mallorca, España y para los españoles.

Es de todos sabido, cual es el interés de las cadenas de T. V. mundiales de proyectar en sus pantallas, películas en color en colaboración con otros países, (pensemos que sólo en EE. UU., hay 200 cadenas y en Canadá 50) y estas



Nuestro corresponsal «REVIV» dialoga con Hans Reitz, sobre futuros films.

circunstancias son muy ventajosas y muy útiles para la distribución de "Carta de amor a Mallorca", llevando esto consigo una gran propaganda para Mallorca y el buen carácter de sus gentes que podrá apreciarse en todo el mundo.

—Nos identificamos con usted, la distribución mundial de su película, será muy útil para Mallorca.

Estamos convencidos y sabemos que la hospitalidad mallorquina es notoria, los paisajes bellos, el sol espléndido, sus playas inigualables, pero esto no es suficiente si no se cuidan los pequeños detalles, hay que dar siempre el "mejor servicio al cliente", dándole la más extensa información posible, para retener a los amigos visitantes que ya nos conocen y ganar otros nuevos.

Por ello, permítame pedirle otra

vez sus futuros proyectos relacionados con la nueva película de 90 minutos de duración de la que ya hemos hecho mención anteriormente.

—Mi querido amigo, me es muy difícil responder a tu pregunta. Si fuera un Aga Khan o un Onassis, no tendría ningún problema. En los próximos meses de mayo o junio, rodaré mi gran película sobre Mallorca. Quizás sea "La película de mi vida". Estoy seguro que será una maravilla, un sueño de belleza, y al mismo tiempo una buena información para el mundo entero. Será un obsequio para Mallorca y España en todos los sentidos, material e ideal.

Ideas, y por cierto buenas, creo que las tengo. Eso sí, repito que no soy ni un Aga Khan ni un Onassis, por tanto debo esperar hasta poseer los medios financieros suficientes, para llevar a cabo "La película de mi vida".

—Claramente con su "Carta de amor a Mallorca", y al adquirir una casa en el paradisíaco rincón de Bon Aire de Alcudia, ha dado pruebas convincentes de que a usted, le gusta Mallorca.

Sabemos que es Productor de películas, periodista experimentado y conocedor de mucho mundo por sus numerosísimos viajes. Por todo ello, quiero pedirle, ¿qué proyectos le gustaría realizar en el nuevo film, caso de disponer de los medios económicos necesarios?

—Esta respuesta también es muy compleja. Podría hablar mucho tiempo de lo que se podría hacer para aumentar el buen nombre de la Isla de la Calma. Imaginándome que dispongo del dinero suficiente, una suma razonable, para hacer "Public Relations", que es la mejor forma de propaganda y para aumentar la venta de una mercancía, siendo el Turismo también una auténtica mercancía en el sentido económico, sólo necesito de un cierto porcentaje de atractivos. Es como un buen cognac, que para venderlo o aumentar su venta se necesita siempre hacer algo, y esto por desgracia siempre sale caro.

Pueden bien, si yo dispusiera de la cantidad suficiente, empezaría una campaña de promoción bajo

el título: "Descubra y disfrute de Mallorca en invierno", porque yo creo, es decir estoy seguro que después de todas mis experiencias se podría obtener un formidable éxito en todos los países que no conocen 280 ó 300 días de sol al año, sólo están acostumbrados al frío, a los 15º bajo cero, la nieve, la lluvia, durante cuatro, cinco y algunas veces seis meses por año.

"El invierno en Mallorca", la primavera en Mallorca", podrían tener un resonante éxito en beneficio de la Isla, así como de todos los visitantes que podrían aprovecharse de ello.

—Efectivamente, es una idea muy interesante señor Reitz. Usted habla de una campaña de información. ¿Cómo vislumbra esta campaña?

—La verdadera respuesta daría un gran trabajo a todo un estado mayor para contestarla. A priori yo debo conocer los medios que se pondrían a mi disposición, esto podría entenderse con un ejemplo; si yo quiero construir una casa, se debe conocer el terreno, sus medidas y situación y después dependería del dinero el que saliera un pequeño chalet, una bella villa o un palacio formidable.

—Perdone que vuelva a insistir. Admitiendo que tuviera bastantes medios financieros y una suma razonable por año, ¿podría realizar las películas?

—Naturalmente yo podría realizar películas. Cuatro, cinco por año, porque la televisión en todos los países se ha convertido en uno de los primeros medios de información, y de un sólo golpe, por ejemplo en mi país Alemania, puede llegar a informar a diez millones de personas y aún más. Pero naturalmente yo, haría también muchas otras cosas sobre la base de información.

En una palabra, daría informaciones sobre Mallorca de toda clase y de asuntos interiores de Mallorca misma. Por ejemplo, el pasado año en las playas de Alcudia hablé con muchos turistas alemanes, en general estaban muy contentos, pero me molestó un pequeño detalle, pues en el Aeropuerto de Palma habían visto unas placas oficiales, diciendo cosas como "Tarjetas de salida", para el control de pasaportes. Naturalmente se podía leer en español, francés e inglés pero yo iba al Aeropuerto hoy, y no podré encontrar este servicio para los alemanes. Como es lógico les gustaría encontrar las mismas atenciones que se dan con los visitantes de otras naciones y con más motivos por ser el grupo más numeroso. Esta es una de las pequeñas cosas que a veces puede ser muy importante. Yo debo decir también que para dar informaciones verdaderas y siempre simpáticas, Mallorca es una fuente formidable y maravillosa.

—Una última pregunta. Para conseguir estos proyectos, debería trabajar día y noche para nuestra Isla.

—Esta cuestión, tiene una fácil respuesta. Aquí he encontrado muchos fieles amigos y además usted, ya lo sabe Yo estoy MUY ENAMORADO DE MALLORCA.

Estas son las palabras de Hans Reitz, un hombre que como el mismo afirma "Enamorado de Mallorca". Sus proyectos, mejorables.

Nosotros hacemos votos para que lleguen a feliz término y sea así el resultado culminará en un más amplio desarrollo turístico de nuestra Provincia.



Los corresponsales de «BALEARES», y «Tots», de «Diario de Mallorca», en animada charla con Hans Reitz.



# MATEMATICAS EN VERANO

## SOLUCIONES

Problema núm. 7. — Las nueve primeras páginas precisan 9 caracteres.  
 Para las 99 — 9 = 90 páginas siguientes, de dos cifras, se precisan  $2 \times 90 = 180$  caracteres.  
 Hemos empleado ya  $9 + 180 = 189$  caracteres.  
 Las páginas que no numeramos nos permiten disponer de 26 caracteres:  
 $570 + 26 = 696$   
 $696 - 189 = 507$   
 $507 : 3 = 169$   
 169 + 99 = 268 páginas que tiene el libro.

Problema núm. 8. — Llamemos X, a la cifra de las decenas y a la de las unidades, del número escrito en el primer poste. Este número podremos representarlo por  $10X + y$ . El número 2º poste podía representar por  $10y + X$ . Y el del tercero por  $100X + y$ . Como las distancias entre postes son iguales, podremos plantear la siguiente ecuación:  
 $100X + y - (10y + X) = 10y + X - (10X + y)$   
 $100X + y - 10y - X = 10y + X - 10X - y + 108X$   
 $= 18y$   
 $y = \frac{108X}{18} = 6X$

Estamos en el caso de una ecuación indeterminada; pero dado el resultado final, la X debe ser igual a 1.  
 Por consiguiente: En el primer poste, el número marcado era 16; en el segundo, 61 y en el tercero, 106.  
 El automóvil llevaba una velocidad de 45 km. por hora.

Problema núm. 9. — Supuesto que si al partir hacia B el reloj de A marcaba las 9 h. 15 minutos y al volver marcaba las 9 h. 31 m., transcurrieron 31 — 15 = 16 minutos. Luego, en volver, a igual marcha, se tardaría la mitad que en ir y volver, o sea, 8 minutos.  
 Como al salir de B se leyeron las 9 h. 30 min., la llegar a A marcaría el reloj de B esos 8 min. más, o sea, 9 h. 38 min. que es según el enunciado, la hora exacta, por lo que al marcar entonces el de A las 9 h. 31 minutos deberá ser adelantado en 7 min. para marcar la hora exacta como el de B.

Problema núm. 13. — Un río desemboca en un lago sin desagüe y vierte en él 850 metros cúbicos de agua cada 5 minutos. Se ha calculado que 8 metros cuadrados de superficie del lago se evaporan un litro de agua por hora. Si el nivel del lago se mantiene invariable, calcular su superficie, si sus paredes y fondo son impermeables.

Problema núm. 14. — Un padre lleva manzanas a sus hijos y las reparte como sigue: da al mayor la mitad de las manzanas, menos 8; al segundo, la mitad de las que quedan, menos 8 y lo mismo al tercero y cuarto y, por último, el 5 recibe las 20 manzanas que le quedaron. ¿Cuántas manzanas llevó el padre?

Problema núm. 15. — Un viajero ha pagado 14 ptas. por un recorrido en taxi, incluyendo 1,50 ptas. de propina. Al iniciar la marcha el taxi, marcaba su contador 3 ptas., válidas para los primeros 225 m. Al principio de cada nuevo trayecto de 225 m., el contador marca un aumento de 50 céntimos. El viajero observó que en el momento en que hizo detener el coche, el contador aumentó 50 céntimos, a la suma ya marcada. Calcular la distancia recorrida.

## PUNTUACIONES

- María Garcés Mas 5 + 4 = 9
- Guillermo Garcés Mas 5 + 4 = 9
- Bartolomé Barceló Taberner 3 + 4 = 7
- Sebastián Llompart Calafell 3 = 3
- Miguel de la C. Siquier Capó 2 + 1 = 3
- Rafael Aguiló Espases 2 = 2
- Juana María Coll Servera 1 + 0 = 1
- Fernado Massanet Ponsell 1 = 1

# NOVELA

## «RAYO» (Capítulo 3º)

Luis, al ver que no aparecía Rayo se puso a llorar; su padre le dijo:  
 --No te preocupes, ya aparecerá.

--No lo creo, alguien se lo ha llevado.  
 --Nadie, excepto por casualidad podía saber donde se encontraba Rayo.

--Pero también hubiera podido vigilarme desde la salida de la granja.

Su padre, viendo que Luis pensaba bien, para apaciguarlo le dijo:

--Denunciaremos a la Guardia Civil para que se cuide de buscarlo.

--A lo mejor, cuando lo encuentren la hallarán muerto.

Así se dirigieron al pueblo y avisaron a la Guardia Civil la cual se puso en movimiento en seguida para buscar a Rayo como era su deber; pero no serían ellos los que encontrarían a Rayo sino Luis, su amo, pero, no adelantemos acontecimientos.

La madre de Luis estaba en su casa cuando llegaron Luis y su padre.

--¿Qué te ha pasado hijo mío? ¿Por qué has llorado?

--Ha desaparecido Rayo.

Su madre le dijo calmándolo:

--Bueno, no te preocupes, la policía lo encontrará, estoy segura.

--Si, lo encontrará; pero muerto.

--¡Muerto! ¿Y quién quería matar a Rayo? El no ha hecho ningún daño a nadie.

--Pero se cierto que alguno de estos muchachos que se dicen llamar amigo mío, tiene envidia de que yo pueda tener un caballo y él no.  
 Su madre, no supo que decir y Luis se fue a su dormitorio. (Continuará)

Miguel Siquier Capó

## FIESTAS de la BEATA en SANTA MARGARITA

Días 6 y 7 Septiembre 1969

### 2 insuperables Verbenas 2

Día 6.- ORQUESTAS:

ELS ROMANTICS - LOS CONDES con sus gogo-girls

Y

# FORMULA V

Día 7.-

ALMAS DE FUEGO - MAJORICA - LOS OLIVER'S

Y actuación especial de la triunfadora en el Festival de «EUROVISION»

# SALOME

## CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS: Calle Esquinas 5-Tel. 21227-Palma

# pagina infantil

NUM. 80

## Cuentos y Narraciones

### LAS CIUDADES

Las ciudades están formadas por un conjunto de casas que nos sirven de viviendas; pero no todas tienen la misma forma. Pueden ser cuadradas, rectangulares, altas, bajas, etc.... Las casas forman calles y plazas. Cada calle y cada plaza tiene un nombre diferente; ejemplo la calle de Antonio Fluxá, la plaza de España, etcétera.... Después, las calles y las plazas forman: los pueblos, las ciudades, las capitales, las provincias etc.... Las casas más importantes de la ciudad son: la iglesia, el ayuntamiento, la escuela, el mercado, la estación del ferrocarril

etc.... Cada uno de los ciudadanos con su trabajo habitual contribuye al bienestar de todos y al progreso de la ciudad: sacerdotes, médicos, maestros y conductores de todo vehículo de servicio público, etc.... También aparte de todo esto son muy importantes en las ciudades los comercios como la panadería, la lechería, la verdurería, la frutería, la carnicería, la confitería, la pescadería, las tiendas de comestibles, etc.... Es indispensable que todos cumplan con su deber para que todos vivamos muy bien y para que la ciudad progrese.

Antonia Maria Mateu A.

## HABLAN LOS POETAS

### UNA LUZ ENCENDIDA

Por José María BURTA

Me dijeron tantas cosas de Mallorca que llegué a no creerlo. Ahora, al verlo, comprobé que me mintieron. Pues ni siquiera dijeron la cuarta parte de lo que vieron.

Palpitan en sus aires brisas densas de nostalgia. Las olas, en sus contornos, perenne poema de amor forman. Y, cuando nacen las estrellas, el amor abre sus alas; la música ambiente forma; y, en los ecos de las sombras, se desmayan las caricias en el lecho de la calma.

Se enciende dentro del alma una fiesta de remeros, que se adentran en un mar de rondallas y de sueños. Y después te quedas solo en tu mundo, vagabundo de esta fiesta enloquecida que, nacida, no se puede desterrar. Y te deja una huella tan profunda que no borra ni la misma eternidad. Una huella tan profunda

que, llegado, no te puedes ya marchar. De la fiesta se ha quedado, en tu alma, una luz encendida de perenne claridad.

### MI TIERRA

Es un trozo de tierra en medio [del mar] la que Dios colocó con mucho [esmero] donde el azul domina en todo [do el cielo] y donde hay mucha paz y [tranquilidad].

Esta tierra que ahora al que- [rer mirar] engullida está por el mar en- [tando] mi isla natal que es la que yo [más quiero] y que otros vienen a esta paz [perturbar].

Cuantas veces yo por las calles [jugaba] con los amigos de este mi ba- [rrio] y por la carretera tranquilo [andaba].

Hoy, amigos lectores, en mi [barrio] no se camina como se cami- [naba] sino ahora es todo lo con- [trario]. Miguel Siquier Capó

## ¡Precaución, conductor!

Aunque seas joven, tú, socio de nuestro Club Infantil, puedes darte cuenta perfecta de muchas cosas, entre las que ocurren entre los conductores de vehículos.

Por ejemplo, para ciertos conductores, parece que el cumplimiento fiel de lo que dispone el Código de Circulación es algo que mueve a risa o a desprecio, o a tontería... Así, fíjate en algunos conductores —cuando salgas a la carretera con tus padres—, que, cuando cruzan algún pueblo, parece que les da una especie de locura en sonar la bocina.

¿Sabes por qué? En ocasiones es porque tu padre o tu madre o tu hermano, que son los que conducen —y estoy seguro que cumplen todo lo ordenado— respetan los discos de «velocidad máxima».

¿Lo has observado alguna vez? Parece que el disco que señala la máxima velocidad permitida, dentro de una población, es algo que debe despreciarse. Y no sólo esto sino que a los que cumplimos esta orden a rajatabla, hasta parece que nos toman por tontos, o algo así.

No es necesario que te alejes demasiado de la ciudad, para comprobar lo que te digo. Procura que tus padres te lleven por la carretera que bordea la playa de El Arenal. Fíjate que está debidamente señalizada en el sentido de que no se puede circular a más de 50 kilómetros por hora.

Pues bien: dile a tu padre o a quien conduzca que ponga el coche, exactamente, a la citada velocidad. Entonces, seguro que todos los vehículos que adelanten al vuestro, marchan a velocidad superior a la permitida y, por consiguiente, cometen la correspondiente infracción. Ya contarán, a lo largo de toda la playa cuántos vehículos os van a adelantar...

También debes fijarte en otro pormenor que, por su abuso, en la carretera, constituye un verdadero peligro. No sé si sabes que hay una norma que permite ajustar la distancia que debe mediar entre dos coches que marchan uno detrás de otro. ¿La conoces? Es muy fácil.

Si tu coche lleva la velocidad de 40 km. por hora, quita el cero a 40. Queda el núm. 4. Eleva esta cifra al cuadrado:  $4 \times 4 = 16$  m. Esta es la distancia que debe mantener tu coche respecto del que te viene delante, si no quieres adelantarlo.

¿Lo has entendido? Del mismo modo, si vas a 50 km. por hora, la distancia debe ser de 25 m.; si vas a 60, de 36, etc. etc. Ello es debido a unos cálculos que no son del caso, ahora, pero que se han hecho para que si tuvieras necesidad de frenar, de pronto, manteniendo las distancias que te he indicado, jamás podrías chocar con el vehículo que llevas delante.

¡Ah! Y algunos conductores no se conforman con circular «colados» al tuyo, sino que, además, llevan encendidos los focos «largos» o de carretera, produciendo un peligroso deslumbramiento al conductor de tu coche.

Fíjate bien en todo lo que te digo. Apréndelo y médítalo. Te será muy útil para cuando tú conduzcas o un amigo o algún conductor distraído o un tanto olvidadizo de estas normas que están en vigor y, a veces no se cumplen... a menos que los «valientes» infractores se den cuenta de que la presencia en la carretera de alguna pareja de la magnífica Guardia Civil de Tráfico.

Entonces, ¡hay que ver cómo se achican, como de golpe, recuerdan todas, y cada una de las más elementales normas! A menos que los citados agentes estén después de algún peligroso recodo; pero en este caso, la multa no se la quita nadie.

Que es lo que se merecen.

PEDRO DEYA

## SOLUCIONES DE LOS PASATIEMPOS

### CRUCIGRAMA

Horizontales. — 1: Cocadas. 2: Acético. — 3: Peral; Rampa. — 4: Ave; Ada; Aar. — 5: Laca; Anti. — 6: Plebiscitos. — 7: Aura; Nasa. — 8: Ra; Río; Ro. — 9: Aro; Ens; Oso. — 10: Reitere. — 11: Airosas.

### TABLERO

EL AMOR UNE A LAS GENTES LA CORRUPCION LAS SEPARA LIBERTO.

### JEROGLIFICOS

ES PORTERO  
 DICE ESTAR LOCO  
 UNA VOCAL NO CORRIO

## DIBUJO



Antonia M. Mateu A.



General Mola, 22  
 Galerías Avenida 14  
 PALMA

## CUIDA ESTA PAGINA:

# PEDRO DEYA

## DESAPARECIDO MOBYLETTE

tipo señora, con sillín de Lambretta, funda clara, bocina de aire, soldadura en suspensión trasera izquierda. Número motor 184.455, núm. bastidor Z-99.636. Gratificaré informes: ARBONA; Teléfonos 22 75 01 y 22 31 00.

## ¡QUINIELISTAS!

Si usted se dispone a tentar suerte en esta próxima temporada futbolística, con cantidad apreciable por semana. Envíe sus señas al Apartado 241 de Salamanca y recibirá a cambio —gratuitamente y sin compromiso— información completa de cómo hacerlo con el máximo de posibilidades de triunfo. Hágalo hoy mismo, a fin de atenderle con antelación suficiente a la primera jornada.



# Repaso a TVE

## «UN DRAMA EN EL QUINTO PINO», MAGNIFICO ESPACIO

Disfrutamos. Disfrutamos de verdad el pasado viernes. «Risa Española» estuvo muy en su punto, al ofrecer a los televidentes la magnífica obra de Tono y Manzano, «Un drama en el quinto pino».

La gente se queja de que «Risa Española» pone en pantalla obras pertenecientes a otras épocas, en las cuales la risa, la sonrisa y la carcajada se producían a través de medios muy en boga, entonces, porque el teatro de este tipo siempre se vale de medios a tono con el espíritu de la época en que se escribe. Y es por esto que, singularmente la gente joven, no sabe ni puede, a veces, reaccionar debidamente cuando las situaciones que se le ofrecen quedan ya muy lejos de las situaciones reales de la actualidad, o se producen como consecuencia de poner en solfa costumbres que se han perdido, ya, al correr de los tiempos.

El humorismo de Tono y Manzano, conserva, todavía, una actualidad desbordante. Su diálogo, directo, repleto de sutilezas, en ocasiones, y de un desparpajo muy teatral y corriente, constituye un elemento propio para contribuir a la «evasión», de la que tanto se habla ahora.

«Un drama en el quinto pino», no deja ningún resquicio a la hora de «entrar» en su trama. El espectador disfruta en todos los tonos, y la risa, en todos sus matices, se produce constantemente, sin que en ningún momento se llegue a la astracada. Es cierto que algunas situaciones parecen absurdas; pero en el fondo, como sucede en toda obra de humor verdadero mérito, aletea una crítica de la vida que descubre la agudeza de sus autores que, aunque desfiguren, aparentemente, un tanto los hechos, no hacen sino fustigar a una sociedad un tanto extraviada en multitud de pormenores de la vida que deberían enderezarse. Y, ya se sabe, para que el impacto de la crítica tenga una significación real, no hay como la caricatura.

TVE, al ofrecernos «Un drama en el quinto pino», dio, también en el clavo al elegir a los artistas que, en conjunto, constituyeron un reparto sin ningún desperdicio. María José Alfonso, Fernando Delgado y Ricardo Merino, llevaron el peso de la representación con una agilidad y talento nada comunes, muy bien secundados por Blanca Sendino, Teófilo Calle, Joaquín Pamplona, Luis San Martín, María Elena Muelas y José Torreño.

El desenfadado, la ternura, la ingenuidad... todo se da en esta obra, verdaderamente maestra en su género que tiene, por añadidura, la virtud de satisfacer a un sector muy dilatado de telespectadores, porque, además de tratar un tema eterno, lo hace con un lenguaje muy de nuestros días.

Por esto es que destacamos en esta sección este espacio como uno de los mejores entre los que

nosotros hemos presenciado en la semana que ayer finalizó.

### «IRONSIDE», UNA EXCELENTE SERIE

El género policíaco, como género de acción, ya se sabe que tiene numerosos adeptos. Y entre las series que TVE nos ofrece en la actualidad, tal vez «Ironsides» sea una de las mejores, en primer lugar porque no contiene demasiadas truculencias y en segundo lugar porque la indiscutible personalidad de Raymond Burr imprime carácter a toda la serie, sin descuidar a los demás personajes, casi siempre muy bien elegidos y entre los cuales el equipo que acompaña habitualmente al protagonista constituye un verdadero acierto.

Ingeniosa resulta, también, la serie «Ladrón sin destino», en la cual tampoco resultan habituales las truculencias que quedan para «Mannix». Tal vez lo que se pretende es contentar a todos los aficionados a los telefilmes de acción en sus distintas variantes. Si es así, el efecto se consigue plenamente.

### OTROS ESPACIOS

Noel Clarasó, el excelente humorista, en sus distintos contactos con TVE, se diría que ha ido a menos. No cabe duda que su mayor y mejor contacto fue «Tercero izquierda». Desde aquella serie hasta «Cristina y los hombres», que es la actual, va todo un mundo.

Las sesiones de este espacio no están carentes de finura y de ironía; pero... no convencen a nadie. No sabemos a ciencia cierta a qué viene dedicar tantas sesiones a una sola artista, con el nombre de «Estrella de España». Nosotros no dudamos de que Estrellita Castro fue una gran estrella en su género; pero creemos que una sola sesión, hubiera cumplido igualmente el propósito de destacar sus indudables cualidades artísticas, dando paso a otras estrellas que, con iguales o mayores merecimientos, también son dignas de tenerse en cuenta.

Tres sesiones se le ha dedicado, ya, con la consiguiente monotonía que ello produce y, al parecer, el próximo miércoles estará nuevamente en pantalla la misma artista, a juzgar por lo que leemos en los programas anticipados de que disponemos.

Menos mal que existe la Segunda Cadena que, a la misma hora, nos ofrece un programa de acción bastante interesante, como es «Enruecizada».

Sigue en la brecha Luis Miravittles al frente de su interesantísimo espacio «Misterios al descubierto».

PEDRO DEYA

### A los propietarios de embarcaciones de recreo

Recogida de embarcaciones a flote y traslado mecánico con puente grúa a la nave cubierta de almacenamiento.

«Astilleros de Mallorca, S.A.», anuncia haber puesto en funcionamiento el servicio de almacenamiento y custodia, durante el invierno, de yates y embarcaciones hasta 10 m. de eslora y 5 Tns. de peso, en su nueva nave de 80x18 metros, destinada exclusivamente a tal fin. Informes y condiciones: Sr. Nicolau, en su nueva Factoría del «Contramuelle - Mollet» (junto Club Náutico).

## PLAZA TOROS DE PALMA

Domingo 24 agosto 5,30 tarde

### GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

1 Bravo Novillo de los Sres. Herederos de D. José Cebada GAGO

Para el famoso caballero Rejoneador

D. Gregorio Moreno Pidal

Que actuará en cuarto lugar

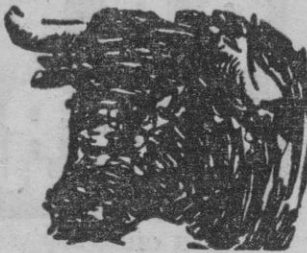
6 MAGNIFICOS TOROS DE LOS SRES. HEREDEROS DE DON JOSE CEBADA GAGO 6

Manolo BLAZQUEZ

«TININ»

Sánchez BEJARANO

Venta de localidades: Plaza de Toros, Tel. 255245. - «Bar Triquet», Tel. 221038. - «Rincón Taurino, Tel. 226139.



# MAÑANA ESTRENO

## EL HOMBRE QUE NO CONOCIO EL AMOR

GRAN PREMIO DEL FESTIVAL MAS  
IMPORTANTE DEL MUNDO



¡NINGUNA PELICULA TAN HONDAMENTE  
HUMANA HA ESTREMECIDO LA  
SENSIBILIDAD DE LOS PUBLICOS!

CORTOMETRAJE COLOR

**COSTA DEL AZAHAR**

(MAY. 18 AÑOS)

HOY - ULTIMO DIA

«DESEO BAJO LOS OLMOS»

# Programas Para hoy

### SALAS DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Arte y Ensayo. - (Refrigerado) - De (Segunda semana)  
«DESEO BAJO LOS OLMOS» (Desire under the elms), con Sofia Loren, Anthony Perkins, Burl Nes Director: Delbert Mann - (Mayores 18 años)

RIALTO. - (Arte y Ensayo) - (Refrigerado) - «LARGA JORNADA HACIA LA NOCHE», Katharine Hepburn (Sólo mayores de 18 años).

### CINES DE ESTRENO

ASTORIA. - (Refrigerado). - Desde las 3:00: «LA VENGANZA DE FUMANCHU», con Christopher Lee (Color) y «TOBRUK», con Rock Hudson y George Pepparo, (Color-Scope) (Autorizado todos los públicos).

AVENIDA. - (Refrigerado). - Desde las 3:15: «QUINCE HORCAS PARA UN ASESINO», con Graigh Hill, George Martin, Susi Andersen, (Color-Scope) y «EL MILLÓN DE MADIGAN», (Color). (May. 18 años).

SALA AUGUSTA. Desde las 3:00: «LOS 100 RIFLES», (CinemaScope y Technicolor) con Raquel Welch y «RELATO INTIMO», (Prog. autorizado mayores).

BALEAR. - Desde las 3: «EL ACECRO», con Jean I. Trintignant y Carole Lagrange y «AJUSTE DE CUENTAS».

CAPITOL. - Desde las 3:00: «NO JUZGARAS A TUS PADRES», en Eastmancolor. Complemento: «LA PRESA DESNUDA», Color, con Cornell Wilde.

SALA BORN (Climatizado). - Desde las 3:00: «MISION EN GINEBRA», en Panavisión y color y «CUALQUIER MIERCOLES», Jane Fonda, Dean Jces. (Aut. mayores 18 años).

METROPOLITAN. (Refrigerado) - Desde las 3:15: «LAS CHICAS DEL ASFALTO», technicolor 70 mm.; y «PETULIA» (Julie Christie), technicolor. (May. 18 años).

TEATRO PRINCIPAL. - Desde las 3:00: «NO JUZGARAS A TUS PADRES», en Eastmancolor. Complemento: «LA PRESA DESNUDA», Color, con Cornell Wilde.

PALACIO DE LA PRENSA. - Desde las 3:00: «ESTE PERRO MUNDO», en Technicolor; y «CODIGO DEL HAMP», en color, con Lee Marvin. - (May. 18 años)

RIVOLI. - (Refrigerado) - Desde las 3:15: (Segunda semana) «ESA MUJER» y «PASION DOMINANTE» (Color).

### CINES DE REESTRENO

DORADO. - Desde las 3:30: «LONG-PLAY» (Color), con Gracita Morales y José Luis López Vázquez y «LOS 4 HIJOS DE KATY ELDER» (Color y CinemaScope) con John Wayne (Programa tolerado menores).

FANTASIO. - Desde las 3:00: «LONG-PLAY», color, Gracita Morales y José Luis L. Vázquez; y «LOS 4 HIJOS DE KATY ELDER», cinemascope y color, John Wayne (Prog. tol. menores).

HISPANIA. - Desde las 3:15: «SIETE PISTOLAS PARA TIMOTHY», con Jean Flynn, Fernando Sancho, Ida Galli y «EL CNARIO AMARILLO», con Pat Boone y Barbara Eden. (Autorizado mayores 14 años).

MODERNO. - Desde las 3: «LONG-PLAY», color, Gracita Morales y José Luis L. Vázquez; y «LOS 4 HIJOS DE KATY ELDER», cinemascope y color, John Wayne (Prog. tol. menores).

VICTORIA. - Desde las 3:15: «SIETE PISTOLAS PARA THIMOTY» (Technicolor) con Sean Flynn y «EL CNARIO AMARILLO» con Pat Boone (Prog. tol. menores).

### SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». - Cada noche: baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina) - Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. - Todos los días baile y atracciones.
- \* CIUDAD JARDIN. - Baile y atracciones.
- \* CORTIJO VISTA VERDE. - Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. - Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. - Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO, Night Club. - Tarde y noche baile.
- \* GABY RABBIT (Night Club). - Todas las tardes: de 6 a 9 horas. Y noches: de 22 a 4 horas con los «Lapin's Sancages».
- \* NIGHT CLUB ALHAMBRA. - Todas las noches baile.
- \* JARTAN'S. - Diariamente, baile y atracciones.
- \* LOS ROMBOS. - Todas las noches: baile.
- \* ROSALES (Night Club). - Desde las 10: Baile y atracciones. Domingos y festivos: tarde y noche.
- \* SGT. PEPPER'S. - Baile todas las noches. - Servicio de «grill» toda la noche.
- \* TAGOMAGO. - Todas las noches baile y atracciones.
- \* TITO'S. - Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. - Tarde y noche: baile y atracciones.
- \* PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. - Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- \* ZHIVAGO. - Todas las noches: Baile.

Tome Vd. nota  
y no olvide esos  
nombres famosos:



LAURENCE OLIVIER

(EL COLOSO DE LA INTERPRETACION)

EN UN FILM DE  
TONY RICHARDSON



THE ENTERTAINER

(EL ANIMADOR)

Un gran artista

Un estupendo realizador

Un título

Un autor de máximo prestigio:

**JOHN OSBORNE**

y el resultado

¡UN FILM EXCEPCIONAL!



LOS INDIOS TAMBIEN FUERON CETREROS

# HE AQUI LA MAS BELLA SECUENCIA CINEMATOGRAFICA SOBRE LAS COSTUMBRES DE LA TRIBU SIOUX

El recado que me pasaron de Cinema Center Films a propósito de la acción que aquel día se rodaba sobre "A man called horse", que en España se titulará "Un hombre llamado Caballo", "Un hombre llamado Caballo", era ciertamente sugestivo: "Si usted desea conocer algo acerca del arte de la cetrería acérquese a Durando. Pasará usted un día inolvidable entre los indios de la Reserva Rosebud y aprenderá a atrapar aves rapaces".

Evidentemente la invitación era tentadora. El noble arte de la cetrería se remonta a tiempos inmemoriales. A ciencia cierta se desconoce la época histórica o prehistórica en que el apasionante sistema de caza inició tan singular práctica. El primer documento histórico fidedigno fue encontrado en las ruinas de Kor-sabad, en forma de un hermoso halcón que representa a un halconero con un ave de presa sobre el puño izquierdo y que se supone fue tallado hacia el año 1400 antes de Cristo; pero según los datos contenidos en los libros que tratan de esta apasionante materia, todo parece indicar que no fue Persia la cuna de la cetrería.

Muchos siglos antes, un pueblo de pastores nómadas, a quienes los griegos denominaron en sus crónicas Escitas, extrajeron de la naturaleza uno de los más desconcertantes tributos con que se ha beneficiado la humanidad: la doma de caballos, efemérides que al decir de los paleontólogos tuvo lugar en los albores del neolítico. Y fueron justamente estos pastores, montados tras sus rebanos, quienes muchas veces debieron ver en la amplia estepa el ataque del águila real, que les arrebató sus rebaños, y la bajada fulminante del halcón sobre un ave recién levantada por sus orejas. La rapaz y el hombre se fueron familiarizando y éste, en pleno ciclo de la domesticación de mamíferos, aprendió también las reglas para domar a las rapaces, habilidad practicada por la que fue gloriosa tribu de los indios Sioux.

Esta era la secuencia que se nos iba a ofrecer aquel día, en el rodaje de "A man called horse", el filme protagonizado por Richard Harris.

HARRIS Y SUS ANTECEDENTES COMO HALCONERO

Figurando ya en el plano de los principales actores internacionales, Harris fue elegido para un papel que era codiciado por todos los actores dramáticos desde Hollywood a Londres, el del Rey Arturo en la versión cinematográfica de la obra de Lerner y Loewe, "Camelot". Richard consideró que debía entrenarse en el arte de la Cetrería y se dedicó a estudiar a las aves rapaces. A este objeto viajó especialmente a Europa. Cuando le dijeron que una de las pruebas para demostrar que se es un Sioux de cuerpo entero es atrapar a una rapaz en el bosque, oculto en una trampa, y poniendo como cebo a una liebre, Harris dijo: "Eso está hecho. Soy un buen amigo de los halcones".

El papel que Richard Harris interpreta en "A man called horse" es el de John Morgan, un aristócrata de Boston que, en un intento de demostrar que es un hombre, se marcha al Oeste allá por el año 1820. Morgan es capturado por una tribu de indios y le esclavizan. La historia se transforma en un hecho épico por el desarrollo espiritual de un hombre a través de una exposición de lo que es la esclavitud; también refleja la verdad y la

**RICHARD HARRIS MUESTRA EN «A MAN CALLED HORSE» COMO UN SIOUX DEBE REALIZAR LA REAL CAZA DEL AVE REAL**

Los indios (al igual que los pastores nómadas) no sólo cazaban a las rapaces para adornar sus cabezas

belleza de la vida de los indios, antes de la llegada de la civilización. Cuando llega el momento de regresar a ella, John dice a Batisse, otro esclavo de los indios al ver que una vieja india que ha sido su madre adoptiva le tiende los brazos en silencio: "Podemos esperar un poco más de tiempo". Y se queda en la tribu.

Ahora se trataba de filmar la caza del ave rapaz y Richard Harris, ataviado de Sioux se introdujo en la trampa, se cubrió con unas ramas y esperó.

LA REAL CAZA DEL AVE REAL

Uno de los grandes enemigos de las aves rapaces es el viento, sobre todo cuando pertenecen a esa especie privilegiada de caza a gran altura.

Un viento fuerte sacude la zona. Las cámaras (tres) han sido situadas a unos metros del lugar donde Richard Harris está oculto permaneciendo visible la

liebre que va a servir de cebo para la secuencia de la real caza del ave real. En la mano enguantada del halconero, el ave espera que le retiren la caperuza y la lancen al viento. Cuando el director da la orden, las cámaras, manejadas por controles remotos comienzan a rodar y el ave rapaz es lanzada por un impulso del halconero.

Se eleva, alcanza los trescientos metros y observa. El aire bate sus hermosas alas. Los ojos penetrantes del pájaro cazador recorren la zona. Y ve la liebre.

A través de los catalejos podemos ver como se deja caer como una bala. Su picado apenas puede ser admirado, porque antes de que podamos percibirnos de la belleza de su ataque, el ave cae sobre la liebre. Entonces, de entre las ramas que lo cubren, surgen las manos de Harris, que atrapan a la rapaz. Trata ésta de escapar, más no puede. El indio Sioux ha ganado y alza su real caza sobre la cabeza, en signo de victoria.

Cuando nos reunimos con Harris, nos explica:

—Durante varias semanas ambos nos hemos acostumbrado a estar juntos. Esta escena que tú has visto ha costado quince días de ensayo. La rapaz y yo sabíamos perfectamente lo que debíamos hacer.

La real caza del ave real se había llevado a efecto. Una costumbre inédita de las tribus indias estaba lista para ser popularizada por las pantallas del Cine. — (PYRESA)



¡SE ACABARON YA LAS INFIDELIDADES MATRIMONIALES!  
¡EL «ADULTEROCOCO» HA SIDO DESCUBIERTO!  
VEA LA MAS DIVERTIDA Y PICANTE PELICULA DEL AÑO  
**MAÑANA ESTRENO**

SALA **Revalte** REFRIGERADA

PARAMOUNT-FILMS presenta



CARMEN SEVILLA  
FERNANDO FERNANDEZ  
FERNAN GOMEZ  
MANOLO GOMEZ BUR  
D. JAIMÉ DE MORA Y ARAGON  
en



**un adulterio decente**

de E. JARDIÉL PONCELA

con ANDRÉS PAJARES · JOSE ORJAS y G. y M. MUÑOZ SAMPEDRO

MANUEL ALEXANDRE · MARY BEGOÑA · JULIO RISCAL · MARUJA ISBERT · JOSE LUIS URIBARRI y JOAQUIN PRAT

GUION: RAFAEL J. SALVIA · CON LA COLABORACION DE MONICA RANDALL y JOSE ALFAYATE

FOTOGRAFIA: JOSE FAGUAYO · EDICIONES: AUGUSTO ALGUERO · MUSICA: MANUEL PARADA

DIRECTOR RAFAEL GIL



**CARMEN SEVILLA**  
LA AMANTE... DE BUEN VER  
**ANDRÉS PAJARES**  
EL POPULAR COMICO DE LA TV.  
ES ¡EL AMANTE! EXTRAÑO CON  
ESA CARA, PERO ASI ES...

TENDRA QUE VERLA VARIAS VECES. SUS PROPIAS RISAS Y LAS DE SUS COMPANEROS DE BUTACA LE IMPEDIRAN ESCUCHAR LOS SABROSOS DIÁLOGOS DE ESTA DESTRELLANTE PELICULA

SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS

COMPLEMENTO: «CLYNT EL SOLITARIO» (COLOR - SCOPE)

HOY ULTIMO DIA SARA MONTIEL «ESA MUJER».

**CILE, S. A.**

BEBIDA Y ALIMENTOS DE IMPORTACION  
Héroes de Manacor, 285

Ofrece a su distinguida clientela y a todas sus amistades su nuevo número de teléfono

**27 43 29**

METROPOLITAN PALACE

LA MARAVILLA DEL TODD - AO

REFRIGERADO

EN LA MAYOR PANTALLA DE MALLORCA

HEMIA, S. A. presenta **LAS CHICAS DEL ASFALTO**

MUSICA RITMO DANZAS MAJESTUOSAS

CINEMASCOPE TECHNIBOLOR 70mm  
Una fastuosa revista musical  
Director: ROY ALEXANDER  
Indolmente famoso Cuarteto Neoyorquino ROLAND HANNA

EN EL MISMO PROGRAMA

**PETULIA**

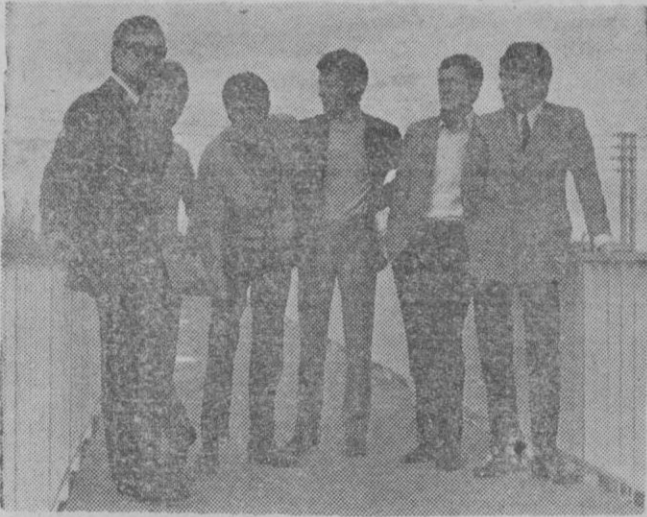
JULIE CHRISTIE  
Color  
May. 18 años

LEA

«BALEARES»



HOY, TARDE, EN TVE, EMBAJADA ARTISTICA MALLORQUINA



Hoy tarde, en el popular espacio "TODO", veremos una destacada representación artística mallorquina. Durante treinta minutos nuestros representantes estarán presentes, a través de la pequeña pantalla, en todos los hogares españoles.

Los Valldemosa con Margaluz interpretarán "El Trovador", "Paraíso de amor" y la mundialmente famosa canción folklórica mallorquina, "Na Catalina de Plaça".

Los Beta, interpretarán "Hoy soy feliz".

Grupo 15, "Nuestro amor".

Dova, "Corazón feliz" y "Digo sí a la vida".

Bonet de San Pedro, también estará presente con "Copeo, Copeo".

Una buena ocasión que brinda TVE a esta embajada artística mallorquina para introducirse en todos los hogares españoles y, de paso, promocionar el nombre de nuestra isla.

Asimismo sabemos que el próximo sábado, TVE, ofrecerá el programa que la televisión alemana filmó en el Pueblo Español de nuestra ciudad en el cual intervienen entre otros, Carmen Sevilla, Peret, Los Valldemosa con Margaluz, etc.

UNA PELICULA MUSICAL JAPONESA Y UNA ORIGINAL INVESTIGACION

«EL ACECHO»

**BALEAR** Nacionalidad: franco-española. — Producción: Unaco.—Guión: Phillippe y Marie Condroyer.—Director Phillippe Condroyer.—Fotografía en Eastmancolor.—Intérpretes: Jean Louis Trintignant, Valerie Legrange, José M. Angelats, Luis Prendes, Andre Oumexki. — Duración: 82 minutos.

Antes de tomar venganza sobre un antiguo oficial de las S. S., que estuvo al mando de un campo de concentración nazi, dos de sus víctimas, ayudados por otros, intentan asegurarse de que realmente es el hombre que buscan, ya que después de 25 años ha variado su fisonomía y cambiado de nombre.

Esta película de Phillippe Condroyer consigue captar el interés del espectador a pesar de que el autor ha desechado la mayoría de los elementos usuales utilizados en los films de suspense, policiales y de aventuras.

Se ha hecho un notable esfuerzo para que todo parezca el reportaje de una investigación en la que la cámara lo es casi todo. El diálogo no es muy frondoso, pero, de proponérselo, se hubiera podido poder considerablemente sin que por ello perdiera su eficacia.

Los que vigilan al supuesto oficial de las S. S. hacen sus deducciones ante el material acumulado durante cierto tiempo, especialmente ante un montaje cinematográfico, captado con cámara espía situada en ángulos muy interesantes. Esta parte documental, filmada en blanco y negro, alterna con la otra en color, y no solamente juega un importante papel en la totalidad del relato, sino que Condroyer se esfuerza para mantener siempre el mismo tono a fin de que parezcan lógicas, todas las reacciones y movimientos. Se consigue así una película realista, aunque la base sea un caso límite, desarrollado muchos años después de ocurridos unos hechos que, en cierto modo, pudieran justificar la venganza, una ejecución que ya ha prescrito su tiempo legal.



No hay héroe en el relato, cumpliendo cada cual la misión con suma naturalidad en unos bien escogidos decorados y exteriores.

No quiero decir que sea un film completamente original, pero desde luego se aparta bastante del relato usual.

«LAS CHICAS DEL ASFALTO»

Nacionalidad: japonesa.—Producción: Daiji Motion Pictures.—Dirección: Koji Shima.—Coreografía: Rod Alexander.—Fotografía en Technicolor y Cinemascope 70. — Duración 80 minutos.

Una chica de la calle, perteneciente a un club que proporciona entretenimiento a los turistas, conoce a un joven japonés que tiene negocios en el Brasil. Este la trata con mucha consideración, intenta luego ayudarla y acaba enamorándose de ella.

Una película musical japonesa, pero muy americanizada. Americanos parecen los tipos del club que se dedica al negocio de las chicas, americanas son las actitudes de

ta de blancas, no con la naturalidad como nos lo presenta esta película de un país donde era un bien vista profesión de las mujeres. Decimos era porque sabemos que las cosas han cambiado mucho y que la independencia de la mujer al participar en el trabajo es un fenómeno día a día más corriente.

Claro que toda esta parte documental está solamente inculcada en una leve historia de amor melodramática, motivo para engarzar en ella una serie de números musicales bastante agradables pero nada excepcionales: baladas muy propias de la revista americana y algunas canciones bonitas con la nota original de estar cantadas en japonés. Otro detalle documental podría ser el del japonés que vive en el Brasil, tierra de promisión, en las últimas décadas, de un país superpoblado.

Forma narrativa muy sencilla, interpretación correcta y escasos decorados.

FRANCOIS TRUFFAUT CONSAGRA SU PROXIMA PELICULA A LA HISTORIA

«El niño salvaje» tratará sobre la vida del niño lobo capturado en Francia en 1798

El mismo Truffaut interpretará el papel de Jean Itard, el hombre que quiso humanizar a aquel pequeño



Una escena de «El niño Salvaje» en la que François Truffaut hace el papel de doctor Itard, junto al pequeño Jean Pierre Cargol. (Foto CIFRA)

nos afecta. Reaccionaba tan solo cuando escuchaba los ruidos a los que su oído estaba acostumbrado. Si escuchaba un disparo, nada exteriorizaba, pero el sonido de cualquier nuez al ser cascada, por ejemplo, atraía su atención.

En su corazón no existía la alegría ni la pena, sin embargo se sentía atraído por el fuego y la lluvia. Se encolerizaba fácilmente, no soportaba las ropas, y siempre, su sentido de la libertad, innato en el hombre, en el animal y hasta en los pájaros habituados a su jaula, le obligaba a buscar todas las ocasiones para escapar de su encierro.

El más gran psiquiatra de la época Pinal, se interesó por el pequeño y comenzó a estudiar todos sus gestos, sus reacciones. Llegó a la conclusión de que era un idiota clásico, idéntico a los que atendía en el hospital.

TRUFFAUT SERA JEAN ITARD

El director del film, Truffaut, ha elegido para sí uno de los papeles más bonitos y destacados de la película, hará el papel de Jean Itard, el joven médico que tiene una opinión opuesta a Pinal. Estima que el niño había vivido hasta ese momento lejos de todo contacto humano, y que los signos exteriores de deficiencia mental eran consecuencia de una deficiencia sí, pero cultural.

Itard trató de demostrar que tenía razón, y así verificaría la opinión de sus maestros, Locke y Condillac: "... el hombre sin fuerzas físicas... sin ideas innatas... sólo puede encontrar en el seno de la sociedad el lugar iminente al que puede aspirar en la naturaleza".

La acción de la película comenzará con la captura del pequeño, después vendrán sus rebeliones, sus tentativas de fuga, su dramático encierro.

El prólogo del film serán unas palabras de Lucien Malson: "La verdad que se desprende de todo esto es que el hombre, antes de la educación es sólo una simple eventualidad, menos que una esperanza".

SELECCION ENTRE VEINTICINCO MIL CANDIDATOS

El papel de niño-lobo lo desempeñará Jean Pierre Cargol, sobrino del guitarrista Manitas de Plata. Antes de la selección definitiva fueron seleccionados doce niños de veinticinco mil que se habían presentado.

Truffaut se va a enfrentar con un guión difícil, y una interpretación no más sencilla, pero el genio de este director ya consagrado sacará adelante el tema con precisión y maestría, hasta tiene la inmejorable oportunidad de ofrecernos una lección de filosofía, biología y humanidad, y esperamos que sabrá hacerlo poniendo un poco de cada cosa.

EMILIA BOADO (EFE)

François Truffaut, el director de la "nueva ola", el hombre que ha cosechado tantos triunfos en el cine, dejará por una vez de inspirarse en la literatura para contarnos la historia de un caso clínico y auténtico, la vida del niño-lobo que en 1798 se encontró en los bosques de La-caune, en el centro de Francia.

Es un caso que siempre ha interesado al público, al grande y al menudo, sus primeros antecedentes están en la historia de Rómulo y Remo, pasando más tarde por Mowgli y Tarzán. Para los niños estas narraciones terminan siempre con que el personaje se ha convertido en un rey, en un dios o ¿porqué no? también en un Lord inglés.

Lo que pretende Truffaut con esta película es contarnos la historia de Victor, la auténtica historia de aquel niño medio persona medio animal, haciéndonos ver que desde todos los tiempos los hombres han aforado un poco las leyendas de una vida salvaje, "natural" que muchos consideraron como una edad de oro definitivamente perdida.

No han sido sólo los niños, los románticos o los filósofos los que se han interesado por la vida y hechos de estos niños salvajes, de unos seres humanos que durante muchos años vivieron separados de sus semejantes. También los científicos han estudiado con interés estos casos aislados, y aún tratan de reunir

documentos sobre esos casos excepcionales, pensando quizá hallar en ellos el secreto de nuestros orígenes, descubrir la esencia del hombre puro, desconocedor del lenguaje y de la sociedad.

Lucien Malson, en una tesis realizada sobre los niños salvajes, señaló 52 casos "serios" desde el niño lobo de Hesse (1344) hasta el pequeño Ives Cheneau de Saint-Brevin (1963), pasando por el niño oso de Lituania, al que se refirió Rousseau y Condillac, y en esta cifra no entraban los numerosos niños-lobos de la India.

TRUFFAUT PRESENTARA EL CASO DE VICTOR DEL AVEYRON

Este pequeño había sido visto numerosas veces en un bosque de Francia, completamente desnudo y huyendo cuando veía seres humanos. Parecía tener unos doce años, y, por fin, un día pudo ser capturado. Varias veces se escapó de las manos de sus "tutores", pero siempre fue atrapado de nuevo y por último, conducido a París.

La curiosidad pública se vio defraudada, pues Victor no hablaba ni entendía nuestra lengua, solamente emitía un sonido irrecognoscible.

Su sensibilidad estaba adormida para todo lo que a nosotros

EL PINAR EN CASA

con unas pulverizaciones de OZONOPINO RUY-RAM, que purifica la atmósfera, dejando un ambiente fresco y sano con su delicioso perfume de bosques.—"RUY-RAM".— Higienista.— Madrid.

«VIVA ZAPATA»



Pocas veces se ha esperado la reposición de un film con tanto interés como en el caso de "Viva Zapata", el film que, en su día, constituyó uno de los más resonantes éxitos mundiales del cine americano. "Viva Zapata", que va a ser presentada por Mundial Film, S.A., está considerada como la obra maestra de Elia Kazan, el cual supo animar, con extraordinario talento, el magnífico guión de John Steinbeck, que recoge con fidelidad la apasionante historia del cabecilla americano Emiliano Zapata. La interpretación de este extraordinario personaje corrió a cargo de Marlon Brando, que por su labor en este film obtuvo el Premio a la mejor interpretación en el Festival de Cannes. Comparten honores estelares con Marlon Brando, la exquisita Jean Peters y el fabuloso Anthony Quinn, así como Joseph Weisman, Arnold Moss, Margo, Alan Reed y Harold Golden.

TRES TOREROS VALIENTES Y UN GRAN REJONEADOR

Esta tarde, en la plaza de toros de Palma, a las cinco en punto, dará comienzo una de las más interesantes corridas de toros de cuantas nos lleva ofrecidas este año la Empresa Balaña. El cartel es interesante, y está compuesto por tres matadores valientes y artistas, Manolo Blázquez, José Manuel Inchausti "Tin-

in" y Agapito Sánchez Bejarano, quienes lidiarán seis imponentes toros de la famosa ganadería de don José Cebada Gago, y también actuará en esta gran gala taurina, por primera vez en nuestra plaza, el gran caballero rejoneador Gregorio Moreno Pidal, quien llega al ruedo palmezano precedido de notable fama.

Para la lidia a caballo ha sido seleccionado un precioso y bravo novillo-toro de la misma divisa de don José Cebada Gago.

Los aficionados hablan y discuten sobre esta sensacional combinación de toreros y toros que tanto promete. Se discute la valía de Manolo Blázquez, extraordinario muletero y soberbio estoqueador, y lo comparan con el arte exquisito de "Tinín" y la gran fibra y técnica de Sánchez Bejarano. Lo curioso del trio es que son castellanos los tres, uno de Madrid, Tinín; otro de Medina del Campo, Manolo Blázquez, y el tercero de tierras charras, Sánchez Bejarano. Los tres saldrán a conquistar el aplauso del público mallorquín sin escatimar esfuerzos, con miras de obtener el mayor número de trofeos posible. ¿Cuál de los tres cortará mayor número de orejas? Esta tarde lo sabremos.

«UN GANGSTER LLEGADO DE BROOKLYN»



Una escena de la divertidísima gonizada por el famoso cantante película "UN GANGSTER LLE- Little Tony. GADO DE BROOKLYN", prota-

¡ATENCIÓN! VISITADORES MEDICOS

Necesitamos uno de los mejores para nuestra Delegación en Palma de Mallorca y estamos dispuestos a pagarle lo que valga. Si está usted interesado, escribanos a SIDA, Fernández Caro, 7, Madrid (17), detallando sus condiciones personales.

EL DR. CORTADA MACIAS REANUDA SU CONSULTA

«BALEARES»



La belleza

CUIDADOS PARA LA CANICULA

Cuántos días dura el calor extraordinario, el calor «fuera serie» de cada día «fuera serie» de cada día. Pueden ser tres o cuatro días. No acostumbra a durar, aforunadamente más que esto. Algun verano se ahorra estos días de torverano de atmósfera incendiada. Este año han pasado ya. Posiblemente de una manera definitiva, dado lo avanzado que ya va el agosto. Por si volvieran, voy a enumerar los cuidados de belleza convenientes y los que, durante estos días de prueba, se pueden interrumpir.

El masaje dado por propia mano, se debe parar. No así el recibido de una profesional, que contribuye a la sedación que tanto necesita el cuerpo. El auto masaje será reemplazado por unas aplicaciones de pastillas de hielo, envueltas en un trozo de lienzo suavísimo.

Mientras dura vuestro arreglo, peinado, baño o ducha —mejor, durante el fuerte calor, el baño frío o casi— o cualquier ocupación leve, se procederá a pasar suavemente por toda la cara, el hielo envuelto como se ha dicho, y en intervalos separados por el rato que la cara tarda en calentarse normalmente otra vez. Insistiendo en las partes más carnosas —mejillas, sota-barba, labios— y pasando más rápidamente sobre los párpados, frente y cuello.

Otra muy buena aplicación de frío en el rostro es el que se administra a través de una compresa de algodón. Para esto se debe escoger un rato de descanso en la cama. Antes de levantarse por la mañana es buena ocasión, y también al final de la siesta.

La compresa no ha de ser muy gruesa y debe cubrir toda la cara, con orificios en la nariz y en la boca, y una venda que la sujete alrededor de la barbilla, anudada sobre la cabeza, a fin de que la humedad no se escape muy deprisa. Una vez aplicada hay que tenderse con la cabeza cómodamente apoyada, y con una toalla alrededor del cuello. Con un recipiente conteniendo el hielo al alcance de la mano, se espera también a sentirse la cara caliente para volverlo a pasar. Entre cinco y diez veces se encontrará la buena medida.

Equidistante de las aplicaciones de hielo, se procederá a administrarse una buena rociada de agua fría, por ejemplo, si el hielo se aplica por la mañana, a media tarde será buen momento para ablucionarse abundantemente con agua fría.

Aunque se tenga una piel muy seca, se debe prescindir, durante los días de fuerte calor, de las cremas base y en general, de todo lo que cubra la piel. Los poros transpiran continuamente, hasta cuando no nos damos cuenta y creemos no sudar, cuando anda tan

alto el termómetro. Esto es inmejorable para la piel, que no puede aspirar a más suavizantes ni nutritores que su propio sudor, que lleva hasta su superficie todo cuanto ella puede necesitar para su conservación y buen funcionamiento, y eliminar por derrame exterior todo lo que le intoxica y le sobra.

Sólo los músculos pueden ablandarse por la excesiva temperatura continuada, el agua fría y el hielo cuidarán a diario de que no sufran relajación.

También es el momento de procurar tener los poros muy limpios. Después de un ejercicio continuado, o de una exposición al sol, bastará apretar levemente para hacer salir la grasa de la cara. El mantener los poros libres y limpios en tiempo caluroso facilita su funcionamiento, y por lo tanto la probabilidad de que muchos de ellos se cierren al reaparecer la temperatura normal, sobre todo si se ha ayudado con aplicaciones de hielo y abundantes abluciones frías.

Si, después de sufrir calor, la cara —en caso de piel grasa— queda cubierta de seborrea, con un papel de seda se quita mucho mejor que limpiando el cutis de cualquier otra manera. Esta acción se debe repetir cuantas veces haga falta durante el día, la piel solo se beneficiará con ello.

Para las pieles secas o normales, el sudar es también un beneficio, que acusan enseguida, quedando mucho más lozanas y frescas que antes.

Sobre todo, ni grasas, ni astringentes durante el calor fuerte. Y poco sol y casi ninguno en la cara. Mercedes V. MESTRES

LA RECETA DE LA SEMANA

PONCHE ESTIVAL PARA SOBREALIMENTACION

Para todos los que, en verano, pierden el apetito, estando necesitados de alimento —niños, ancianos, personas muy delgadas— es un buen recurso tomar por la mañana, un vaso grande de leche fría, perfumada con canela y corteza de limón, endulzada y reforzada con una buena cucharada de leche en polvo descremada, en la que se habrá disuelto una yema de huevo.

Este ponche frío, bien preparado sin grumos ni restos de clara del huevo, apetece el tomarlo y el repetirlo todos los días, por poco apetito que se tenga. Administrado después del desayuno acostumbrado, pan con mantequilla, queso o jamón y fruta, constituye un poderoso alimento que se digiere fácilmente.

INSTANTANEAS DE LA MODA PARISIENSE

«ALICE», DE JEAN METT; AZUL MARINO Y BLANCO Y VESTIDO DE COLEGIALA

JEAN Mett ha realizado el modelo de la presente instantánea, de seda anaranjada, muy bonito, y lo ha bautizado con el nombre de «Alice».

Se trata de un modelo de «mucho vestir», sin extravagancias y fácil de llevar. El cuerpo se abotona a un lado y el cinturón está formado por una tira del mismo tejido, anudada. Las mangas montadas, van recogidas en unos altos puños, como todas las mangas de la presente temporada. El pequeño cuello en punta bordea el escote a ras de garganta. La única fantasía autorizada consiste en unos enormes bolsillos aplicados con carteras y puestos bajos, en la falda.

AZUL MARINO Y BLANCO

Tradicional asociación de primavera, el azul marino y blanco se repite en realidad cada año y gusta en particular a las mujeres partidarias, ante todo, del estilo clásico, sobrio y liso.

La casa «Dana Hermanos propone el modelo de esta instantánea, en azul marino y blanco, realizado en jersey, de forma trapecio bajo un cuerpo alargado hasta las caderas y prolongado por dos bolsillos redondeados. El escote es cuadrado y las cortas mangas montadas llevan unas vueltas blancas. VESTIDO DE COLEGIALA

«Goutille» que crea muchos modelos para niños, ha pensado que sería útil presentar a los padres un vestido estudiado especialmente para la hija que entra en pensión.

De ahí ese vestido azul marino de jersey que presenta toda la discreción que requiere su empleo. El



cuerpo está trabajado verticalmente, bajo el canesú recto, con unas costuras que se prolongan en pliegues, por la falda, al estilo «tajadas de melón».

Las cortas mangas van montadas. El cinturón es de cuero azul marino y blanco y el pequeño cuello Claudina blanco presta una nota de clara y alegre vivacidad al conjunto.

Este traje también puede servir para la chica en edad escolar por su sencillez, e incluso se lo puede variar los colores o la forma y convertirlo en traje de calle para la niña-mujer.

Guylene GUIDEZ

HAY QUE SABER ELEGIR

LAS VACACIONES EN LA PLAYA



En la parte de nuestro hemisferio donde reina actualmente el verano millones de personas de todas las edades, de todas las razas y de todas las nacionalidades se distraen en las playas, toman baños de sol, nadan en el mar, mientras otras se contentan con las riberas de un lago o de un río para consagrarse a las alegrías de la natación y sobre todo al «dulce farniente» de las vacaciones estivales.

No todas las playas son iguales. Unas están recubiertas de fina arena, otras ofrecen un confort menos agradable. El clima varía de una región a otra; puede ser muy caluroso o ligeramente templado. Los bañistas deben tener en cuenta todos estos elementos para sacar el máximo partido de la temporada estival o de las breves semanas de vacaciones. CADA ORGANISMO

REACCIONA DE UNA MANERA DIFERENTE

Antes de escoger el sitio de veraneo, sobre todo cuando se trata de unas semanas de descanso, hay que reflexionar. En el caso de que el estado de salud sea deficiente, lo mejor será consultar al médico. En efecto, si el Mar del Norte o el Atlántico en general irritan u ocasionan a veces insomnio, los mares del Sur ejercen una acción exactamente opuesta. El clima y el calor son debilitantes, el aire cansa provocando en algunas personas un estado de abatimiento

más o menos prolongado. Pues bien, el nerviosismo, el insomnio, el abatimiento no permiten obtener la calma y la tranquilidad que buscan muchas personas cuando se trasladan a orillas del mar. Esta incompatibilidad explica que algunas regresen al término de sus vacaciones más cansadas que antes. Así las cosas ¿cómo afrontar en buenas condiciones un nuevo año de trabajo y de preocupaciones?

Entre otras cosas, hay que saberse equipar. En realidad, esto no es siempre fácil, sobre todo cuando se va por primera vez a una estación determinada. Los prospectos publicitarios rara vez ofrecen consejos a este respecto y el veraneante no tiene más remedio que fiarse a su buen sentido. A veces juzga inútil llevarse algunas prendas de lana cuando se traslada a las riberas del Mediterráneo o a un país tropical.

Sin embargo, las noches suelen ser más frescas en algunas de esas regiones. Los que van a las playas del Atlántico se imaginan que el cielo gris no tiene el mismo efecto sobre la epidermis que el cielo radiante del sur. Sin embargo, la reverberación puede provocar serias quemaduras.

Las gafas de sol resultan casi siempre indispensables. Desde que la moda las ha puesto tan en boga, muchas mujeres las utilizan como adorno. Sin embargo, ignoran que los ojos deben ser protegidos contra los rayos ultravioletas. Por eso, las que llevan cristales azules, anaranjados o violetas

de últimamoda, corren el riesgo de estropear su vista.

Las gafas de sol no son artículos de bazar. Deben ser adquiridas en una tienda óptica y en función de las necesidades. Para las playas muy soleadas convendrá escoger cristales fuertemente «coloreados», es decir, que tengan un alto poder de absorción de los rayos nocivos. Para las playas menos soleadas, los cristales podrán ser más claros, aunque siempre filtrantes. De este modo, procurarán una visión óptima sin dejar de proteger convenientemente los ojos.

PLAYAS FAMILIARES

Y PLAYAS MUNDANAS

No hay que confundir las playas familiares con las playas mundanas. Los atavios excéntricos pueden justificarse en las segundas, pero chocarán en las primeras. Allí donde veranean vedettes de la pantalla y de la escena, starlettes y aventureras se pondrán a lucir, si así lo desean, en minitraje de baño, mientras que en las playas llenas de niños jugando en la arena, ciertos atuendos podrán tener un aire provocativo absolutamente desplazado. Por lo demás hay países que no admiten las libertades vestimentarias que resultan naturales en otros. Es una cosa que debe ser tenida en cuenta.

Las playas pertenecen a todo el mundo. Esto quiere decir que hay que comportarse en ellas respetando a los demás. Los juegos sus-

ceptibles de molestar a los que toman pacíficamente el sol deben ser practicados en lugares menos frecuentados. Los transistores están prohibidos en muchas playas (cosa que se comprende sin dificultad) y, por lo tanto, no deben ser utilizados.

EL CONFORT EN LA PLAYA

El confort en la playa constituye un capítulo importante.

Hay que prever una zona de sombra, gracias a una tienda o parasol, allí donde no existe una instalación colectiva. La hamaca plegable o los colchones que se hinchan, tan corrientes en la actualidad aseguran un confort mucho más agradable que los guijarros o arena de ciertas playas, sobre todo cuando se permanece durante largas horas a la orilla del mar.

Ciertas playas ofrecen numerosas distracciones a los bañistas; otras, peor equipadas, dejan al libre albedrío de los veraneantes la organización del tiempo y de los juegos. Las madres no deben olvidarlo, ya que los niños tienen que poseer diversos elementos de distracción para pasar el tiempo entre dos baños.

La mujer moderna se viste de un modo confortable y discreto lleva unas buenas gafas de sol, se divierte sin molestar al prójimo, se baña y toma el sol moderadamente, al objeto de sacar el máximo beneficio para su salud y para su belleza de la grata y exaltante temporada de las vacaciones.

Por Charlotte BLIX



Al servicio de su lavandería

Y SISTEMAS DE LIMPIEZA EN SECO, PLANCHADO Y SECADO.

Para:

HOSTELERIA/AUTOSERVICIOS/CAMPO INDUSTRIAL

CON LOS EQUIPOS MAS MODERNOS ALEMANES, SUECOS Y NORTEAMERICANOS

Insuperable servicio de asesoramiento y asistencia técnica.

Precios sin competencia.

Grandes facilidades de pago.

Inmejorables referencias en toda Mallorca.

Hermanos Barbará, 42-Tel. 25 23 10

PALMA DE MALLORCA

ANTES DE OBTENER CUALQUIER COMPROMISO...

NOS DEBE CONSULTAR. ¡SE BENEFICIARÁ!

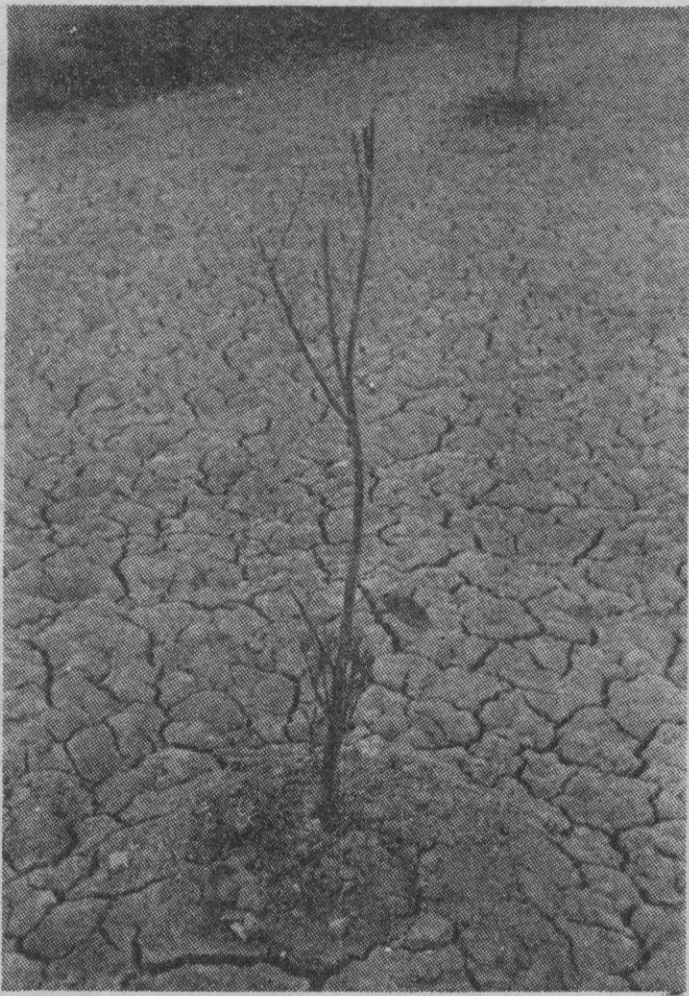


COLABORACION DE LAS AGENCIAS DE EXTENSION  
 AGRARIA ESTABLECIDAS EN BALEARES

# LOS SUELOS SALINOS

LA CONCENTRACION DE SALES EN EL SUELO DE CULTIVO, PERJUDICA EL DESARROLLO DE LAS SIEMBRAS  
 CIERTAS MEDIDAS A ADOPTAR, PUEDEN LOGRAR AMINORAR LA ACCION DAÑINA EN LOS CULTIVOS DE LAS SALES

Los suelos que contienen gran cantidad de sales solubles en agua, con los de sodio, calcio, magnesio en forma de cloruro o sulfatos, se llaman suelos salinos. La acumulación de estas sales en los terrenos las originan las aguas de riego, o bien. La existente en las partes interiores del suelo (subsuelo) y por la descomposición de las rocas.



Aspecto de un terreno salino. En él se hace el cultivo muy difícil. Obsérvense las profundas y numerosas grietas que presenta.

Estas sales se van concentrando en la zona donde el vegetal ha desarrollado sus raíces y alimentarse pero a medida que el suelo se saliniza la capacidad de la raíz de absorber disminuye, por lo que perjudica la vida vegetativa y la toxicidad de las sales dañan y aún llegan a secar la planta.

Las causas por las que un suelo puede llegar a salinizarse son varias:

Si el agua de riego está cargada de sales, es de mala calidad. La sal se va acumulando en el parte arable del suelo, cerca de la superficie, es decir en la zona donde ha de vivir la planta.

Cuando el nivel freático (zona impermeable del suelo) está a poca profundidad, el agua no se filtra a niveles hondos, entonces al evaporarse, eleva con ella las sales que se van quedando en la superficie del terreno.

### EVITAR LA SALINIZACION

Se puede evitar en parte la salinización de los terrenos de regadío, adoptando unas medidas comunes son: buenos drenajes regar con agua abundante y nivelar el área de siembra.

Hay que tener en cuenta, que los puntos elevados de la superficie no reciben suficiente humedad, lo que favorece la concentración de las sales en estos puntos, por ellos, es necesario allanarlos y regar en abundancia.

Los sistemas de drenaje tienen que ser suficientemente profundos y bien hechos al objeto de que la salida de las aguas cargadas de sales sea fácil y eficiente. Esto se consigue regando con una cantidad de agua superior a la que necesitan las plantas, el exceso, lava de sales el suelo elevándolas a capas mucho más profundas que donde están las raíces, y conducida por el canal de drenaje fuera del área de cultivo.

### AMINORAR LOS EFECTOS

#### DE LA SAL

Los inconvenientes que puede tener la recuperación de un terreno salino son muchos y difíciles: La escasa permeabilidad, el empleo de aguas de mala calidad, el costo elevado de las enmiendas y sistemas de drenaje; etc. No obstante

se puede paliar, en parte los efectos dañinos a las plantas, y conseguir que éstas den mayores rendimientos aplicando ciertas prácticas encaminadas a lograrlo.

Lo primero que tendremos que hacer, es adoptar aquellas plantas que sean más resistentes a la salinidad tales como: Coles, remolacha, espinaca, tomate, alfalfa, etc., ello nos permitirá, sino un rendimiento óptimo, sí al menos tener la posibilidad de contar con una cosecha que en el caso de sembrar judías verdes, guisantes o pepinos, por ejemplo, sería nula.

Segundo: Ya hemos dicho que la concentración de sales es mayor en los puntos altos del terreno, así pues resulta aconsejable, efectuar

la siembra en aquellos sitios donde esto no ocurra. Para ello conviene dar a los camellones una forma adecuada, es decir los lomos de tierra han de ser anchos y con pendiente suave, ello nos permite sembrar a cada lado de los mismos. Lógicamente la sal se quedará en la parte alta distante de donde se encuentran las raíces y por lo tanto la acción será menor sobre las mismas.

Tercero: Riegos con agua abundante, así conseguimos que la humedad del terreno se mantenga con menos concentración de sales, ya que de lo contrario la tierra se va salinizando cada vez más y las plantas la aprovechan menos el agua, aumentando así los efectos perjudiciales.

Si desea más información sobre este asunto consulte a las Agencias de Extensión Agraria de Manacor, Sant Jordi (Palma), La Puebla, Ibiza, Mahón y Campos del Puerto.  
 EL AGENTE DE EXTENSION AGRARIA

### MAS AJOS QUE NUNCA Y PEOR PRECIO

No siempre se acierta. Y los cultivadores de ajos se engañan con demasiada frecuencia. Este año ha sido catastrófico. Sabemos de pueblos enteros que se entregaron a tal liliácea locamente. Si el año pasado la recolección no tuvo repercusiones económicas, en este no tendrá ni noticias, cuando los ofrecen en el campo a partir de dos pesetas kilo.

Hemos charlado con algunos agricultores de los que antaño les exportaban a Suecia y no se encuentran asustados:  
 —Cualquier día se anuncian envíos al exterior y nos sacamos la espiná.

Sólo con envíos al extranjero se podrían sacar a flote una producción interesante, pero que ahora sólo tiene clientes en los mercados minoristas y no entre los productores.

## DOSCIENTAS - 60 VACAS «FRISONAS» PROCEDENTES DEL CANADA, PARA ESPAÑA

Santander, 23. — (Pyresa). — Procedente de Montreal (Canadá) ha llegado al Puerto santanderino el buque alemán "Alondra" que ha desembarcado 310 reses de ganado vacuno seleccionado. Doscientas sesenta reses pertenecen a la raza "Frisona", y fueron embarcadas en el puerto canadiense. Las otras cincuenta restantes son de raza "Angus" cuya característica especial es su producción de carne.

Es esta la primera partida de la especie que viene a España, y han sido importadas por unos ganaderos de Linares (Jaén).

El barco que ha transportado las reses hasta el puerto santanderino, desplaza 648 toneladas de registro bruto y está especialmente construido para el transporte de ganado. Es, asimismo, el primero de este tipo que entra en Santander. Dispone de tres cuartos-buecos. Tiene aire acondicionado y agua corriente en los bebederos. Su capacidad de agua potable es de trescientas toneladas y lleva consigo más de cien toneladas de pienso para la alimentación del ganado durante la travesía.

Las 260 reses de raza "Frisona" serán trasladadas a diversas localidades españolas.

### LA CEBADA ES MEJOR PARA ALIMENTAR GALLINAS

España está a vueltas con la utilización de los excedentes de cebada. En unos ensayos hechos en Inglaterra se ha llegado a la conclusión de que aún cuando tiene menor energía nutritiva que el maíz, el consumo de cebada se adapta a todas las necesidades de las aves. En los ensayos hechos que comprendieron la adición de este último pienso en la proporción del 60 al 80 por ciento y de maíz, a razón del 55 al 77, fue reducida la diferencia.

## LA CRIANZA DE PAVOS, NEGOCIO ATRACTIVO

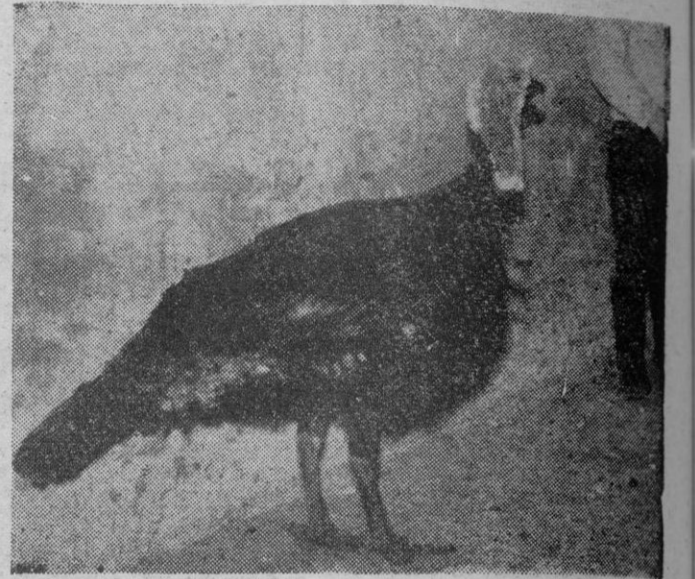
En agosto y septiembre sube la demanda de polladitas



Nadie sabe por qué, pero los pavos están convirtiéndose en el mejor plato de Navidad y Año Nuevo. Antaño, los criadores adquirían pavipollos por abril y mayo. Ahora, después. Las técnicas de producción máxima, los piensos compuestos, etc., demuestran que la crianza puede coincidir y de hecho, coincide con broilers y capones en el crecimiento rápido.

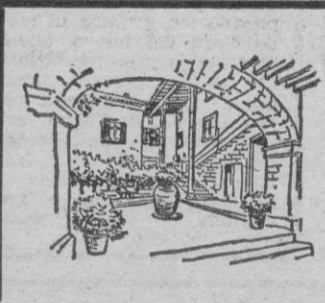
Un pavo, para que sea tierno, jugoso y a punto debe tener de once a doce semanas en el momento de sacrificio. Los más solicitados para familias numerosas deben pesar alrededor de 4 a 6 kilos. Los machos pesan más que las hembras y la eficiencia de conversión de carne a pienso debe consistir en 2,5 kilos de alimentos por cada kilogramo de carne bruta.

Importa mucho que la crianza se haga con cierto cuidado. Nunca se debe escatimar la ración. Algunos avicultores de esta clase opinan que la castración es conveniente tres semanas antes del sacrificio. Esta operación ayuda a la producción de grasa, que hace más sustancioso al animal. Una cama seca y limpiísima —vale el aserrín de madera— colaborará



decisivamente en la sanidad del animal. Los mejores suelen ser los blancos que se popularizan en Europa por la exquisitez de su carne, aun cuando la crianza resulte algo más costosa.

Se trata de un negocio modesto, pero sumamente atractivo por los beneficios que reporta. Italia va en cabeza de todos los países del Viejo Continente en cuanto a crianza y afición culinaria todo el año.



### SES CUIDORES

BAR RESTAURANTE Y PISCINA  
 Abierto: Diariamente de 11 mañana a 11 noche.  
 Cerrado: Lunes noche y Martes todo el día (salvo festivos).  
 Paseo en borriquito domingos y festivos.  
 PREDIO DE SOLLERICH (Alaró)

## AVISO

### SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente relleno el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

..... día ..... de ..... 1969

Don ... ..  
 Recibe «BALEARES» en calle ... ..  
 ... .. N.º ... .. de ... ..  
 desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ... ..  
 ... .. N.º ... ..  
 Población ... ..  
 Número del último recibo ... ..

Agradecemos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES» Paseo Mallorca, 29. PALMA.

PARA SUSCRIPCIONES Y TRASLADOS  
 Teléfonos 235940 y 221745

**ANTENAS SINGLE** (ZARAGOZA)  
 COLECTIVAS  
 PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS  
 OFICINA TECNICA  
 (Material aprobado por homologación del Laboratorio Central de Radiodifusión y Televisión)  
 INSTALACIONES GARANTIZADAS  
 Representante para BALEARES  
**Miguel Calvo Font**  
 SAN MAGIN, 166. TEL. 23 20 28  
 PALMA

**BLOQUE MINI - APARTAMENTOS EN ALCUDIA**  
 Propio para hotel, anexo de hotel, club de vacaciones o colegio internacional, vendería importante empresa constructora de Madrid, disponible 1.º de abril próximo, con 200 apartamentos, de 24 metros, con terraza, habitación doble, vestíbulo con armario empotrado y baño completo. Precio y condiciones excepcionales.  
 Telefonar 260 Alcudia, Sr. EDUARDO.

300 PESETAS DIARIAS  
 3 HORAS DE ACTIVIDAD  
 HORARIO A SU ELECCION



¡Aumente sus ingresos!  
 ¡Gane dinero extra!  
 No necesita experiencia  
 Una ocupación interesante, seria y permanente, en el campo de la cosmética de alta calidad... con el respaldo de una organización internacional, establecida hace más de 80 años.

SEÑORA, SEÑORITA:  
 escriba al Apartado 14.875 Madrid.  
**AVON**  
 cosmetics, s.a.

Lea «BALEARES»





# EL PRESIDENTE DE LA UNION TERRITORIAL DE COOPERATIVAS DEL CAMPO DE TARRAGONA HABLA A LOS AGRICULTORES MALLORQUINES

## INTERESANTE REUNION COOPERATIVISTA EN LA DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS ORGANIZADA POR LA COOPERATIVA AGROPECUARIA DE MALLORCA

Ayer por la mañana, Calafat y un servidor asistimos a la trascendental reunión que, organizada por la animosa Cooperativa Agropecuaria de Mallorca, se celebró en la Casa Sindical bajo la presidencia del Delegado Provincial de Sindicatos don Alfonso Mayquez.

No perdimos detalle de cuanto sucedió y se dijo en el acto. Pero la materia es tan extensa que no tendremos más remedio que sintetizar la información en un breve resumen para que los lectores se den cuenta de la importancia de cuanto se dijo.

Empezaremos diciendo que la presidencia, estaba formada por el citado señor Mayquez, el Presidente de la Unión de Cooperativas de Tarragona señor Mestre, el Presidente de la Diputación señor Villalonga, el Jefe de la Obra Provincial señor Carrau Mayol, el Veedor Provincial señor Darder Bauzá, el Presidente de la Cooperativa Agropecuaria de Mallorca señor Mesana, el Asesor Técnico señor Sastre y los directivos de la Cooperativa señores Blanes y Sastre.

Abierto el acto por el Delegado Provincial, el Presidente de la Diputación pronunció unas palabras de bienvenida y salutación, cediendo la palabra al señor Mestre, quien, hablando catalán, expresó su satisfacción por hallarse entre mallorquines y poder hablar en la lengua que nos es común.

Dijo que no venía a hacer discurso y empezó explicando el sistema que sigue la Cooperativa que preside para alcanzar sus fines.

En primer lugar dijo que la base para su correcto funcionamiento es la constitución de las Cajas Rurales. Cada pueblo tiene su Cooperativa local, pero también su Caja Rural. No se puede pensar en Cooperativas si no se tiene un correcto sistema de financiación a nivel local y provincial. Dijo que la Junta Rectora de la Caja Rural provincial es la misma que la de la Unión Provincial de Cooperativas. Es la única manera de que haya una base de sólida financiación y la necesaria unidad de criterio en la administración de los fondos que, en la actualidad alcanzan a más de mil millones de pesetas, los cuales no sólo atienden a las necesidades de la Unión de Cooperativas sino que han liberado a los asociados de la usura y de la necesidad de vender sus productos con desventaja. Se trata no sólo de comprar la mercancía al productor al precio justo sino de encargarse de su preparación y, en su caso, de su exportación. Este año se han adquirido unas máquinas especiales que descargarán la almendra en grandes cantidades.

La Unión de Cooperativas, siguió diciendo el señor Mestre, se beneficia de las ventajas otorgadas por el Estado a la Carta de Exportador: Créditos hasta el 40 por ciento del valor de la mercancía y bonificación de siete pesetas por cada cien exportadas, a fondo perdido.

En Mallorca, dijo, deben ustedes crear un sentido cooperativista y, todos unidos, marchar adelante con un sentido perfectamente democrático, como deben hacerse las cosas relacionadas con los intereses de tipo pecuario. La presidencia de la Cooperativa, así como los elementos rectores de la misma deben ser elegidos por todos y deben recaer en los mejores.

En este momento la representación de la Unión de Cooperativas de Tarragona tiene voz y voto en el Ministerio de Comercio, donde, en honor a la verdad, se nos recibe siempre con los brazos abiertos y la mejor disposición para facilitar nuestra tarea y resolver nuestros problemas, contando siempre con la valiosa ayuda de la Organización Sindical.

El señor Mestre insistió en que una de las principales, si no la principal justificación de la Cooperativa es evitar la explotación de los agricultores por parte de los exportadores, sustituyéndoles en esta importante y decisiva función. Considera que Mallorca, con su considerable producción de almendra no puede quedar al margen de esta importante corriente cooperativista y se ofrece en colaborar con la naciente Cooperativa Agropecuaria de Mallorca para ayudar y colaborar en todo lo que esté al alcance de la entidad que representa.

Resumiendo, para hacer viables los proyectos y los deseos de los mallorquines, hay que seguir el camino emprendido hasta llegar a la meta que no ha de ser otra sino la de conseguir la mayor rentabilidad posible del esfuerzo de los agricultores y hacer esta rentabilidad compatible y acorde con los intereses generales de nuestra economía nacional.

El señor Mestre fue muy aplaudido. A continuación, se inició el coloquio en el que menudearon las preguntas, todas ellas contestadas con admirable precisión por el señor Mestre.

A una pregunta sobre la situación actual del mercado de la almendra, dijo el señor Mestre que los precios tienden a subir, pues la demanda es superior a la oferta, es decir, la producción actual en el mundo no es suficiente para satisfacer las actuales necesidades del mercado, de cada día mayores. Este año, dijo, será un año de precios altos debido a la mala cosecha que es netamente deficitaria. Dijo también que como el mercado nacional es cada año más exigente, es posible que este año haya poca exportación, pues gran parte de la producción sería absorbida por el mercado interior, si bien será difícil evitar la especulación internacional que se traducirá, seguramente, en una demanda que no habrá más remedio que satisfacer. Hoy se pagan doscientos dólares por cien kilos de grano, aunque las cotizaciones, como se sabe, cambian de un día para otro.

A la pregunta de cual era la actual cotización del almendrán dijo el señor Mestre que el día anterior, o sea el viernes, en Reus era de 134 pesetas kilo almendra «propietario». La «llaguet» a 143'50 y la «marcona» a 140. Estas cifras llenaron de contento y al mismo tiempo de asombro a la mayoría de los presentes.

Sobre el sistema de operar de la Unión de Cooperativas, su Presidente manifestó: Seguimos al día las cotizaciones del mercado tanto del nacional como del internacional y las comunicamos seguidamente a las Cooperativas locales. Los agricultores tienen libertad absoluta para vender cuando les conviene. De todos modos, practicamos una liquidación a final de la campaña y se establecen los correspondientes «retornos» individuales. Como consecuencia de la organización crediticia, por medio de las Cajas Rurales, el agricultor no se ve forzado a

vender contra sus intereses ni contra su voluntad. Nosotros no especulamos con la mercancía que está en nuestras manos. La vamos vendiendo a lo largo de la temporada, de forma normal y al final del ejercicio, como ya he dicho practicamos una liquidación.

De todas maneras, procuramos acostumbrar a los asociados a que no vayan contra sus propios intereses. Tanto en el aspecto financiero o crediticio como en el comercial. Pues se da el caso que para aguantar el mercado internacional conviene, a veces, vender barato o no tan caro como quisiéramos...

Intervino el señor Yáñez para aclarar que, moralmente, el asociado debe vender a la Cooperativa, pues es la manera de asegurar su éxito, toda vez que es posible que al principio las cosas no vayan tan bien como se espera. Lo cual, lejos de desanimar, ha de servir de acicate para persistir en el empeño, es decir, en la cooperación que ha de conducir, inevitablemente, al éxito final.

El señor Mestre corrobora las palabras del señor Yáñez diciendo que en los primeros pasos de la Cooperativa conviene someterse a una cierta disciplina pues hay que hacer comprender a los interesados del propio asociado consiste en vender siempre a la Cooperativa.

Después se extiende el señor Mestre en la exposición de una serie de datos. La Cooperativa de Tarragona opera con almendra, avellana, aceite, vino... Facilita piensos compuestos, abonos, insecticidas y tiene una granja con sesenta mil gallinas con la que surte de huevos y polluelos seleccionados a los agricultores asociados. También tiene una mutua de accidentes de trabajo, montepío de productores, todo ello controlado por la Junta Rectora de la Cooperativa Provincial. Se va naturalmente hacia la unidad económica, es decir, a la unidad de empresas, que es la tendencia mundial que se sigue por todas partes y es la que patrocina con más interés el Estado español.

Cuenta el señor Mestre un interesante ejemplo de solidaridad con la Cooperativa de Castellón respecto a cierta operación financiera, que dió magníficos resultados. También aludió a las facilidades de la Banca para la canalización financiera de las exportaciones a través de ella con resultados igualmente satisfactorios y gracias al gran volumen de aquellas. Todo ello puede conseguirse, asegura, si hay seriedad, potencial económico, o sea, volumen y solvencia. El éxito se basa, fundamentalmente, en tener una gran masa de asociados. LOS ALMENDROS MALLORQUINES

El Ingeniero Agrónomo señor Simonet intervino para decirnos el estado de los almendrales mallorquines, los cuales dejan bastante que desear, tanto por lo que se refiere a su cultivo como por lo que respecta al exceso de variedades (pasan de trescientas) que existen en la isla. Hay que formar una conciencia, dijo, unificadora. Luego hay el capítulo de las enfermedades y del deficiente cultivo. No es conveniente el cultivo de las plantas herbáceas bajo los almendros pues ello supone quitarles la poca agua de que disponen. Los cereales y forrajes vienen a ser un competidor que el almendro no se merece. Es cierto que es un árbol sufrido, pero no conviene abusar. El almendro responde maravillosamente a un buen cultivo, a un abono racional y a todos aquellos cuidados que hacen realmente rentable su cultivo. Se ha demostrado que existen plagas que atacan únicamente a ciertas variedades. La diversidad de las mismas dificulta su adecuado tratamiento... El señor Simonet llegó a la conclusión de que los almendrales de Mallorca necesitan de una total reestructuración.

También se tocó el problema de la falta de mano de obra, problema que, dijo el señor Mestre, es universal. Se refirió luego a los viajes de estudio realizados a Estados Unidos e Italia y de su traducción en la práctica en nuestro país.

El señor Simonet habló del estudio sobre los almendros mallorquines que con su compañero don Antonio Pons había elevado al Ministerio, estudio que todavía está pendiente de decisión por parte de la superioridad.

Finalmente, el señor Mestre dió las gracias a los reunidos por su presencia, al Delegado de Sindicatos por su valiosa colaboración y a la Cooperativa por las atenciones de que le hacía objeto. Sus palabras finales fueron rubricadas con sinceros aplausos.

Los precios del ganado en Sa Porta fueron los siguientes: Bous, 86-88; xots, 55-57; Porcs, 40-41; vedells, de 5.000 a 6.000 y las vedelles de 2.500 a 3.000. El aviram por el estilo de la pasada semana.

GAFIM

# DE SAN BARTOLOME EN ADELANTE YA ES OTOÑO

Algunos años septiembre es la sucursal del Diluvio

Dicen que para otoñada buena, la de San Bartolomé será primera, o algo así. Y San Bartolomé

lo mismo es hoy que mañana —consulten santorales y verán la coincidencia. Lo normal es que llueva estos días, hasta San Agustín —el 28— y vuelva a llover por San Antolín y, a veces, hasta la Natividad de Nuestra Señora, empalmado más tarde con las probables precipitaciones de San Mateo —21— a San Miguel —29—. Ya saben ustedes que Septiembre algunos años se convierte en la sucursal del Diluvio; pero, en otros no, porque es capaz de secar las mejores fuentes.

## HERMANDAD ENTRE COOPERATIVAS

### «PODEMOS AYUDAR A LOS MALLORQUINES»

NOS DIJO DON JUAN MESTRE Después de la interesante reunión celebrada en Sindicatos, los dirigentes de la Cooperativa Agropecuaria de Mallorca obsequiaron a don Juan Mestre con una comida que se celebró en el estupendo hotel Punta Negra, en la maravillosa Costa de'n Blanes.

Gentilmente invitados al ágape, tuvimos ocasión de coger en un aparte a don Juan Mestre, persona de una inteligencia y de una cordialidad a toda prueba. Don

Bien se puede decir que si llueve en este San Bartolomé, de ahora en adelante será Otoño, aun cuando no por ello deje de hacer calor.

## GUARDIA CIVIL

SUBASTA DE ESCOPETAS A las 10 horas del día 7 del próximo mes de septiembre, tendrá lugar en la Casa Cuartel de la Guardia Civil de esta Capital (Cuartel de Buenos Aires), una subasta de escopetas.

## MUTUALIDAD NACIONAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA

### SERVICIOS ASISTENCIA SANITARIA

La Junta Nacional nos comunica, que por haber cesado en la prestación de los Servicios de Asistencia Sanitaria la entidad que los prestaba, a partir de 1.º de septiembre se hará cargo de dichos Servicios el Igualatorio Médico Quirúrgico Balear, con domicilio social en la calle de San Miguel n.º 24, teléfono: 212224. Palma de Mallorca 23 de agosto de 1969.

## ALCALDIA DE PALMA DE MALLORCA

(ANUNCIO)

A tenor de lo previsto en el Art. 7.º de las Ordenanzas de Beneficencia de este Ayuntamiento, se pone en conocimiento del público en general, que las peticiones de inclusión al Padrón de Beneficencia para el Ejercicio de 1970, pueden presentarse en la Secretaría General, (Negociado de Fomento, Sanidad, Abastos y Beneficencia), en días hábiles y en horas de oficina, durante el próximo mes de septiembre.

Palma de Mallorca, 23 de agosto de 1969. — El Alcalde actual.

## DELEGADO

### PARA PALMA DE MALLORCA

Precisa importante laboratorio internacional de productos farmacéuticos.

### EXIGIMOS:

- Predisposición relaciones humanas.
- Dinamismo, responsabilidad y espíritu de equipo.
- Experiencia en visita médica.
- Coche propio para viajes frecuentes.
- Dedicación absoluta.

### OFRECEMOS:

- Remuneración inicial entre 180.000 y 250.000 ptas. anuales.
- Dietas y kilometraje.
- Inclusión en la plantilla de la empresa.
- Posibilidad de promoción. Solicitudes manuscritas con amplios datos personales y fotografía reciente, al apartado 276. Madrid. Absoluta reserva colocados. Se contestarán todas las solicitudes.

LEA

«BALEARES»

Para su ganado, lo mejor Piensos Piema Protector





# INCA: EL PUIG DE SANTA MAGDALENA Y SU PROBLEMA

# FELANITX: HOY, FUTBOL Y VERBENA

El pasado domingo estuvimos en el Puig de Santa Magdalena. Allí, en sus pinares y paisajes inigualables, almorzamos en compañía de varios compañeros, que igualmente habían subido al Puig por su propio pie.

En las postrimerías del almuerzo salió a relucir el tan debatido y cacareado problema que representa para el Puig el pésimo estado de la carretera, que está restando muchos visitantes a la ermita.

Algunos de nuestros acompañantes insinuaron que el asfalto no era llevado allí porque la cuestión no dependería únicamente del municipio, toda vez que la carretera pasaba por terreno privado, lo que venía a reportar un beneficio a estos señores.

Nosotros hicimos ver a nuestros acompañantes que ello más que una desventaja se convertía en una gran ventaja, toda vez que estos particulares serían los primeros en arrimar el hombro, ya que con el asfalto sus propiedades tendrían un alza en su actual valor.

Sea por lo que sea, la realidad es ésta. El Puig de Santa Magdalena tiene un grave problema con su actual carretera. Problema que con un poco de interés por parte de todos puede muy bien encontrar su solución. Así sea.

**"MUY BIEN, POLICIA"**

### MUNICIPAL

En pasadas crónicas consignábamos el problema que representaba en la época de verano el que muchos se permitieron tener su televisor hasta la misma puerta de la calle a gran volumen.

Días pasados fuimos debidamente informados que nuestra Policía Municipal de servicio nocturno había tomado cartas en el asunto.

Por lo dicho, y porque fue una sugerencia nuestra, no podemos dejar de felicitar a nuestro ejemplar cuerpo de la Policía Municipal.

**"INCA NECESITA UN SEMANARIO"**

### SEMANARIO

Desde que desapareció el semanario inquisiente "Ciudad", la información inquisiente está supeditada a los periódicos y medios de información de la capital que de forma más o menos puntual nos vienen dando noticias de la actualidad inquisiente. No obstante, aun así se deja sentir un hueco, un hueco que con "Ciudad" era algo subsanado, toda vez que era un semanario local que planteaba de una forma concreta los problemas de nuestra ciudad.

Nos consta, ya que por el mes de diciembre del año pasado asistimos en calidad de invitados a una reunión de fuerzas vivas de la ciudad, el deseo de hacer aparecer una nueva semanario que viniese a solucionar la información de Inca y comarca. Desde entonces, nos referimos al mes de diciembre, nada más hemos sabido del ambicioso proyecto.

Esperamos y deseamos que los dinámicos iniciadores de la idea vuelvan por sus fueros, y que muy pronto Inca pueda contar otra vez con un semanario digno de todos.

Precios que han regido el día 21 de agosto de 1969, en el mercado celebrado en Inca.

### GANADOS

- Caballos, 15.000.
- Cabras, 1.000.
- Cerdos magros, 38-40.
- Cerdos cebados, 40.
- Corderos lechales, 40.
- Corderos, 50.
- Lechonas, 40.
- Mulos, 17.000.
- Mulas, 18.000.
- Terneras, 35.
- Vacas, 20.000.

### AVIAR

- Pollos, 50-70.
- Gallinas, 55.
- Conejos, 55.
- Pavos, 65.
- Patos, 70-80 (unidad).
- Palomos (unidad), 40-50.
- Pollitos (unidad), 15-25.

### LEGUMBRES

- Alubias, 22.
- Garbanzos, 9.80.
- Habas, 6.75.

### CEREALES

- Avena, 5.60.
- Cebada, 5.20.
- Maíz, 7.
- Salvado, 5.40.

### TUBERCULOS

- Patatas, 5-6.
- FRUTAS

- Ciruelas, 16-20.
- Limonas, 25-35.
- Manzanas, 10-30.
- Melocotones, 16-35.
- Melones, 5-8.
- Naranjas, 30-35.
- Peras, 6-25.
- Plátanos, 18-24.
- Sandías, 6-8.

### VERDURAS

- Uva, 15-30.
- Ajos, 15.
- Acelgas (manejo), 2.
- Berengenas, 10-14.
- Alubias tiernas, 14-30.
- Coles, 3-7.
- Espinacas (manejo), 3.
- Lechugas, 3-7.
- Perejil (manejo), 1.
- Pimientos, 4-18.
- Tomates, 4-6.

### QUESOS Y HUEVOS

- Viejo, 160.
- Semiviejo, 140.
- Tierno, 90.
- Requesón, 70.
- Huevos, 26-36.

### PESCADOS

- Caramel, 30.
- Calamares, 80.
- Gamba, 240-300.
- Sepia, 50.
- Merluza, 30.
- Musola, 60.
- Pescado sopa, 100.
- Sardinias, 24.
- Sorells, 16.
- Raya, 30.

### CARNICERIA

- Primera, 160.
- Segunda, 100.
- Tercera, 75.

### LANAR MENOR

- Chuletas, 150.
- Pierna, 100.
- Resto, 100.

### LANAR MAYOR

- Chuletas, 50.
- Pierna, 50.
- Resto, 36.

### CERDO

- Lomo, 180.
- Magro, 150.
- Tocino, 36.
- Costillas sin pelar, 80.
- Huesos primera, 40.
- Huesos segunda, 10.

### SERVICIO DE GUARDIA

#### PARA HOY

- Médico: Don Jorge Company Torrens. Calle Ramón Llull, 13-1º. Teléfono 814.
- Farmacia: Don Jaime Armengol Villalonga. Calle General Franco, 41. Teléfono 30.
- Garaje: Don Antonio Horrach Genestra. Calle Mercancías, 38. Teléfono 157.
- CARTELERIA

Teatro Principal: "La carabina de plata" y "Encrucijara para una monja".

Mercantil Cinema: "Camino de la venganza" y "La Hermana San Sulpicio", por Carmen Sevilla y Jorge Mistral.

Teatro Novedades: "Los esclavos más fuertes del mundo", interpretada por Roger Brown y Gordon Mitchel, y "El vuelo del Fénix", con James Steward y Richard Attenborough.

Salón Novedades: Desde la 6

de la tarde, gran baile amenizado por el conjunto "Grins".

ANDRES QUETGLAS

## SAN JUAN: FIESTAS PATRONALES

Programa de los festejos que, bajo el patrocinio del Magnífico Ayuntamiento se celebrarán en la villa de San Juan los días 28, 29, 30 y 31 de agosto de 1969.

### ACTOS RELIGIOSOS

Viernes, día 29. — A las 10,30: Misa solemne con asistencia de las Autoridades en la que ocupará la sagrada cátedra el P. Juan Company Gayá C. M., hijo del pueblo. Domingo día 31. — A las 9,30: Misa dedicada al VIII Homenaje a la Vejez con asistencia de las Autoridades.

### ACTOS CIVICOS

Jueves día 28. — A las 18,30: Pascualles por las tradicionales «Xirrimies», «Dimoni» y «Cabezudos». A las 20,00: Iluminación general de las principales calles. A las 20,30: Inauguración oficial del «VI Certamen Nacional de Fotografía» y «Concurso-Eposición de Pintura y Macetas», en el salón de actos de la Casa Consistorial. A las 22,30: Revelta amenizada por la Banda de Música de Manacor con disparo de un vistoso castillo de fuegos artificiales, durante los intermedios. Viernes día 29. — A las 9,00: Pascualles. A las 12,00: Carreras pedestres para aficionados locales. A las 16,30: Carreas ciclistas en circuito urbano bajo la organiza-

## PUIGPUNYENT: PASARON LAS FIESTAS PATRONALES

### ACTOS RELIGIOSOS

En honor de la Virgen de agosto y de San Roque, en el templo parroquial, se celebraron solemnes cultos con asistencia de gran concurrencia de fieles. El día 15, fiesta de la Asunción, varios sacerdotes presididos por el hijo del pueblo Rdo. don Pedro Barceló celebraron misa solemne, cantando el Coro Mixto Parroquial la misa II Pontificalis de Perossi. En el banco del Ayuntamiento presidió la ceremonia don Rafael Villalonga Blanes, Presidente de la Diputación con el Alcalde señor Ginard. Predicó el sermón el Rdo. señor don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto "Ramón Llull", de Palma.

El día 16, fiesta de San Roque, con asistencia de las autoridades, a las diez y media de la mañana, el hijo del pueblo Rdo. don Francisco Betti, asistido por los Rdos. señores Capó y Palmer dijo solemne Oficio con sermón por el mismo orador de la fiesta anterior. Al final, en el salón parro-

quial se ofreció un refresco a las autoridades y pueblo.

### ACTOS POPULARES

En los días 14 y 16 se celebraron animadas verbenas por los conjuntos Los Pops y Los Zardics, S-N-5 y Los Astros de Llubi. El día 15 en divertida veldada de Teatro Regional, la compañía de E. y D. puso en escena la comedia "En Tía Taleca" siendo muy aplaudida. Es digna de destacar la actuación de Balin y Dito, Lina de Levante, Manolo Flores y Carmen de Ronda, en un festival artístico musical que hizo las delicias de jóvenes y viejos.

El tiempo fue bastante caluroso pero no restó entusiasmo ni concurrencia a los actos programados, siendo dignos de felicitar los organizadores y, también, especialmente los componentes del Coro Mixto Parroquial con su director por su acertada y magnífica actuación en los cultos religiosos.

LA COMISION

A las 5'15 de la tarde en el campo de Es Torrentó gran partido de fútbol entre los equipos C.D. España de Lluchmayor y C.D. Felanitx, disputándose un magnífico trofeo donado por el Excmo. Ayuntamiento.

A las 10'30 de la noche en el Parque Municipal de la Torre gran verbena con la actuación de los conjuntos "Fórmula V", "Los Javaloyas" y "Els Trovadors".

Para mañana lunes, los actos a celebrar son los que siguen: Por la tarde, a las 5'30 gran festival infantil en el Parque Municipal, concurso de disfraces, actuación de payasos, y multitud de regalos para todos los asistentes.

canta y escucha con atención. La Comisión de festejos ha roto la tradición de sólo llevar grandes figuras los sábados y este año en domingo asistiremos a un acontecimiento musical de primera línea. Recordamos que la actuación de este conjunto es en exclusiva para las verbenas de Felanitx.

Junto a "Fórmula V", tendremos al célebre conjunto mallorquín, admirado en todas partes y muy querido en toda la isla. "Los Javaloyas", que son ya indispensables en las verbenas de la isla, pues con este año es el octavo consecutivo que estará en el Parque Municipal de la Torre. Alternando con éstos, tendremos al con-



El conjunto «Fórmula V», número 1 de España, esta noche en Felanitx.

A las 10 de la noche en el Pabellón del Instituto Laboral sensacional partido de baloncesto entre los equipos San José de Palma y C.B. Destilerias Valls, disputándose el III Gran Premio Ciudad de Felanitx donado por el Excmo. Ayuntamiento.

La verbena de esta noche, estamos seguros que despertará una expectación inusitada en toda la isla, dada la calidad de los conjuntos a actuar.

La gran figura de esta noche es este conjunto que en la actualidad está batiendo todos los records de venta de discos en toda España: "Fórmula V", un conjunto actual y lo que ahora se llama "in", el creador de "Cuéntame" y tantas otras canciones que toda la juventud española

X. X.

junto felanigense "Els Trovadors" del cual esperamos no van a desentonar al lado de los famosos; asimismo se trata del único conjunto de Felanitx que actuará en sus verbenas.

En cuanto a los deportes a celebrar ya hemos hablado en varias ocasiones de ellos, en enfrentarán esta tarde los equipos del C.D. España de Lluchmayor, de I Regional y el equipo titular de la ciudad C.D. Felanitx que presentará a los aficionados locales sus recientes fichajes de cara al Campeonato de II Regional.

Es difícil pronosticar quien se hará con el trofeo en litigio, pues después de una verbena probablemente muchos jugadores la van a sentir. De todas formas esperamos que serán muchos los aficionados que se darán cita para asistir al encuentro que se iniciará a las 5'15 de la tarde.

El baloncesto de mañana noche enfrentará al C.B. Destilerias Valls y el San José de Palma. El equipo local presentará a los siguientes jugadores: Vaquer, Espín, Garau, Riera, Barceló, Malmó, S. Andreu, A. Andreu, Montjó, Bennasar, Méndez y Vidal.

Sobre el papel es favorito el San José, y suponemos que quedará hacerse con el trofeo en litigio, dada la importancia del partido y el renombre del torneo.

El partido se celebrará en el pabellón del Instituto Laboral a las 10 de la noche de mañana lunes.

### LA NOVILLADA DE SAN AGUSTIN

Organizada por la Empresa Balearia se celebrará en la tarde del jueves día 28 fiesta de San Agustín, una extraordinaria novillada de Feria, con la actuación de un caballero rejoneador y tres novilleros.

El rejoneador es ya conocido de la afición felanigense por haber actuado en la novillada del pasado año. Nos referimos a don Pedro Caldentey.

En lidia normal actuarán Isidoro Ruiz, de Málaga, Juan Ordóñez, de Sevilla, y el novillero de la oportunidad "El Murciano", de la Trinidad Hernández "El Murciano". Ha estado durante varios días durmiendo en la puerta de la Plaza de Toros "La Macarena" con varios letreros pidiendo una oportunidad, asimismo en una oportunidad, asimismo en toda la ciudad ha habido octavo pidiendo que se le diera esta oportunidad. La empresa organizadora se la ha concedido, ahora veremos si la aprovechada. Los novillos son de la ganadería de los señores Herederos de don Nemesio González Corral, de Salamanca.

# Verbenas de Felanitx

HOY DOMINGO DIA 24

## FORMULA V LOS JAVALOYAS

ELS TROVADORES

DIAS 28, 30 y 31

LOS CANARIOS - VOCES AMIGAS - LOS POP-TOPS - LOS ROSGRUPO 15 - EL HARLEM - EXPRESION 5 - LOS SOLOS

LAS ORQUESTAS MAS FAMOSAS A LOS PRECIOS MAS ECONOMICOS: Caballero, 100 ptas. - Señoras 50 ptas.



# CAPDEPERA: CALA RATJADA: Gran Tirada al Plato

Bajo el patrocinio del Magnífico Ayuntamiento y la experta organización de Talleres de planchistería TO-PE y Peluquerías de señoras Mallorquí, para este lunes día 25, en el campo de tiro "Es Camp Roig" los aficionados a la escopeta podrán calibrar sus pretensiones. Una lluvia de trofeos a cual mejor, ha caído sobre los organizadores y hoy podremos ofrecer al público relación de donantes que una vez finalizada la gran tirada estarán presentes para hacer entrega a los ganadores de su trofeo. Trofeo Magnífico Ayuntamiento, Tejidos Moll, Tejidos Flaquer, Bazar Municipal, Compañía de Seguros La Equitativa, Taller Jerónimo Alzina, Panadería Antonio Diez, Muebles Marmol, Transportes El Castillo, Almacén Son Gregori.

Transportes Hidalgo Flaquer, Armería Garau de Inca, Carpintería Juan Sancho, Transportes Sebastián Flaquer, Bar Oriente, Souvenirs Julio Georges, Colmado La Palmera, Taller de reparaciones Antonio Adrover, Bazar Mayol, Bar Can Patilla, Bar-Restaurante El Recreo, Casa Minaco, Carnicería Antonio Flaquer, Peluquería Mallorquí, Talleres TO-PE y Diario BALEARES. Como puede apreciarse hay para todos los gustos. Se dará cabida a esta espectacular tirada a señoras, caballeros y juniors, previa la presentación de la correspondiente licencia de tiro. Dará comienzo a las tres en punto de la tarde. Para informes en Talleres TO-PE, Tel. 211, Capdepera.

JATO

# CALA RATJADA: Ecos de las pasadas Fiestas Patronales



Crónica del corresponsal informativo Nicolás Nadal.

Una vez pasado todo el bullicio y ambiente festivo de nuestras Fiestas de San Roque, es cuando se hacen los más diversos comentarios y la división de opiniones de como han transcurrido los actos públicos llevados a cabo durante los días 15 y 16, de este bochornoso mes de agosto.

Desde un principio, cabe destacar y dar la más sincera felicitación a la comisión organizadora, por el buen acierto en la preparación de la gran gala, celebrada en la noche del día 16, ya que todo fue muy acertado.

También cabe destacar la magnífica selección de artistas, que participaron en el fabuloso programa de la antedicha noche, los cuales fueron de una suprema calidad, mereciendo el gran aplauso de todos los que nos halláramos concentrados, en el recinto de la Plaza de los Pinos de nuestra localidad.

Veamos ahora lo que respecta al jurado que eligió a la "Reina del Turismo Cala Ratjada 1969": Durante la primera votación, resultó empatada a igualdad de puntos, la candidata n.º 1) Frailein Petra Hahn y la n.º 4) Waltraud Moll, que por tal motivo tuvo que llevarse a cabo una segunda votación, siendo en esta ocasión la elegida, la señorita alemana que ostentaba el n.º 3. Algo francamente incomprensible, es que el Jurado elector se dejara influenciar por miembros ajenos a la comisión electora, ya que alguien tenía sumo interés en que se eligiera a la n.º 3, y así fue.

Tampoco se llega a comprender el que la señorita n.º 4, no se nombrara una Dama de Honor, ya que tenía derecho a ello por la simple razón de que en el primer recuento de votos, quedara empatada con la que últimamente resultó ser la ganadora de este certamen.

Lo más deplorable de todo lo acontecido, es que se nombrara "Reina del Turismo 1969", a una candidata, cuya vestimenta era impropia de la fiesta.

OBITO

Víctima de un accidente de tráfico, acaecido el pasado día 18, falleció don Pedro Vaquer Obrador, persona muy apreciada en nuestra localidad, ya que durante muchos años desempeñó el cargo de funcionario en la Caja de Pensiones para la Vejez y el Ahorro, en Capdepera.

Reciba su afligida esposa doña Antonia, hija Angela, hijo político Sebastián y demás familiares, nuestro más sentido pésame.

# LLUCHMAYOR: ECOS DE LAS PASADAS FIESTAS POPULARES DE «CAS BUSO»

De nuestro corresponsal GARRA. — Resulta increíble, el gran éxito que se reúne en «Cas Busso» con motivo de las Fiestas Populares que anualmente se celebran en dicho lugar, punto estratégico y cruce de carreteras que desde Palma, El Estanyol y Lluchmayor pasan por dicho lugar.

Fuimos testigos presenciales de la extraordinaria animación y de la afluencia de coches, que obliga a una meditada preparación de aparcamientos y a un trabajo in-

terésimo de la Policía Municipal destacada exprofeso para ordenar el intenso tráfico que se origina. Este año, según cálculo aproximado del Comandante de la Policía Municipal, el número de vehículos aparcados rebasaba el millar. Ello da origen a una aglomeración de público, que, en la hora punta, hace dificultoso el tránsito por los alrededores de «Cas Busso», muy especialmente cerca del lugar donde se celebra la verbena, en cuya pista resulta materialmente imposible moverse.

Lo típico lo que también atrae y moviliza a muchos concurrentes, es la «cena silvestre», integrada a base de sabroso frito mallorquín, lechona asada producto de la casa y sus contornos, pollo y conejo salvajes, pescado de El Estanyol, etc. etc. Podemos dar fe de que la condimentación tiene un sabor natural, agreste, típico de nuestra «matina» tan bello de paisaje como variadísima de aromas del campo. Un detalle elocuente demuestra la categoría de este festival, con decir que fueron sacrificadas y consumidas antes de medianoche más de treinta lechonas. Es una fiesta singular y un lugar encantador para disfrutar de las delicias de un bienestar durante unas horas de temperatura ideal. Eran cerca de la una de la madrugada cuando abandonamos el lugar y la animación de público, comedor y verbena estaba en su apogeo.

### DEPORTES:

EL «ESPAÑA» A FELANITX

Esta tarde se desplaza a Felanitx el titular del «C. D. España» para enfrentarse al equipo local, en partido correspondiente a las Fiestas Populares que se celebran en dicha ciudad, disputándose un hermoso trofeo obsequio del Ayuntamiento. Forma parte todo ello de la preparación del equipo con miras al Campeonato Regional próximo a empezar.

EL «ESPAÑA» (J)

A PORRERAS

El equipo juvenil del «C. D. España» también jugará esta tarde en Porreras contra el equipo de dicha población. En el equipo juvenil figuran una serie de elementos procedentes de la formidable cantera de nuestras Peñas. Todos se incorporan con lógica ilusión de triunfo, de superación y ansias de merecer en su día un puesto en el equipo titular.

LOS VETERANOS

SE ENTRENAN

Bajo la dirección del ex-jugador que fue del «España» y del «Constancia», Jaime Clar, se entrena el grupo de veteranos que esta temporada darán en «dó de pecho» a juzgar por sus brillantes partidos y victorias conseguidas en la Colonia de San Jorge de Campos y en Santanyí. Teadrá mucho aliciente su actuación, pues integran el grupo jugadores que en su época destacaron en las filas del «España» y de otros equipos.

### SOCIALES

En la Escuela Superior de Arquitectura de Barcelona, con brillantes notas, aprobó el segundo curso el joven Antonio Roca Salvá, becario de la Fundación Juan March. Felicitamos a tan destacado universitario y muy particularmente a sus padres y amigos D. Nicolás, funcionario municipal y doña Jerónima.

### ONOMASTICA

Con motivo de su onomástica se reunió en comida íntima en el Hotel Ondina con su padre Antonio, esposa Doña Francisca Crespi de Ribas, colaboradores y amigos el conocido hotelero D. Bernardo Ribas Rubi. Felicitamos sinceramente al amigo Ribas y agradecemos la delicadeza tendida con nosotros.

# MANACOR: PORTO CRISTO, TODAVIA

(De nuestra corresponsalía informativa). — Aún cuando la proximidad de septiembre marca ya aires de liquidación de temporada, Porto Cristo sigue, tan pimpante, con sus hoteles repletos, con sus casas particulares calientes de humanidad. Nuestra colo-

nia de verano, viene mejorando de año en año, en lo que afecta a la zona preferente, lindante con el mar. Primero fue la mano atenta de la Junta de Vecinos, luego la de Obras de Puerto, también un poco —aunque menos, hay que decirlo— la del Ayuntamiento. Lo cierto es que Porto Cristo en los tres últimos años, ha visto ampliada su playa, ha logrado una solución parcial para el desague, y la disfrutado de un orden nuevo en los espacios que, por mor del polvo, no nos atrevemos a llamar zonas verdes de la proximidad del muelle. Lo cierto es que se ha avanzado mucho en esa zona.

Lástima grande que tengan corrolario tales mejoras en otros costados de nuestro puerto. Costados éstos en los que una abigarrada presencia humana pide a gritos agua canalizada, buen pavimento en las calles, eliminación de basuras y hierbajos, etc., etc.

Un aspecto que entendemos importantísimo y al que no se ha dedicado, hasta ahora, suficiente atención, es la obra de ensanchamiento y dragado del «Rivet», prolongación del brazo de mar adentrándose en la tierra para formar lo que llamamos el «Cap des Toll». Lo que, en su día, será paseo Marítimo, está ya tomando forma. Así, una zona devaluada por lo infecto de las aguas en ella remansadas, adquirirá nueva fisonomía y condición. Esa será, sin duda, una zona con buen futuro, en la que en pocos años veremos nacer casas, bares, salas de fiesta, etc. Buena, muy buena mejora esa que allí se está llevando a cabo silenciosamente.

Otra noticia grata para Porto Cristo es la de la creación de un Club Náutico, cuyo enclave está previsto tenga lugar en la llamada «Punta d'En Pelat». Un proyecto éste, en plan ya de realización, acerca del cual volveremos con el detalle que se merece, en próximo envío. De momento, digamos que el Club cuenta con un meollo inicial de socios fundadores que van a por todas. Bien venida sea su iniciativa, para bien de nuestra colonia a la que aquella añadiría sin duda atractivos.

### ARTE

Un joven pintor manacorés, modesto y de obra interesante, ha concurrido al certamen pictórico pollensin. Se trata de Miguel Llull cuyo «Pueblo 142» sabemos ha merecido elogios de los entendidos. Deseamos que este joven artista se incorpore, con energía y aire personal, a nuestro cotarro artístico, tan necesitado de gente inquieta e interesante para inquietar e interesar a la siempre distraída masa amorfa «espesa y municipal».

### DISTINCION AL

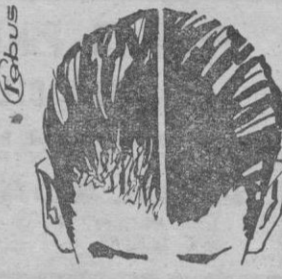
#### ARQUITECTO RIERA JAUME

Nos place recoger en este rincón manacorés y manacorista la noticia, ya divulgada por la prensa, del éxito obtenido por el arquitecto manacorés Riera Jaume en el concurso nacional de ideas para la ordenación de las murallas palmasanas. Conocidos ya los detalles de su bello y hábil plan, sirvan sólo estas líneas para celebrar su éxito, del que nos alegramos por su condición de manacorés y amigo.

#### AGENDA DEL DOMINGO

Servicios de Guardia:  
Médico: Sr. Alcover Galmés, Gral. Franco, 24.  
Farmacia: Sr. Servera, Pl. Calvo Sotelo.  
Estancos: Núm. 3, calle Francisco Gomila, 7 y Núm. 4, calle Colón, 18.  
Garajes: coches, Mateo Perelló, Pl. Concordia; Motos, Juan Monserrat, calle Honderos; Parches: Nadal, calle Menorca.  
Cines:  
Goya. — «Por un puñado de dólares» y «Las últimas horas».  
Imperial. — «Buenas noches, año nuevo» y «Mujeres en su defecto».

## ¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?



Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc.

EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello, en 30 minutos de examen le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar.

Horas de visita, de 11 a 20.

AVDA. JAIME, III, 135 - 5.

Reserve su hora llamando al teléf. 210758 - PALMA DE MALLORCA  
INSTITUTOS en VALENCIA, ALICANTE Y ZARAGOZA (C. P. S. 1839)

# ROBERT VAUGHN ELKE SOMMER

Y UN FABULOSO REPARTO DE GRANDES ESTRELLAS TOMAN PARTE EN LA MAS ESTREMECEDORA CONSPIRACION CONTRA LA MENTE HUMANA

# INTRIGA EN VENECIA



ROBERT VAUGHN - ELKE SOMMER - FELICIA FARR - KARL BOEHM - BORIS KARLOFF  
DIRECTOR: METROCOLOR PANAVISION  
ROGER C. CARMEL - LUCIANA PALUZZI - JERRY THORPE

CINE PALACIO DE LA PRENSA T.C. MUNICIPAL

REFRIGERADO

UN NUEVO FILM DE MAXIMO IMPACTO

PRESENTA UN FILM DE WILLIAM WYLER

TERENCE STAMP - SAMANTHA EGGAR

el Coleccionista (The Collector) TECHNICOLOR

Y ADEMAS UNA GRAN AVENTURA LLENA DE ACCION

★

DESDE EL MARTES (MAYORES 18 AÑOS)

RONALD LEWIS OLIVER REED DIRECTOR JOHN GILLING

REBELION en LA INDIA CINEMASCOPE TECHNICOLOR



# Teología del Occidente

Por Garcías Palou

La frase es ambigua. Porque es confundible el sentido que se encierra en los términos "La teología del Occidente" con el que late en esa expresión: "Teología de Occidente". O sea que hay que distinguir una teología que se ha forjado en los pueblos occidentales, la propia del Oriente y una teología —sea oriental u occidental— que verse precisamente sobre el Occidente.

El teólogo occidental tiene su propia mentalidad; igualmente que el del Oriente. Y, en virtud de este hecho, palpable en la historia del desarrollo de esa doble corriente del pensamiento, nos es dado hallar fórmulas dogmáticas de distinta estructura, pero de idéntico sentido.

Un caso famoso es de índole trinitaria. Versa nada menos que sobre la Procesión —el origen— del Espíritu Santo, la tercera Persona de la Trinidad de Dios. La fórmula de la teología occidental es la que ha sido incluida en el Credo. "Creemos en el Espíritu Santo —cantamos en la Misa— señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo". En cambio, la teología oriental católica afirma que "procede del Padre por el Hijo". Es decir, dos expresiones diferentes de un mismo dogma, que contiene la declaración de que el Hijo es, de parigual manera que el Padre, principio del Espíritu Santo.

Un estudio crítico-comparativo del pensamiento teológico oriental y del latino ofrecería

una prueba contundente de la existencia de "la teología de Occidente"; y revelaría el influjo de una doble mentalidad en la interpretación del único Evangelio de Cristo y en la formulación de las grandes verdades de la Revelación Divina.

Otro —muy diverso— es el significado de la frase "teología del Occidente". Porque no ubica necesariamente el saber teológico en los pueblos occidentales, y porque señala al Occidente, como objeto de la propia teología.

A esta concepción de una vertiente de la teología responden esas líneas del P. Karl Rahner, S. J.: "Desde el punto de vista de la teología y de la historia de la salvación, occidente es el ámbito histórico-cultural que Dios ha creado en orden al cristianismo, como su condición previa (como "plenitud de los tiempos") o que el mismo se ha formado como su cuerpo histórico entre el momento de su enraizamiento histórico en la historia pública y el comienzo de aquel otro momento histórico, en el que la Iglesia y el cristianismo empiezan a existir —prácticamente en el mundo".

Es decir, que el tema de las relaciones entre el cristianismo y el mundo occidental no es un asunto baladí o de poca monta. Así lo entendió W. Heisenberg, cuando escribió "Que toda nuestra vida cultural, nuestro obrar, pensar y sentir está enraizado en la sustancia

espiritual de occidente, es decir, en el ser espiritual que ha empezado en la antigüedad... que luego experimentó en el cristianismo, con la fundación de la Iglesia, un cambio extraordinario, y que, por último, al final de la edad media, comprendió al mundo como mundo de Dios y lo configuró de nuevo con una síntesis grandiosa de la piedad cristiana y la libertad espiritual del mundo antiguo".

A la "teología del Occidente" no puede escaparle la relación y análisis de los sucesos, y el estudio de los hombres que han influido en la realidad de que —como puntualizó Laetancio, definiendo teológicamente a los pueblos occidentales— "el ocaso se convirtió en salida".

Por eso mismo la "teología del Occidente" es francamente positiva, de índole histórica. Se debe a un tejido de hechos, cada uno de ellos con su protagonista propio, que el Occidente ocupe dentro del Cristianismo ese lugar y desempeñe ese papel que le ha señalado el Dios de la providencia, que es el verdadero artífice de la Historia.

La "teología del Occidente" cuenta con los capítulos de la presencia de San Pedro y de San Pablo en sus tierras y del africano San Agustín en Italia. Con el del cambio constantiniano; con el del movimiento monacal; con el de las famosas universidades medievales...

Lo cual significa que la historia del Cristianismo es inseparable de la historia de Occidente y que la de aquí lo es de la de éste.

A este propósito, es oportuno recordar que, con motivo de la canonización y del Doctorado de San Alberto Magno, París celebró el acontecimiento, en Notre Dame y en la Sorbona, donde disertó Etienne Gilson. Pronunció un memorable discurso de clausura, para afirmar que sólo habrá en Occidente una cultura cuando estemos a la altura del inmortal siglo XIII; cuando un italiano, como Tomás de Aquino pueda enseñar en París y en Colonia; cuando un alemán, como Alberto, pueda ser entendido por los franceses; o cuando un inglés, como Duns Scot, muera haciendo investigaciones en Colonia; cuando el genio francés, Descartes pueda enseñar en Estocolmo, y cuando el genio de los alemanes, Leibniz sepa escribir en el noble idioma de los franceses.

A las sabias y bellas frases del más autorizado medievalista de nuestros días podría añadirse que sólo habrá en Occidente una cultura, cuando Ramón Llull pueda recorrer los caminos de Europa alzando sus ideales y siendo comprendido.

Esto es cierto. Pero lo es igualmente que la fuerza que forjó la unidad del Occidente era la del espíritu del Cristianismo.

He ahí una línea —no más— de la "teología del Occidente".

## INDICADOR RELIGIOSO

# DOMINICA XIII DESPUES DE PENTECOSTES

Por PEDRO A. RULLAN, C.R.

Rito de II clase. Color verde. Misa propia, con Gloria y Credo. Prefacio de la Trinidad.

En la Misa de la presente Dominica, el tema fundamental parece ser la alianza que hizo Dios con su pueblo, y las promesas que le otorgó en orden a su salvación, y que se cumplen y se recapitulan en Cristo. Ya en el canto de entrada, cuando el pueblo de Dios se congrega en torno al altar, entonamos unos versículos del salmo 73, que nos introducen en el tema de la Dominica: "Recordad, Señor, vuestra alianza y no abandonéis para siempre las almas de vuestros pobres hijos; levantaos, Señor, y defended vuestra causa, y no olvideis las voces de los que os buscan".

En la bellísima oración, la Iglesia pide hoy el aumento en nosotros de las tres virtudes teológicas, fe, esperanza y caridad, que nos fueron infundidas en el Santo Bautismo; y a fin de que merezcamos conseguir lo que Dios nos promete, le pedimos que sepamos cumplir lo que nos manda. Se trata, pues, de una renovación de nuestras promesas bautismales.

En la Epístola, tomada de San Pablo a los Gálatas (3. 16-22), el Apóstol nos propone con profundidad y maestría, el tema de "las promesas que se hicieron a Abraham y al descendiente de él. No dice: y a los descendientes, como si fuesen muchos, sino precisamente a uno, el cual es Cristo". Y prosigue el Doctor de las gentes: "Lo que quiero, pues, decir es que habiendo hecho Dios una alianza con Abraham en debida forma, la Ley, dada 430 años después, no ha podido anularla, ni invalidar la promesa".

De esa alianza y de esa promesa somos partícipes los cristianos, que por el Bautismo fuimos incorporados a Cristo y recibimos la filiación divina por media de la gracia santificante. Por ello, en el Gradual y el Alelúia, cantamos y ampliamos los versículos del Introito: "Recordad, Señor vuestra alianza, y no olvideis para siempre las almas de vuestros pobres hijos". Todo el salmo 73 tiene un carácter de lamentación y llamamiento apremiante a Yavé, en contra de los enemigos, profanadores del templo y perseguidores de los israelitas fieles. De aquí sus sentimientos de tristeza y de súplica enardecida, para que el Señor, en las

presentes tribulaciones y persecuciones, se acuerde de sus promesas y venga a salvarnos. Y precisamente esta salvación que Dios nos envía, y la gracia con que renueva el pacto de amistad con su pueblo, nos viene propuesta en la lectura evangélica. Como en la lectura evangélica, la curación de los diez leproso, que acudieron a Jesús implorando en voz alta su misericordia. El Señor al verles, les envió a los sacerdotes, encargados sobre la ley mosaica de dictaminar sobre la lepra. Y cuando iban, fueron curados. Pero uno sólo de los diez, al sentirse limpio, volvió atrás glorificando a Dios a grandes voces, y postrándose en tierra a los pies de Jesús, dándole gracias.

En este milagro de Jesús podemos ver representada la acción sacramental de Cristo y de la Iglesia. El Bautismo nos limpia de la lepra del pecado y nos introduce en la alianza de Dios con su pueblo. Esta alianza y ese pacto se realizaron primariamente en Cristo, heredero de todas las promesas, el cual, al redimirnos con su Muerte y Resurrección, nos constituyó en pueblo santo de Dios. Pero no basta el Bautismo. Desgraciadamente, muchos cristianos que lo han recibido, no participan en la Eucaristía, que es precisamente la Acción de gracias por antonomasia y no fructifican en ella las tres virtudes teológicas, que hemos implorado en la Colecta, porque no viven en gracia de Dios. El único leproso que volvió atrás para dar gracias a Jesús es una lección de lo que ha de ser nuestra actitud y toda nuestra vida. Una Eucaristía continuada. Precisamente "Eucaristía" significa "acción de gracias".

En la Misa y en torno al altar se repetirá de una manera sacramental la curación de nuestra lepra con la gracia de la Eucaristía, que es también nuestra Acción de gracias, por Cristo, con El y en El, al Padre, en unidad del Espíritu Santo. Por ello, en la Postcomunión, suplicamos al Señor que nos afirmemos en la eficacia de nuestra eterna redención, es decir, de los frutos de la Pascua, que el pueblo de Dios conmemora cada domingo, rociado con el agua bendita, símbolo de su Bautismo, celebrando junto al altar la Divina Eucaristía.

## CULTOS PARA MAÑANA

San Luis rey de Francia y Sta. Patricia.

Turnos de Adoración solemne al Stmo. Sacramento.

—En las MM. Capuchinas, conclusión del Triduo Eucarístico, a Sta. Rosa de Lima. Exposición del Stmo. A las 3 de la tarde. A las 7:30 Rosario, Estación, Te-DEM y reserva de S.D.M.

—En las MM. Reparadoras, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Sacramento. Por la tarde a las 6 Bendición y reserva de S. D. M.

—En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 7:30 Bendición reserva de S. D. M. y Sto. Rosario.

CULTOS PARA EL MARTES

Stos. Seferino, Segundo y Alejandro.

Turnos de Adoración solemne al Stmo. Sacramento.

XL Horas — Empiezan en la I. del Convento de la Concepción, que las RR. de esta Rda. Comunidad dedican a su Padre y Fundador el Gran San Agustín. A las 4 de la tarde Exposición del Stmo. Por la tarde a las 7, Rosario, ejercicio de la Novena, bendición, re-

serva de S.D.M. y Misa vespertina con homilía por el Rdo. P. Gaspar Munar, M. SS. CC.

—En las MM. Reparadoras, como el día anterior.

—En el Centro Eucarístico, como el día anterior.

Otros actos religiosos

—En Sta. Catalina de Sena. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, "Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro". Visita etc.

A Ntra. Sra. de la Paz en San Jaime.

PARROQUIA DE GENOVA

Hoy domingo, día 24:

La parroquia de Génova celebra solemne fiesta en honor del Inmaculado Corazón de María. A las 6 de la tarde se subirá rezando el rosario al monumento sito en la Burguesa. A continuación misa con sermón por el Reverendo don Jaime Capó Villalonga, profesor del Instituto. Al final consagración al Inmaculado Corazón y besamanos a la imagen que preside el oratorio.

## PAPELES PINTADOS SHARK

CREAN BELLEZA EN SU HOGAR

CIENTOS DE MODELOS EN STOCK PARA ENTREGA INMEDIATA

ANGLADA

BEN-DIX

M Palmer, 34  
T. 23 63 65

M. Aguiló, 54  
T. 21 63 23

## «PATERNINA WINES»

THE BEST OF RIOJA - SPAIN  
RED WINES | WHITE WINES

Banda Azul

Blanco Seco

Vina Vial

Monte Haro (dulce)

Gran reserva

Rinsol (seco)

1928

Gran reserva (seco)

Banda Rosa (Rosado)

Ask it at the Hotels and Restaurants

## «GLOSA EVANGELICA»

# A PESAR DE TODO

POR M. RAMIS ALONSO

Camino de Jerusalén. Jesús sana a diez leproso. Es lo que narra San Lucas en el evangelio de la misa de este domingo décimotercero después de Pentecostés.

Jesús había resucitado a Lázaro.

Aquel estupendo milagro atrajo la atención de todos hacia Cristo.

Amigos y enemigos discutían fogosos sobre aquel hecho singular.

Hasta el Sanedrín creyó deber reunirse para tratar de aquel maravilloso acontecimiento.

Clamaban furiosos los enemigos: Ahora no quedará nadie sin seguir a Cristo.

Los sacerdotes con Caifás a la cabeza, decretan que Jesús ha de morir.

Ha sentenciado el Pontífice: «Conviene que muera un hombre y no perezca toda la nación».

Cristo, porque no ha llegado todavía su hora, toma a los discípulos consigo y se dirige hacia Efrein.

En su retirada, recorre por última vez las comarcas de la Perea y de la Decápolis hasta el sudeste de la Galilea inferior.

Durante esta larga y penosa caminata, el Maestro advierte a sus discípulos de la gravedad del pecado de escándalo, de la necesidad de la corrección fraterna y del perdón de las injurias.

Mientras tanto ha corrido el tiempo y se acerca la Pascua. Llega la hora y Cristo vuelve a la ciudad que ha decretado su muerte.

Así el evangelista escribe: «Caminando a Jerusalén pasa por entre los confines de Samaria y Galilea».

Es la introducción para narra la curación de los diez leproso.

«En este camino, al entrar en cierta aldea le salieron al encuentro diez hombres leproso, los cuales se pararon de lejos».

Ese pararse fue debido a que no querían conculcar las leyes sanitarias del país.

«Y levantando la voz dijeron: ¡Maestro Jesús, compadécete de nosotros!».

Súplica humilde y eficaz, porque Cristo siempre atiende a los humildes.

Luego que los vio, les dijo: Id y mostraos a los sacerdotes.

Era también la ley sanitaria de aquellos tiempos, que tan poco conculcará el Maestro Jesús.

Un leproso curado, debía presentarse a los sacerdotes para el consiguiente certificado.

Ente...dieron bien aquellos leproso todo el alcance de las palabras de Cristo.

«Y sucedió que mientras iban quedaron limpios».

Si nosotros, cualquier día, nos sentimos tocados de la lepra del pecado, no dudemos en imitar los pasos de aquellos leproso hacia Cristo.

Y no titubemos un momento en seguir las órdenes del Salvador, mandándonos a los sacerdotes.

A pesar de todo.

# Muebles CASA SUÑER

Les ofrece una oportunidad para amueblar su piso, chalet o residencia. Precio sin competencia, comedores, dormitorios, tresillos, muebles auxiliares y cortinajes.

FABRICACION PROPIA

FACILIDADES A CONVENIR

Calle León XIII, 34 (junto a la Estación)

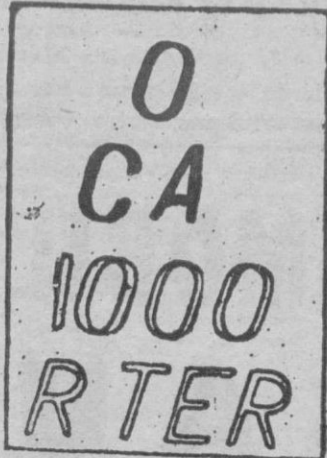
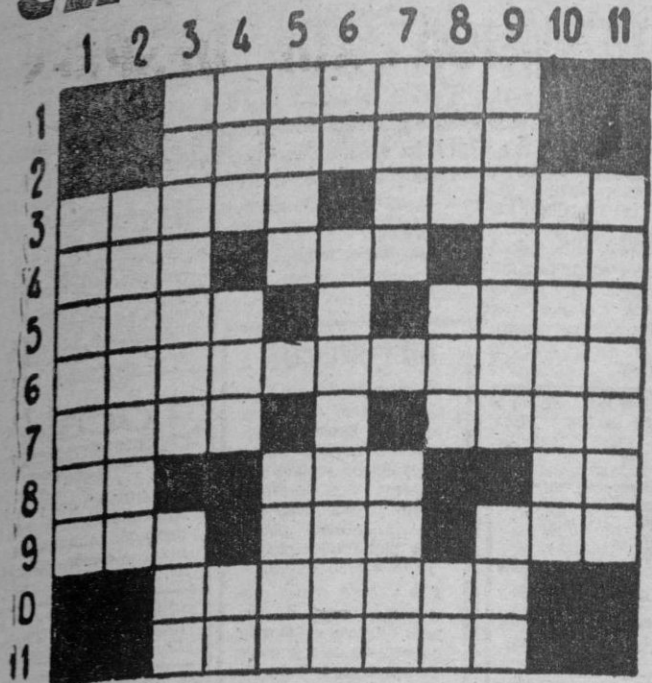
Teléfono, 72 - MANACOR



# CRUCIGRAMA

## JEROGLIFICOS

# TABLERO



¿QUE CARGO DESEMPEÑA?

¿DONDE ESTA LA ERRATA?

501

100

DEMOSTRATIVO

5001000

¿QUE ALEGA EN SU DEFENSA?

SOLUCIONES DE LOS  
JEROGLIFICOS EN  
LA PAGINA 17

LEA  
«BALEARES»

- 4-H 2-D 4-O 2-J 5-H 4-F 2-M 4-D 1-L Dienen vigor
- 3-H 1-K 3-L 2-K 1-M 5-G 3-D Cinceal para labrar piedras.
- 3-E 5-I 4-L 1-D 3-K Madero redondo sin labrar
- 1-G 4-M 3-N Número
- 4-E 3-J 4-G 2-E Hoguera.
- 4-N 3-G 2-O 1-H Noticia falsa.
- 3-A 1-I 3-F 2-B 4-A Prenda y señal de un contrato.
- 2-H 1-F 2-F Fluido.
- 3-G 3-O 1-G Viene de arriba abajo.
- 3-I 2-L Nombre de una consonante.
- 2-I Abreviatura de punto cardinal.

**HORIZONTALES:** Dulces de coco y azúcar. — 2: Dícese del ácido del vinagre y sus combinaciones. — 3: Arbol rosáceo de fruto comestible; Plano inclinado. — 4: Pájaro; Ciudad de Yugoslavia; Río de Suiza. — 5: Barniz de China muy hermoso; Preposición inseparable que denota oposición o contrariedad. — 6: Resolución tomada por todos los habitantes de un país a pluralidad de votos (plural). — 7: Viento suave y apacible; Arte de pesca. — 8: Nombre del sol entre los egipcios; Corriente continua de agua; Al revés y repetido, voz que sirve para arullar al niño. — 9: Círculo; Río y ciudad de Austria; Plantigrado. — 10: Repita. — 11: Figurado, garbosa, elegantes.

**VERTICALES:** — 1: Andará a tientas. — 2: Fijar valor a una cosa; 3: No tener; Conjunción. — 4: Anzar, ave; Rey de Hungría; Diptongo. — 5: Novelista español contemporáneo; Demostrar alegría. — 6: Al revés, interjección; Diferente, separado. — 7: Del verbo decir; Te atrevas. — 8: Aquí; Río y departamento francés; Símbolo del radio. — 9: En sentido familiar, tunda, paliza; Plural de vocal. — 10: En sentido familiar; pesados. — 11: Planta aroidea.



# MARTES



## Y LA VUELTA

por Javier Escrivá

**ATENCION**

Horario de proyección:

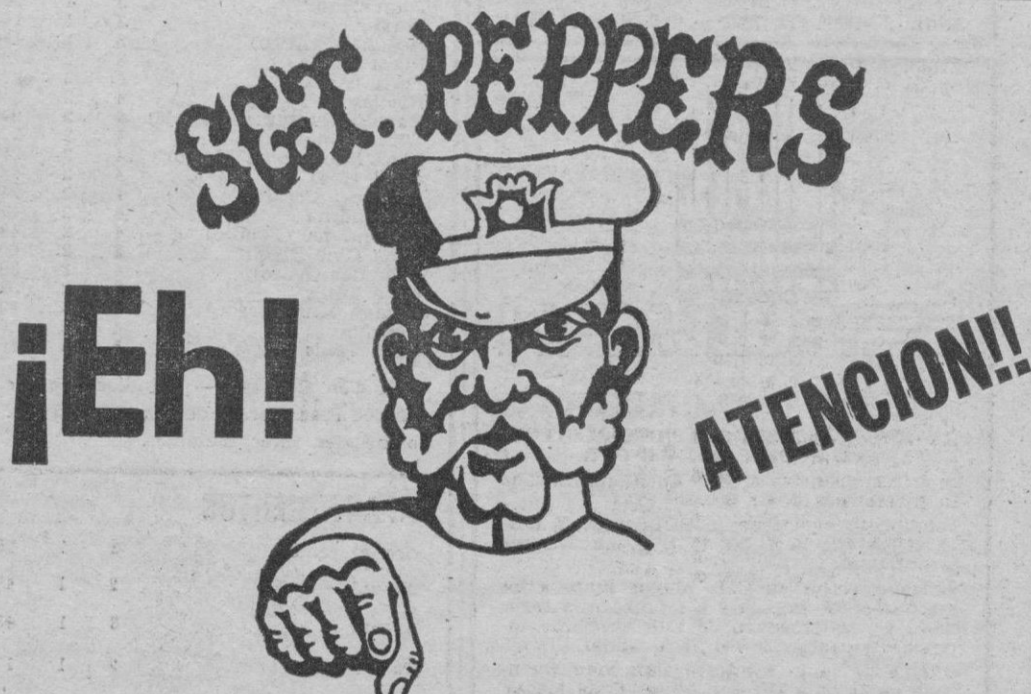
«VUELTA»

«GOLDFINGER»

5'50 - 9'10



3'40 - 7'20 - 10'55



COMO OBSEQUIO ESPECIAL  
A LA JUVENTUD, TIENE  
EL PLACER DE PRESENTAR

# HOY TARDE Y NOCHE

LA SENSACIONAL ACTUACION DE

# LOS PEKENIKES

ATENCION

«LOS PEKENIKES» actuarán por la tarde; A las 8  
«LOS PEKENIKES» actuarán por la noche; A la 1

**PRECIOS NORMALES**



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 pfas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - pfas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO PARCELAS CON PINAR EN ESPORLAS. FACHADA EN CARRETERA ESTABLES. ESPORLAS. ASFALTO Y ELECTRICIDAD. PRECIO DESDE 75 PTAS. EL M<sup>2</sup> FACILIDADES.**

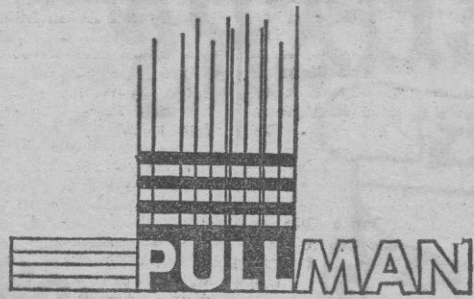
**VENDO PISO SEGUNDO** a punto de habitar, detrás Plaza Toros. Exento veinte años. Tres dormitorios, armarios, sala comedor, baño completo, cocina amueblada, solado terrazo, galería. Mucho sol. Sin ascensor ni portería. Precio: Trescientas setenta y cinco mil ptas., con muchas facilidades.

**VENDO VARIOS SOLARES EN SON FERRIOL DE 1.500 M<sup>2</sup>, 3.500 M<sup>2</sup> y 5.500 M<sup>2</sup>. PRECIO 550 PTAS. EL M<sup>2</sup> FACILIDADES.**

**VENDO PISO SEGUNDO** zona 31 de Diciembre. Tres dormitorios, sala comedor grande, cocina bien amueblada. Baño completo. Solado terrazo. Ascensor y buenas vistas. Precio: Quinientas setenta y cinco mil pesetas, con buenas facilidades.

**Oliver maleu**

Avda. JAIME III, 137, bajos - Tel. 21 06 41



**APARTAMENTOS**  
INVESTIGUE ESTOS APARTAMENTOS ANTES DE INVERTIR.

Le ofrecemos hasta el 15% anual garantizado en inversiones desde 300.000 Ptas.

Compre un apartamento **PULLMAN** y OBTENDRA EL 15% DE RENTA anualmente garantizada.

Venga a verlos en Cala Mayor junto a los Apartamentos Impala y comprobará la seguridad y revalorización de esta excelente inversión garantizada del 15% anual.

Oficina de venta e información complementaria en Impala IV. Son Matet. Cala Mayor. Teléfono 235070.

# ¡¡NO VAYA A LA LUNA!!

Para poner un negocio sin competidores por sus alrededores, compre un local de negocio en el más importante complejo de apartamentos con miles de turistas todo el año.

Instale su zapatería, peluquería de señoras o caballero, lavandería, artículos de vestir y arte, perfumería, droguería, librería y periódicos, fotografía, o el negocio más idóneo para Vd.

No vaya a la luna, venga a los apartamentos **PULLMAN**, Son Matet, Cala Mayor. Nosotros le asesoraremos. Oficina de venta e información complementaria en Impala IV, Son Matet, Cala Mayor. TELEFONO 235070

## UNICO

SOLO POR 15 DIAS.  
SIN ENTRADA  
SIN INTERESES

Magníficos solares DIRECTAMENTE sobre el mar en cómodos plazos mensuales, desde 10.867 ptas. - Calles asfaltadas, luz 220 v., alumbrado público y caudal garantizado de agua potable.

Informes:

**Oliver maleu**

PORTO COLOM  
Calle Cristóbal Colón, 25 - Tel. 52.  
Abierto domingos de 11 a 1 y de 5 a 7.

# INMOBILIARIA BAUZA

AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 35 - Teléf. 21 41 62

SITUACION:	Dormi- torios	Baños	Entrada o Ptas.	Mensual para pagar	Precio Ptas.
San Vicente Ferrer	3	1	170.000	8 años	370.000
Soledad	3	1	60.000	5.000	475.000
Soledad	4	1	60.000	5.000	550.000
Fortí	3	1	200.000	4.000	475.000
Aragón (Antes Bar Güell)	3	1	150.000	3.000	550.000
General Riera	3	1	150.000	4.500	575.000
Fausto Morell (Exento)	3	1	80.000	3.500	510.000
Eusebio Estada	3	1	150.000	10 años	500.000
Eusebio Estada	4	1	150.000	10 años	600.000
Hostalets	3	1	100.000	3.000	500.000
Ca'n Capas (Exento)	3	1	150.000	4.500	575.000
Hostalets	4	2	125.000	4.000	575.000
Ca'n Capas	4	2	112.000	14 años	450.000
Héroes de Manacor (Atico)	4	2	200.000	5 años	625.000
Zona Rívoli	3	2	200.000	8.000	650.000
Juan Crespi	3	1	325.000	3 años	650.000
Fortí	3	1	150.000	10 años	625.000
Hostalets (Atico)	3	1	150.000	8 años	650.000
Plaza Toros	3	2	200.000	6 años	700.000
Fortí (Atico)	4	2	375.000	3 años	750.000
Nicolás de Pax	4	2	200.000	8.000	775.000
Ramón Muntaner (Piso 1º)	4	2	200.000	6 años	800.000
Zona Blanquerna	4	2	275.000	5 años	875.000
Zona Blanquerna (Atico)	4	2	275.000	5 años	825.000
Fortí (Piso 1º)	4	2	225.000	5 años	850.000
Ramón y Cajal	4	2	250.000	4 años	875.000
Blanquerna	4	2	450.000	4 años	890.000
Blanquerna (Exento)	4	2	400.000	5 años	975.000
Zona Cine Rívoli	5	2	600.000	3 años	995.000
Avenidas (Atico)	4	1	300.000	5 años	1.000.000
Zona Tenis	4	2	300.000	6 años	1.000.000
Ramón Muntaner (Atico)	6	3	400.000	4 años	1.300.000
Avenidas	4	2	400.000	5 años	1.300.000
Zona Tenis	5	3	650.000	6 años	2.000.000

Coll d'en Rebassa. - Estudios áticos con muy buena vista. Precio: 200.000 Ptas. Forma de pago: 30.000 Ptas. de entrada y resto 2.000 Ptas. mensuales, inter. incluidos.

## APARTAMENTOS

Arenal (Atico)	3	1	250.000	6 años	1.300.000
Arenal	2	1	400.000	—	400.000
Arenal	3	1	450.000	—	450.000
Ca'n Pastilla	2	1	175.000	5 años	575.000
Ca'n Pastilla	3	1	200.000	5 años	850.000

## SOLARES Y CHALETS

**SOLAR EN SON ARMADANS.** - 3.000 m<sup>2</sup>. Precio: 4.000 Ptas. el m<sup>2</sup>.  
**SOLAR EN ARENAL.** - 3.000 m<sup>2</sup>. Edificable 4 m<sup>3</sup>. por m<sup>2</sup>. Precio: 2.500 Ptas. el m<sup>2</sup>.  
**SOLAR EN MARQUES DE FUENSANTA.** - 800 m<sup>2</sup>. 25 m. de fachada. Precio: 10.000.000 Ptas.  
**SOLAR EN CALA MAYOR.** - 535 m<sup>2</sup>. Cerca del "Golf" a 100 m. de la carretera. Precio: 2.500 Ptas. el m<sup>2</sup>.  
**CHALET SENORIAL EN SON ARMADANS (C/ Calvo Sotelo).** - 5 dormitorios. Precio: 6.500.000 Ptas.  
**CHALET PRECIOSO EN SON VIDA.** Solar de 2.000 m<sup>2</sup>. 6 dormitorios. Precio: 6.500.000 Ptas.  
**CHALET EN PORTALS NOUS.** 5 dormitorios. Precio: 6.000.000 Ptas.  
**CHALET EN COLONIA SANT JORDI.** - 100 m. del mar. 5 dormitorios. Precio: 3.000.000 Ptas.  
**CASA SENORIAL GRANDE EN SANTA MARIA.** - Muy buen estado y con jardín. Precio: 2.500.000 Ptas. Forma de pago: 800.000 Ptas. al contado y resto aceptaría pisos, solar o similar.

## OFERTAS ESPECIALES:

**JAIME III.** - Piso señorial al principio de la calle. 280 m<sup>2</sup>. Precio: 3.250.000 Ptas. en 3 años. EXENTO CONTRIBUCION.  
**AVENIDAS.** - Piso señorial con calefacción central, 4 dormitorios, 3 baños, 144 m<sup>2</sup>. Precio: 1.600.000 Ptas. Forma de pago: 250.000 Ptas. de entrada y resto 200.000 Ptas. anuales. SIN INTERESES.

**SON ARMADANS.** - Fabuloso ático de 220 m<sup>2</sup>. cubiertos y 130 m<sup>2</sup>. de terrazas, con sala y comedor, 6 dormitorios, 3 baños completos. Acabados de primera. Carpintería "Norte". Precio: 2.300.000 Pesetas en 3 años.

**PLANTA BAJA DUPLEX EN PORTO-PI (Son Matet).** - 170 m<sup>2</sup>. edificios y 120 m<sup>2</sup>. de terrazas y jardín. Planta alta a la altura de la calle: recibidor, sala-comedor con amplia terraza, cocina completamente amueblada y con despensa, aseo. Planta baja: desde el recibidor se desciende por una escalera de mármol y consta de 4 dormitorios, baño completo, aseo con ducha, armarios empotrados, cuarto maletero, salita de estar por la que se pasa al jardín. Dormitorio de servicio grande. Lavadero cubierto. Calefacción. Precio: 1.550.000 Pesetas en 3 años.

**ARENAL (Plaza Reina María Cristina)**

## EDIFICIO BELLA GRACIA

Apartamentos con 2 dormitorios, sala-comedor, cocina y baño completo. 130 m<sup>2</sup>. (Terraza incluida). Precio: 485.000 Ptas.

Apartamentos con 2 dormitorios, sala-comedor-cocina, baño completo. 65 m<sup>2</sup>. (terrazza incluida). Precio: 370.000 Ptas.

Estudios de 45 m<sup>2</sup>. (terrazza incluida). Precio: 200.000 Ptas.  
ENTREGA GARANTIZADA, Junio 1.970.

## ¡ATENCIÓN PUEBLOS!

Precisamos pequeñas fincas rústicas, preferible con casita. No importa su estado. Distancia máxima de Palma 30 kms. Pasar ofertas a: INMOBILIARIA BROSSA, c/ Brossa, n. 3

**INVERSIONISTAS - OPORTUNIDADES:** Piso exento, 4 dormitorios, 425.000. Sóitano 500 m<sup>2</sup>, a 3.200. Local comercial Ca'n Pastilla, 650 mil. ALEXI, Plaza Rastriño, 9, 2º.

**A URBANIZACIÓN, TERRENO APROPIADO PARA ELLO; GRAN GRUPO VIVIENDAS O GRUPO FINANCIERO.** Se le ofrece en exclusiva para usted Agente Propiedad Inmobiliaria. Promocionará la aceleración de sus intereses, bajo contrato con seguro mínimo de rendimiento. Apartado 402. (37)

**PROPIETARIOS!** Rigamos ofertas de locales y pisos. ALEXI, Plaza Rastriño, 9, 2º. 223971. (13)

**dar se**  
INMOBILIARIA S.A.  
Calle Calvo Sotelo, 98.  
Teléfono: 23 49 44.

**E-32.** Magnífica parcela 7.000 m<sup>2</sup>, carretera asfaltada. Luz y agua. 12 kilómetros Palma. 75 pesetas metro cuadrado.

**RI-1.** Casita mallorquina, solar 600 m<sup>2</sup>. Aislada 5 kms. Palma. Pesetas: 500.000.

**RC-2.** Casita 9.445 m<sup>2</sup>. vid, 20 kms. Palma. Pesetas: 600.000.

**RI-3.** Casa rústica modernizada. Aislada. 700 m<sup>2</sup>. Jardín, posibilidad agua. Terrazas. 6 kms. Palma. Ptas. 1.200.000.  
**RM-1.** Magnífica casa 200 m<sup>2</sup>. más piso, 12 kms. Palma, 2.300 m<sup>2</sup>. solar 650.000 pesetas.

**RI-1.** Casita rústica, 3.500 m<sup>2</sup>. terreno. Agua. 5'5 kms. Palma. Almendros Ptas. 800.000.

**RI-2.** Casa típica mallorquina, magnífica, 1 cuarterada. 5 kms. Palma. Agua. Buen acceso. Pesetas: 2.100.000

## VENDO

Pisos céntricos, junto Colegio La Salle, 3, 4 y 5 dormitorios, 3 baños acabados de primera calidad, con o sin aparcamiento.

Pisos de dormitorios 2 baños, terraza, a 30 metros Hacienda, llaves mano.

Pisos y áticos 3 y 4 dormitorios, grandes terrazas. Edificio Mistral, junto Avenidas.

Atico junto Plaza Hornabeque, 3 dormitorios, 40 m<sup>2</sup> terraza. Precio: 685.000 pesetas

Informes: Aragón, 20.

## PROPIETARIOS

**NECESITAMOS:**  
APARTAMENTOS AMUEBLADOS  
PISOS  
VILLAS  
CASAS DE CAMPO.  
CON O SIN muebles. Cualquier situación. Alquilamos a nacionales y extranjeros.

**Agencia BELT**  
calle Velázquez, 38, 2º - Tel. 222211.

## INAGIN INMOBILIARIA

calle Padre Bartolomé Pou, 103 - Tel. 252699  
**VENDO DOS ÚLTIMOS APARTAMENTOS** de 475.000.- ptas. por tan sólo 140.000.- Ptas. de entrada y 4.000.- Ptas. cada mes. Tienen dos dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, gran terraza, jardín, aparcamiento propio, agua en abundancia, cerca de la playa, supermercado, piscina, pista de tenis, etc.

## VENDO CHALET

con 3 dormitorios con armarios empotrados. Gran sala-comedor con chimenea, cocina con despensa, baño completo, 700 m<sup>2</sup>. de jardín, gran terraza cubierta y azotea con maravillosa vista sobre la Bahía, playa a 100 metros, agua corriente en abundancia, grandes pines, mucha tranquilidad.  
PRECIO: 1.100.000 Pesetas.  
Facilidades de pago.  
Informes: calle Padre Bartolomé Pou, 103, Palma. - Tel. 252699.

**Solares y Terrenos**

**VENDO solar** Rotes Velles; 2.324 m<sup>2</sup>. 750.000 ptas. Gestoría FERRARI; INCA. (13) teléfono 329.

**VENDO huerto** a 800 m. mar, Ca'n Pastilla, 6 cuarteradas. Informes: Brossa, 30 (13)

**VENDO solar** en la Cabaneta, muy céntrico. Agencia QUETGLAS, Tel. 224660 (11)

**VENDO huerto** a 800 m. mar, Ca'n Pastilla, 6 cuarteradas. Informes: Brossa, 30 (13)

**ULTIMA FASE DE VENTAS!**  
ENTRADA 150.000; RESTO A 10 AÑOS. Información y venta, en el propio edificio: Rubén Darío (esquina Obispo Campins). 2º piso. (21)

**BANALBUFA:** 1.000 m<sup>2</sup>. solar, vista panorámica, piscina, montañas, mar, 250 pesetas m<sup>2</sup>. Informes: VIVA CHAMBLIN, Bañalbufar. (18)

## DISPONEMOS

**VENDO 30.000 m<sup>2</sup>.**, en Cala Millor, a pesetas m<sup>2</sup>, 150. Espléndida situación. Situado punto estratégico, enclave carreteras Son Servera, Porto Cristo, Son Carrió. Magnífico pinar, con plano urbanización. Lado mismo ZAFARI.

**EN VENTA chalet** con superficie total de 350 m<sup>2</sup>. Edificados 130 m<sup>2</sup>. compuesto de 3 grandes dormitorios, baño completo, sala-comedor, terraza, cocina, garaje lavandería y dependencia para animales. Todo amueblado.  
Precio: 700.000 pesetas.

**VENDO HUERTO** tres cuarteradas, con pozo y bomba a pistón; naranjal.  
Precio: 1.150.000 Ptas. Facilidades.

**DISPONEMOS** pisos en construcción y pisos acabados de diferentes espacios en toda el área metropolitana de Palma

**TAMBIEN DISPONEMOS** despachos en venta y alquiler y locales comerciales.  
Informes:  
Inmobiliaria BALAGUER  
Padre Atanasio, s/n.  
Edificio OLIVAR  
Planta 3.ª - Letra G  
Teléfono 22 34 41.

**ALQUILO LOCAL** 125 m<sup>2</sup>. zona Plaza de Toros, con teléfono. Informes: Teniente Ferrá Fiol, 72, Palma. (14)

**ALQUILO LOCAL** 140 m<sup>2</sup> aproximadamente camino Son Gotleu, zona Can Capas. Informes: Telf. 252479 (14)

**ALQUILO LOCAL**, de 305 m<sup>2</sup> para garaje, lavandería y supermercado, en Reyes Católicos; calle 20 metros ancho. Tel. 252649. (11)

## Hipotecas

**SE DISPONE** de 1.000.000 para 1ª hipoteca. De 1170 a 13, Telf. 211038. (13)

**DISPONGO** de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas y hotel PALMER; Margarita Colmar, 35, 1.º, 4.ª; de 12 a 2 (11)

**HIPOTECAS** cualquier cuenta INBOLSA, Agencia Inmobiliaria; Sol. 60 ent. Teléfono 224561 (11)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** con rapidez y economía. Beltrán; Velázquez, 5. (18)

**PORTALS.** Apartamentos y locales. Desde 575.000 con facilidades. Calle Vaquer, 4 Portals. (11)

**GRAN OCASION!** Traspaso bar nuevo, por tener que ausentarme. Informes: calle Archiduque Luis Salvador, núm. 129, a 100 metros Plaza de Toros. (21)

**OCASION!!!** Centro Palma traspasaría a la mejor oferta, local decorado apto cualquier negocio. Teléfono 217983, tardes, de 7 a 9.

**SIN TRASPASO** se alquila bar fonda en La Rápita. Informes: Miramar, 2. La Rápita. (14)

**OPORTUNIDAD!!!** Traspaso peluquería señoras con tríplice, elegante, muy decorada. Planta baja. Teléfono 217983, de 7 a 9 tardes fono 217983, de 7 a 9 tardes (18)

**POR NO PODER** atender, traspaso bar, calle Gral. Primo de Rivera, 32, A. Brossa. Informes: Tel. 27249 ó 22111 (11)

**TRASPASO** local comercial con vivienda. Alquiler 150 ptas. Informes: Aragón, 22. (11)

**URGE** traspasar local restaurante, hodega típica. Restaurante Colmado Roselló, calle Car. Colmado Roselló, 112. Coll d'en Rebassa. (18)

**TRASPASO** local comercial con vivienda. Alquiler 150 ptas. Informes: Aragón, 22. (11)

**URGE** traspasar local restaurante, hodega típica. Restaurante Colmado Roselló, calle Car. Colmado Roselló, 112. Coll d'en Rebassa. (18)

**TRASPASO** local comercial con vivienda. Alquiler 150 ptas. Informes: Aragón, 22. (11)

**URGE** traspasar local restaurante, hodega típica. Restaurante Colmado Roselló, calle Car. Colmado Roselló, 112. Coll d'en Rebassa. (18)

**TRASPASO** local comercial con vivienda. Alquiler 150 ptas. Informes: Aragón, 22. (11)



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'- ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Traspasos

**TRASPASO** mercería. Razón: calle 31 de Diciembre, 125. (10)

**GRAN OCAISION:** se traspasa restaurante Snack Bar, por no poder atender por un terremoto, en plena zona turística, 4 kms. Palma, plena no rendimiento, gran terraza e instalaciones. Precio coste. Facilidades pago. Teléfono 250912. (32)

**POR NO PODER** atender. traspaso tienda de pintura, perfumería, articulo de limpieza. Informes: Teléfono 22449 - 221021, calle Reyes Católicos, 44 (19)

**MEJOR OCAISION,** en Jaime III, por valor enseres, traspaso peluquería señoras. Razón: Miguel Marqués, 35, 1.º, laqda. (17)

### OCAISION

Se traspasa Bar Restaurante. Típico, con vivienda. - Telf. 227258.

### Alquileres

**INTERESAN** para alquilar pisos, con o sin muebles. **CARDELL,** San Felipe Neri 44, entlo Tel 221937 (16)

**ALQUILO** despacho ler. p. no. Eusebio Estada, 79. Informes: 3º. (10)

**FAMILIA** reducida alquilaria chalet, sin muebles, en Son Agustín, con cuatro o cinco dormitorios, baño aseó, garaje; hasta 8.000 pesetas mensuales. Informes: Teléfono 213266 (28)

**FAMILIA** desea piso sin muebles, en alquiler. Zonas Instituto - Avenidas. Teléfono 210833. No llamen sábado ni domingo. (16)

**ALQUILO** local de negocio en el terreno Informes Antonio Marqués Marqués 50 pral. 2º (14)

**SE ALQUILA** piso amueblado por vacaciones, los días que quieran, zona Fortí. Teléfono 225167, de 8 a 11 y de 18 a 22 horas. (24)

**SANTA PONSA,** apartamento amueblado a orilla playa, se vende o se alquila. Teléfono 212997 - 234266. (15)

**ALQUILO** piso 2º con teléfono calle Obispo Massanet, 3. Informes, portería (10)

**ALQUILO** pequeño despacho frente nuevos aparcamientos Plaza del Rosellón Barrio St. Comes Zanoaguera 14-1º Despacho 2 (17)

**PROPIETARIOS: AGENCIA FERNANDEZ,** ofrece sus servicios; toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. Teléfono 21-66-80. (17)

**AGENCIA FERNANDEZ:** Pisos, sin muebles, para alquilar. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. Teléfono 21-66-80. (14)

**DESPACHOS** calles Huertos y Anselmo Clavé. ALEX. Pza. Rastrillo, 9-2º. 223971. (12)

## ARRENDARIA

TALLER DE CARPINTERIA - MAQUINARIA MODERNA. Informes: esta Administración.

### Casas y Pisos

**VENDO** pisos zona Plaza de Toros y Juan Alcover. 3 dormitorios, sala-estar, cocina, baño y aseó y terraza. Precios asequibles. Tomás Forteza, 87, Entlo. B. Dispongo de 2.000.000 en varias partidas. (32)

**ZONA TENIS,** vendo piso con sala comedor, cocina, terraza y calefacción, vista al mar a pagar en 5 años. Teléfono 261456, tardes. (28)

**VENDO** pisos 3 y 4 dormitorios, zona Plaza de Toros, desde 100.000 entrada. Agencia QUETGLAS. Tel. 224660. (17)

**PROPIETARIOS:** Rogamos ofertas locales y pisos en alquiler y venta, entre Reyes Católicos y Avenidas. BELLVER. Tel. 223749.

**PARTICULAR** vende ático, esquina, nuevo; cuatro dormitorios, dos baños italianos, despensa, coladuría, chimenea, tres terrazas; ascensor. Zona Blanquerna. Facilidades. Teléf. 211983; mañanas. (22)

**SOBRE - ATICO,** pintado, sin estrenar, tres dormitorios, sala comedor, espléndida terraza de 112 m2, in. dependencia; sol, ascensor. Teléfono 252193 (taríes). (20)

**PARTICULAR** vende piso 7.º, seis dormitorios, chimenea, baño, aseó, galería; facilidades; zona Argentina. Teléfono 211983; mañanas. (16)

**VENDO** apartamento lujo Paseo Mallorca. Amueblado o cambio con chalet o local, pagando la diferencia. Razón: General Primo de Rivera, 121, 4º, E. (22)

**VENDO** o alquilo bajos en Buñola. Telf. 252687. (10)

**VENDO** apartamento a estrenar Ca'n Pastilla, muy próximo playa. Informes: mañanas, Plaza Mayor, 45, pral. Gestoría Bover y tardes en Ca'n Pastilla, Edificio La Gran Via, costado Hotel Cid (30)

**VENDO** directamente casa antigua; espléndida vista puerto; encima muralla; libre inquilinos. Informes: Miramar, 26 (Palma). (16)

**VENDO** piso terminado en zona Fortí, entrada 150.000, resto 10 años. Dameto 31 2º junto Plaza Progreso. (17)

**VENDO** pisos a construir de lujo 2 habitaciones a 50 mts Plaza Gomila, desde 500.000, con facilidades Informes: Tel 235155 (20)

**VENDO** piso en construcción de 3 habitaciones, precio 800.000 ptas., entrada 70.000 mensuales 3.000 zona Petro Garau Informes: Dameto 31 2º junto Plaza Progreso (24)

**VENDO** Pisos y áticos, 2, 3 y 4 dormitorios, muy céntricos. **PERELLO** San Felipe Neri, 30. Teléfono 21 49 01

**VENDO** Pisos 4º y 7º, 3 y 4 dormitorios, dos baños, junto calle San Miguel. **PERELLO** San Felipe Neri, 30, entresuelo. Teléfono, 21 49 01

**VENDO PISO** en Paseo Marítimo, zona Auditorium, todo confort, 4 dormitorios, 3 baños, garaje, aire acondicionado, terrazas, piscina, etc. "GAYA" - Telf. 213329

**VENTA DE PISOS** a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas. - Informes Calle General Ricard Ortega 77 - B

**PISO AVENIDA JAIME III** exento contribución, 4 dormitorios, armarios empotrados, baño y aseó, balcón de toda la fachada, comedor, salón espacioso, calefacción, galería cubierta, instalaciones servicios, trastero, azotea. Precio interesante. Informes: R. OLIVER Calle Santo Domingo, 18, 1º (mañanas).

**LOCALES COMERCIALES** PISOS DESDE 324.000 PESETAS. A tres kms. de Palma. Zona muy tranquila. - 3 dormitorios. - Sala - Comedor - Cocina con galería - Recibidor. - Terraza. - Baño completo. Facilidades de pago para pisos 25% entrada y desde 3.000 mensuales. Construcción Primera - Informes y venta: Calle Duque de Rubí (Esquina Avda. del Cid, Son Ferriol). Incluso sábados tarde y domingos mañana o llamando al Tel. 256044.

**PASEO MARITIMO** Vendo, magnífico apartamento, Primera línea, dos dormitorios dobles, living, todo exterior, piscina, calefacción, baño, cocina, etc. terraza CIEN METROS cuadrados. FACILIDADES. Paseo Marítimo, 350, apartamento 4º, 1ª planta. Teléfono, Portería: 235037.

**BOLSA DEL MOTOR** **Motocicletas** HONDA. El velomotor de 4 tiempos, sin matriculación ni carnet de conducir. A partir de ahora HONDA se rá el preferido de todos. Venga a verlo y probarlo. CASA MUS. Honderos, 57. (10)

**LAMBRETTA - LAMBRETTA** Usadas y a estrenar. Todos los modelos y colores. Grandes facilidades pago. Servicio completo. Recambios y alquiler, en General Riera, 58. FRAU. (25)

**SANGLAS** 350 cc. moderna. Servicio Sangla Salom, calle Ricardo Ankerman, 37. (11)

**¡ATENCIÓN!** Admitimos motos para la venta, calle Francisco Martí Mora, 19. (11)

**VENDO ISO-CARRO;** buen estado. Felipe Bauzá, 8. (10)

**VENDO** pisos terminados de 3 dormitorios, exentos contribución. Precios desde 400 mil ptas. Facilidades pago. Inmobiliaria SANS. Capuchinos, s.n. Edif. Plaza. (20)

**OCAISION!** Vendo chalet recién terminado. Francisco Martí Mora, 19. (10)

**VENDO** piso pequeño en el Arenal. Informes: Teléfono 261405, de 3 a 6. (12)

**VENDO** dos pisos, 2.º y 3.º; uno con teléfono, Facilidades. Informes: Teléfono 233276. (12)

### Camiones

**VENDO** dos EBROS, volquetes; uno, chato, y otro, semi chato. Facilidades. Calle Guillermo Massot, 26. (15)

### Automóviles

**GARAJE METROPOL,** vende varios MORRIS 1.100; varios SEATS 850, coupé; SEAT 1.500 y 1.500 familiar; 600 D y normales; RENAULT R-10; 4-L super; RENAULT R-8, todos garantizados; RENAULT GORDINI y DAUPHINE; furgoneta CITROEN 2 H.P.; RENAULT 4 P y DKW (15.000.-). FACILIDADES. Gabriel Llabrés, 20. (48)

**TAPIE SU COCHE** por el precio de fundas; rendirá y economizará. Es una oferta de FORMAX. Costa y Llobera, 80. (20)

**VENDO** Seat 600-D, sedán, muy nuevo. calle Palmer, 13 Inca. (10)

**VENDO** 600-D y normal, calle Patronato Obrero, 59. (10)

**VENDO** Opel Capitán en muy buen estado o cambio por Seat 600, calle Patronato Obrero, 59. (16)

**COMPRARIA** coche usado, pago contado. 600 no interesan. Ofertas: Tel. 261976. (11)

**GRUAS SALA** Tels. 214953-212052

**MINI MOKE** vendo o cambio por 600-D. calle Aragón, 362. (10)

**PARTICULAR,** vende o cambia SEAT 1.400 B, siete plazas. Tel. 231019. (10)

**VENDO** Renault Ondine como nuevo. Barato por motivo viaje. Plaza Vieja, 9. Monturi. (14)

**VENDO** SEAT 1.500, familiar, como nuevo. Garaje METROPOL; calle Gabriel Llabrés, 20. (12)

**VENDO** Peugeot 404 o cambio por coche pequeño. Informes: Garaje Canals. Palma Nova. (13)

**GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS,** Plaza García Orell, 19 (Plaza Columnas), vende: Jeep Willys-Viassa, tracción única y doble con reductora, motor Perkins 17 HP. varios modelos. MG. 1.100 (Inglés); Simca 1.000; Seat: 1.400-A; Fiat 1.100; Dauphine y Gordini; Renault R-8; Furgón Borgward Furgoneta Citroen 2 H. P. Cambios. Facilidades. (15)

**(870) SE OFRECE** secretaria hablando inglés, francés y alemán. Escribir: Calvo Sotelo, 181, 1º, Dierickx Nadiné. (15)

**(869) OFRECESE** CHOFER, carnet primera; absoluta confianza; hablando idiomas, para servicios excursión furgoneta. Posibilidad aportación vehículo. Escribir al número 896 esta Administración. (20)

**(875) CONTABLE,** con experiencia, mallorquín, 36 años se ofrece. Escribir: Miguel Munar Oliver; calle Pintor Buares, n.º 31, 4.º, 2.ª (19)

**(876) DOS SEÑORITAS,** hablando inglés, español, quieren trabajar, anterior clerical y mecanografía; experiencia. Miss F. Taylor; calle Calvo Sotelo, 181; El Terreno. (20)

**GARAJE HASSO:** Alquiler coches 250 ptas., más de 10 días, 125 ptas.; entregas a domicilio; suplemento para 850 coupé; 124; 1.500; Simca; Morris; Dodge Dart. Vendemos 600-D, de 30.000 a 35.000 pesetas. Teléfonos: 261784 y 260219. (36)

**CEDO** garaje: Ocaision para mecánico, planchista, autos alquiler, etc. Calle Antonio Noguera, 29 - 31. (14)

**VENDO** Seat 1.500 PM 89.035 Impecable. Teléf. 225523. De particular a particular. (12)

**GARAJE SEGUI.** Alquiler coches, 250 ptas., más de 10 días, 125 ptas. Vendo coches: 1.500 motor Mercedes, s.d.mito cambio, máximas facilidades, mínima entrada. Duquesa La Victoria, 35. Avda. Los Pinos, 38, Ca'n Pastilla. Miramar, 16. Arenal. Telf. 260282. (38)

**(4626) SOLICITASE** señorita 25 a 30 años, atender casa dos personas, quedando a dormir, condiciones y trato inmejorables. Presentarse Blanquerna, 221, 2º, 1ª, mañanas. De 11 a 4 y tardes de 8 a 10. (33)

**Ofrecen Empleo** (4657) **SE PRECISAN** CARPINTEROS DE PRIMERA. Trabajo fijo. Teléf. 212540.

DIARIO **Baleares**

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

SE RECIBEN POR TELEFONO SIN RECARGO

235710

\* MAÑANAS DE 9 A 13:30 HORAS  
TARDES DE 17 A 18:30 "

**COMPRO** al contado, coches usados. Automóviles Pons. Aragón, 52. (10)

**¡OJO, ATENCION!** Si quiere vender rápidamente su coche. Francisco Martí Mora, 19. (12)

**VENDO VARIOS SEAT** 600 camioneta, Citroen, Peugeot descapotable, Gordini PM. Varios 4.4. Forito 5.000 pts. Varios coches viejos baratos. Francisco Martí Mora, 19. (23)

**SEAT COUPE,** P.M. 107.001, muy nuevo. Verlo Garaje MADRID; Bartolomé Pou, 118. (12)

## BOLSA DE TRABAJO

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

**(4300) FABRICA CAUCHO** en Polígono Industrial La Victoria precisa 2 operarios. Servicio militar cumplido, sabiendo escribir. Máximo 30 años. Para aprender oficio. Jornada intensiva y horas extra. Referencias. Llamad. Telf. 256912, de 8 a 14 horas. (35)

**(4585) MODAS FERNANDEZ** necesita aprendizas taller modistería. (10)

**(4595) AGENTES** de venta domiciliar se precisan en calle Fausto Morell, núm. 15. (12)

**(4621) SE NECESITA** chófer de 2ª. Informes: Pescados Giménez, calle Casau, número 39. El Molinar. (15)

**(4620) HOTEL PAX,** necesita Ayt. Camarero, con alojamiento y manutención, posibilidad trabajo todo el año. Informes: Telf. 25. Palma Nova. (15)

**(4616) SE PRECISA** chófer carnet primera. Informes: Marqués Fuensanta, número 118. Tel. 224044 - 222122. Palma de Mallorca. (15)

**(4619) NECESITO** persona que sepa dirigir negocio, asunto interesante, puede ser señora o caballero. Intútil sin experiencia, Gabriel Carbonell, 163. (19)

**(4625) FALTA** oficial peluquero caballeros, joven. Informes: 31 Diciembre, 18, Bajos. (10)

**(4615) SE NECESITA** contra. maestro telares o aprendiz mecánico. Bien retribuidos. calle Tomás Forteza, 5. Teléfono 214155. (14)

**(4557) SE PRECISAN** CARPINTEROS DE PRIMERA. Trabajo fijo. Teléf. 212540.

**(4610) SE NECESITAN** botones. Hotel ALEXANDRA. (10)

**(4615) SE NECESITAN** tejedoras, urdidoras y aprendizas, calle Tomás Forteza, 5 Telf. 214155. (12)

**(4467) SE NECESITA** media oficiala peluquera. Peluquera «GRUGU». San Miguel, 31 (10)

**(4541) HOTEL PEPE'S** (San Agustín), precisa para todo el año, fregaplatos y chica para trabajos varios. Suelo 4.000. Tel. 236148. (18)

**(4541) CAFETERIA** en San Agustín, precisa fregaplatos y fregavados, de 6 tarde a cierre. Sueldos 4000 Telf. no 230005. (18)

**(4601) URGENTISIMO.** Necesito matrimonio o mujer sola, sepa cocinar mallorquina; buenos informes. Teléfono 273127. (12)

**(4459) AUTOMOCION BALEAR.** S. A. concesionarios de Pegaso. Sava, necesita vendedores. Personarse en calle Aragón, 2 y 4, con «Curriculum Vitae». (10)

**(4469) NECESITO** chica para oficina de 15 a 18 años. Viajes OLIMPIA, calle San Cayetano, 13. Tl. 223739. (16)

**(4606) CORTADORA** a máquina modistería, precisa. Bartolomé Pou, 128, pral., 2º. (28)

**(4477) NECESITAMOS** camareras, mujeres limpias, camarero, ayudante de camarero, barman y ayudante de bar. Telf. 260892. (15)

**(4587) SE NECESITA** conserje de noche. Hotel Calamayor. Todo el año, Intútil presentarse sin referencias; (10)

**(4594) SE NECESITA** oficiala peluquera. Peluquería Señoras «FRANCISCO». calle Juan Luis Estelrich, 38. Teléfono 216638. (14)

**(4583) SE NECESITA** mecánico en automóviles. Oficial 3º. Antonio Ribas, 118, (10)

**(4600) SE PRECISA** dependienta para boutique. Nociones inglés. Paseo Generalísimo, 88. (10)

**(4418) CAMAREROS,** ayudantes comedor, necesita Hotel Cristina. (10)

**(4596) SE NECESITA** un fregaplatos, trabajo todo el año. Informes: Restaurante 7 Mares. Apuntadores, 39. Telf. 226282. (16)

**(4551) URGE** mujer con experiencia para casa con 2 niñas, señora sola, dormir en casa. Telf. 231055. (16)

**(4480) HOTEL SARATOGA,** Paseo Mallorca, necesita dos subcamareros comedor, dos ayudantes y aprendiz. (12)

**(4584) BAR RESTAURANTE AEROPUERTO.** Precisamos ayudantes de camarero, subcamareros y ayudantes de cocina. Informes de 11 a 12 y de 16 a 17. Tel. 261059. (10)

**(4586) SE NECESITAN** en Hotel Biarritz, lavaplatos, camareras y pinche cocina; Trabaja todo el año. Teléfono 260143 - 260144. (46)



# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
 y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

### Ofrecen Empleo

(4592) SE NECESITA tornero con conocimientos de cepilla, bien por la mañana o por la tarde. Informes: Teléfono 254343. (18)

(4526) TALLERES EBRO: Necesita oficial 1ª electricista mecánico. Aragón, 95. (10)

(4572) SE NECESITA 1º cocinero para restaurante, trabajo todo el año. Informes: Cafés Las Campanas. Teléfono no 214743. (16)

(4534) HOTEL de lujo solicita mujeres de limpieza. Llamar al 260840. (10)

(4599) SE NECESITA empleada que sepa planchar para autoservicio. Lavandería LAVA-SUPER, calle 31 Diciembre, 12. Teléfono 255997. (18)

(4520) PRECISA camareras habitación y comedor. Pinche cocina y ayudantes camareros. Hostal Villa Sea. Camino Vecinal Génova, 85 San Agustín. Tel. 232118. (22)

(4578) PRECISO aprendiz electricista 14-15 años. Informes: GERARDO. Orell, 4. (10)

(4571) SE NECESITA muchacho, 15-16 años, para oficina. Blanquerna, 53. (10)

(4567) SE NECESITA para hotel en Menorca, un ayudante economato, 2 mujeres limpieza y 2 lavaplatos. Informes: Telf. 274300. (29)

(4527) SE NECESITA joven administrativo con experiencia, mecanografía y contabilidad. Informes: Sasterria CYMA. Sindicato, 70. (14)

(4430) SE NECESITA media oficial que sepa manicura. Informes: Peluquería LALI. Jaime Ferrer, 20. (13)

(4577) SE NECESITAN dos planchistas. Talleres SASTRE, calle Jafuda Cresques, 16. Telf. 251882. (12)

(4573) PELUQUERIA BENITO, necesita manicurera, calle General Mola, 15. Teléfono 214045. (10)

(4416) SE NECESITAN chicos para recados. Informes: ELECTRO AUTO, calle Uetam, 24. Palma. (12)

(4558) SE NECESITA chica para colmado, de 14 a 15 años. Colmado SEGUI, calle Cestos, 11. (15)

(4561) SE PRECISA: mozo de 16 a 18 años, en almacén de aluminio, para paquetería y repartos, preferible mallorquín. San Vicente Ferrer, 315. (22)

(4511) SE NECESITA botones 14 años en AEROMARITIMA, S. A. Gím. Franco, 39. (12)

(4528) NECESITASE receptionista conocimientos idiomas y un fríegaplatos, hotel abierto todo el año. Informes: Hotel PALMIRA. Teléfono 228, Paguera. (18)

INTERESA muchacho de 15 a 16 años para reparto. calle Herrería, 6 y 8. Tel. 216304. (16)

(4531) URGENTE. Panadería ALOMAR necesita dependienta con o sin experiencia. Fray Luis Jaume, número 17. Palma. (14)

(4546) HOTEL COSTA AZUL Paseo Marítimo, precisa aprendiz bar y botones. (10)

(4522) IMPRENTA, urge oficial cajista y aprendiz, buen sueldo, horas. Tel. 253866. (12)

(4497) SE NECESITA sirvienta todo estar, en Virgilio, 6 Ca'n Pastilla. Mensualidad 4.000 ptas. (13)

SE NECESITA tornero ajustador, inútil sin estas cualidades. Telf. 256887. Polígono La Victoria. (13)

(4481) HOTEL en El Arenal, necesita fregaplatos, fregavosos y botones. Llaman teléfonos 260540 - 260541 Hotel Marítimo. (15)

(1914) SE NECESITAN aprendices camarero y señoritas para la caja, en CAFETERIA KAIS, Plaza de la Reina. (16)

(4496) PARA inmediata incorporación necesitamos: Gobernanta, jardinero, chófer con carnet 1ª, ayudante bar, pinche y fríegaplatos. Hotel abierto todo el año. Teléfono al 234949, horas oficina. (25)

(4504) CARPINTEROS: Se precisan oficiales en calle General Ricardo Ortega, número 145. (10)

(3731) OFICIAL barbero para peluquería caballeros, calle Fábrica, 59. Tel. 235913 (10)

(2199) CHOFER, carnet taxista, necesitase GARAJE SEGUI; Duquesa Victoria, núm. 35. (10)

(3325) TALLERES RIPOLL, necesitan oficiales planchistas y soldadores, calle Narraño, 91 Es Rafal. Teléf 274292 (14)

(4398) AYUDANTE DEPEN-DIENTE. Informes en Eléctrica RAMBLAS Calle Navarra, 25 (10)

(4399) ELECTRICISTA, oficial con referencias Informes: Eléctrica RAMBLAS Calle Navarra, 25 (10)

BAR RESTAURANTE AEROPUERTO, precisamos fregadores. Informes: Teléfono no 261058 De 11 a 12 y de 16 a 17 (17)

(4381) NECESITAMOS, chófer carnet primera para conducir coche 7 plazas, introducido para trabajo hacer traslados y demás trabajos en turismo Informes: Viajes González, Avda. Jaime III, núm. 63, bajos (18)

(4303) HOTEL MARITIMO del Arenal, se necesit camarera de pisos y chica para la limpieza y plancha (16)

(4149) SE NECESITA sirvienta, todo estar, con buenas referencias; buenas condiciones; no hay niños Via Roma, 76 (16)

(3943) PRECISASE ayudante comedor y camarera de pisos; plaza fija. Hotel VILLA RIO; Calvo Sotelo, 335 (15)

(4020) SE PRECISA camarero y ayudante de comedor para todo el año Teléfono 231245 (13)

(4023) CAFETERIA RENO calle Cicerón, 15. Ca'n Pastilla, precisa ayudantes mostrador (10)

(3760) SE PRECISA aprendiz oficina. Edad comprendida entre 14 y 16 años Costa y Llobera, 46 (15)

(3961) SE NECESITA chofer 1ª, joven, para reparto de gaseosas y joven para trabajar en fábrica General Riera, 252 (18)

(3.949) PARA HOTEL, se necesita camarera o mujer limpieza. Tel. 23 39 43. (10)

(3599) PEONES. Precisan para carga y descarga de bloques. Presentarse Factoría Auxiliar Ibérica, S. A. (A.I.S.A.) Polígono Industrial La Paz (Ca'n Valero) Esquina Camino de los Reyes y calle Ca'n Valero. (28)

(4042) PENSION de segunda necesita camarera pisos Llamar Tel. 260444 (10)

(4351) SE PRECISAN camareras comedor y mujer limpieza. Informes: Luis Fábregas, 8 (Son Armadans). (13)

(3755) SE NECESITAN cocineros, ayudantes cocina y ayudantes camarero. Cafetería KAIS. Plaza de la Reina. (13)

(4095) SE NECESITA auxiliar administrativo con amplios conocimientos de Contabilidad. Archiduque Luis Salvador 98. (10)

(4243) PERSONA para reparar coches sin chófer rent a car. Informes en teléfono 225523 - 217926. Introducida en el negocio. (16)

(2551) SE NECESITA, urgente, carnicera. Tel. 235066 Calamayor. (10)

SE NECESITAN dos pinches de cocina, trabajo todo el año Hotel «Constelación» Teléfono 230246 (14)

SE NECESITA mujer para lavandería; 5.000 ptas. al mes. Informes: «Cafés Las Campanas»; Puerta San Antonio Tel. 214743. (18)

(4074) SE NECESITA masajista para Instituto de Belleza Llamar al teléfono núm 237307 a partir de las 9 de la noche (20)

INDEPENDICEMSE Y GANEMOS 20.000 pesetas mensuales aprendiendo SERIGRAFIA, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a MATER; Muntaner, 81. Barcelona. (27)

(3327) SE NECESITA aprendiz de dependiente. Presentarse en Archiduque Luis Salvador, 96. (11)

(4182) URGENTE Importante Empresa necesita Secretaria correspondencia en inglés, taquígrafa mecanografía Teléfono 217875 horas oficina (13)

(4646) HOTEL PINOSMAR, necesita receptionista con idiomas. Teléfono 207; El Arenal. (10)

(4634) SE NECESITA fregaplatos. Calle Traximeno, 47. Hotel BELLA PLAYA. Arenal. (10)

(4498) AYUDANTE de bar se necesita en Hotel GALA, Ca'n Pastilla; buen sueldo; puede dormir en el hotel. Teléfono 261444. (18)

(4633) SE NECESITAN: Dependiente mozo almacén, chofer para furgoneta. General Mola, n.º 22. (12)

(4646) PELUQUERIA MERSA Juan Alcover, 71, 1.º A.; se necesita media oficial, que sepa manicura. (14)

(4132) HOTEL ALMENDRO, se necesitan camareras pisos y mujeres limpieza. Teléfono 260644. (10)

(4643) HOTEL PLAYA DE MALLORCA (Santa Ponsa), abierto todo el año, precisa conserje noche, hablante inglés y alemán. Teléfono 237755. (19)

(4645) HOTEL COSTA AZUL, Paseo Marítimo, precisa mujeres lavandería. (10)

(4641) AUXILIAR ADMINISTRATIVO, necesita Empresa Confección GUYER, S.A. Sueldo según aptitudes. Informes: Calle 222, núm. 9, Camp Redó. (18)

(4518) PRECISAMOS auxiliar administrativo, con práctica correspondencia. Informes: Juan Alcover, 151. (10)

(4347) PRECISAMOS MOZO ALMACEN, edad 14-15 años, buen porvenir; sábados tardes libre. Informes: Tiznado, 120; de 7 a 9 noches. (20)

(4549) AYUDANTE barman, con conocimientos inglés, se necesita. Informes: Bar «LAZY»; Paseo Marítimo, 232. (12)

(4564) SE NECESITA señor, de 50 a 60 años; sepa montar en moto para recados y cobros; todo el día. Suelo fijo. Informes: Sasterria CYMA; Sindicato, 70. (26)

(4654) HOTEL primera, necesita botones y pinches cocina. Llamar al teléfono 221405. (11)

(4598) SE NECESITA botones, Gestoría SAMPOL; Plaza Olivar, 20. Informes por las mañanas. (12)

(4658) SE NECESITA aprendiz, de 15 a 18 años, en Calzados SCARPINO; preferible idioma. Avda. Jaime III, 72. (16)

(4657) SE NECESITAN, mecánico, conocedor furgones EBRO, para taller particular, en Polígono «La Victoria», y un conductor para acondicionamiento y control en cámara frigorífica. Informes: Murillo, n.º 56 (Santa Catalina). (30)

(4624) CHOFER, carnet 1.º, lo precisa CONSTRUCCIONES SUREDA; Avda. General Primo de Rivera, 121, pral. D; de 13 a 14 horas. (20)

(4642) SE NECESITAN buenas oficiales pantaloneras. Informes: Alejandro Rosse, 116, 83, 2.º (10)

SE NECESITA mujer o familia mallorquina para cuidar niño en su propia casa. Razón: Charcutería GAMISPAR; Barón Santa María Sepulcro, 47 (mañanas). (21)

(4574) RADIO BORNE San Miguel, 135. — Palma. PRECISA:  
 1 Técnico Reparación Frigoríficos.  
 1 Técnico Radio Transistores. (Servicio Militar cumplido) Entrevistas de 12 a 14.

(4602) SE NECESITAN montadores de antenas colectivas e individuales, preferible con carnet de 2ª. Presentarse hoy en Rey Sancho, 35, mañanas

(4278) URGENTE Se necesita, todo el día, delineante proyectista. — Razón: Costa y Llobera, núm. 1, Entresuelo. Pedir por don Pedro Bosch, de las 19 a las 20 horas.

(4604) «antonio salas» EQUIPOS PARA OFICINAS NECESITA VENDEDORES PARA MAQUINARIA Y MUEBLES OFICINA. Escribir a mano al Apartado 86.

(3286) SE PRECISAN MECANICOS FRIGORISTAS Vínaza, 26

(4133) COBRA, S. A. NECESITA PEONES BIEN RETRIBUIDOS Obispo Massanet, 3 PALMA

(4294) IMPORTANTE EMPRESA PRECISA TECNICO DE TELEVISION CON EXPERIENCIA Exigimos:  
 — Dedicación total a la Empresa  
 — Servicio Militar cumplido  
 — Vocación, ambición y disciplina. Ofrecemos:  
 — Suelo según aptitudes  
 — Agradable ambiente de trabajo. Enviar curriculum vitae al núm. 4249 de esta Administración. Absoluta reserva. Se devolverán cartas no seleccionadas

(4206) SE NECESITAN mujeres para lavandería y mozos de 14 a 16 años. — Informes: LAVANDERIAS PALMA. S. A. Calle Cima, 25

(4521) INSPECTOR RUTAS Se precisa para el ramo de comestibles y con experiencia de venta EXIGIMOS:  
 — Edad mínima 25 años.  
 — Vehículo propio.  
 — Dedicación absoluta.  
 — Curriculum vitae. OFRECEMOS:  
 — SUELDO FIJO.  
 — COMISION SOBRE VENTAS.  
 — ASEGURADO.  
 — Máxima discreción a los colocados. Dirigirse por escrito: Sr. Perelló. — Avenida Juan March, 5.

(4340) SA TALAIA PASEO MARITIMO. SE PRECISA CAMARERO FIRESTONE (Inca) PRECISA CHOFER - MONTADOR NEUMATICOS. — Informes: Avda. Jaime I, s-n. (Junto gasolinera).

(4052) SEÑORITA De unos 16 años, preferible conocimientos de francés o inglés se precisa en Pl. Rosario, 3 para la venta de menaje y artículos regalo.

(4545) CERVEZAS SKOL Necesita vendedor. — Bien retribuido. Polígono LA VICTORIA. calle Gremio Carpinteros. Telf. 256888.

(4635) SE PRECISA CHICO 16 - 18 AÑOS, PARA RECADOS Y TRABAJO OFICINA. LISTO, TRABAJADOR Y PLENA DEDICACION PARA EMPRESA CONSTRUCTORA. CONDICIONES A CONVENIR. Presentarse horas oficina, Harina, 56, 1.º.

(4560) SE PRECISA CHOFER VENDEDOR Carnet 1ª — Suelo y comisión. MIRET, S. A. Carretera Vieja de Buñola, km. 2º00 (Cerca Polígono Victoria).

(4656) SECRETARIA SE PRECISA:  
 — Persona activa y con ganas de trabajar.  
 — Ganará inicialmente 70.000 pesetas netas anuales.  
 — Edad de 16 a 28 años. Cuida esta selección el Dpto. de Psicología de

calle Ramón Berenguer III, 44. Tel. 254666. Solicite una entrevista personal o remita manuscrito su «curriculum vitae».

(4650) PEONES ALBAÑILES se necesitan en CONSTRUCCIONES LLABRES Y MONTANER, S. A. — calle Bonaire, núm. 55. Palma Mallorca. Telf. 210941.

(4644) SEÑORITA DE 18 A 25 AÑOS. Con don de gentes y cultura general, se precisa para vendedora en LANAS LAURIA. Ingresos aproximados 72.000 ptas. anuales. Presentarse o telefonar al 222306, de 6 a 8 tarde.

(4648) HOTEL PIREO NECESITA BOTONES Y AYUDANTES RECEPCION. Teléfono 230242 — SAN AGUSTIN.

(4640) SWISSAIR COMPANIA SUIZA DE AVIACION NECESITA AUXILIAR 16/18 AÑOS HASTA 31 OCTUBRE 1969. Avda. Jaime III, 31. — Telf. 226446.

(4637) COBRA, S. A. Necesita: Instaladores electricistas. — Ayudantes instaladores electricistas. Presentarse oficina: Obispo Massanet, 3, pral. Palma.

(4348) SEÑORITA Precisamos para oficina, experta en mecanografía, activa y puntual. — Informes: Teléfono: 256193 - 256194

(4638) SE NECESITA Agente de Ventas vehículos comerciales. Sueldo más comisión. — Informes: GARAJE VIDAL — Avda. Alejandro Rosselló, 56. Teléfono 225740 — Palma.

(4638) SE NECESITA Lavacoches con carnet de conducir de segunda clase. — Informes: Garaje VIDAL — Avenida Alejandro Rosselló, 56. T. 225740. Palma

(4627) NECESITAMOS PERSONA Con conocimientos de materiales ferretería, herrajes y varios, para almacén de carpintería. — Informes: Teléfono 256044.

(4212) AYUDANTE COCINA PINCHE Y CAMARERO. Se precisan en HOTEL ZENITH, Son Matet, Cala Mayor. — Buena remuneración. Trabajo todo el año.

(4162) SE NECESITAN PEONES. — A 28 ptas. la hora. — Informes: calle Alvaro de Bazán. - Hotel El Paso.

(4639) SE NECESITA Chófer 1ª para Material Construcción. Suelo 2.000 pesetas. — calle Héroes Manacor, 417

EXCAVACIONES BIBILONI Telf. 270676 y 270775. Trabajos en general. Venta de Balastro y Tierra Vegetal.

HOY,  
 32 páginas



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
Teléfs. 235710 y 231177

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

ALQUILO habitación solo dormitorio. San Jaime, 32, 2º. (10)  
CADERIA bonita habitación a precios decentes y bien colocada. Duquesa Victoria, 45, 4º, 1ª. (14)  
EN COLISEO Balear alquiler habitación para 2 señoras o caballeros con cuarto de baño, entrada independiente, sin cocina, a persona seria. Tel. 251769, de 9 a 10 mañanas ó 3 a 4 tardes. (33)

HABITACION independiente, dormitorio y baño. Gral. Ricardó Ortega, 97, 2º. (10)

ALQUILO habitación doble, pensión completa, en el Terrero. Razón: Tel. 232736. (11)

ALQUILO habitación. Gater, 3. Travesía San Miguel. (14)

SEÑORA alquila habitación matrimonio o señoritas; teléfono; ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (13)

ALQUILO habitación para uno o dos. Juan Luis Estelrich, 38, 2º E (junto Vía Roma). (14)

### Pérdidas

GRATIFICARE persona ind. que paradero «CITROEN BREAK», M-598.385. Teléfonos: 23 50 19 - 23 41 04 - 23 12 78. (12)

### Maquinaria

TENDO perforadora alumbramiento agua. Aserradora bloques grandes, piedra Sartany y de sillares. Regatadora de sillares. Cinta elevadora. Molinos martillos. Trafalgar, 2; Coll d'En Rebassa. (24)

TELEVISION, servicio domicilio. Radio ESPAÑA; Herreria, 2. Tel. 212510; Vía Portugal, 25. Teléf. 217635.

### Fotografía

MULTICOPIA Y FOTOCOPIA en cantidad. Central Copistería Olmos, 146, pral. (10)

REPRODUCCIONES de planos y fotocopias de cualquier tamaño. Central Copistería Olmos, 146, pral. (13)

COPIAS a multicopista en el acto en Central Copistería Olmos, 146, pral. (12)

### Enseñanzas

CLASES particulares de francés, inglés. Profesora nativa. Aragón, 236, 4º. (10)

INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS, hablará usted pronto y bien, estudiando con profesores nativos el método intensivo RAABEL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (21)

IDIOMAS: Inglés, francés, alemán, español. Clases individuales y colectivas. Lecciones a domicilio. Costa y Llobera, 42, 3º. Teléfono 223394. (19)

SE NECESITA maestro colegio para niños. Informes: tardes, Tel. 254876. (10)

CLASES particulares de francés. Profesora nativa. calle Canals, 3. (10)

ACADEMIA nueva de idiomas inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo, 77, tardes. Teléfono 211556, mañanas. (15)

INGLES, profesora titulada. Plaza de Cort. Entrada por calle de la Luz, núm. 10-3º. (15)

CENTRO ESTUDIOS INGLESES, profesor nativo, Alejandro Roselló (Edificio Bauda). (10)

IDIOMAS, clases individuales y colectivas. Luna, 20-22 (Hostalots). Teléfs. 224139-223240. (12)

PROFESOR danza regional, Jaime Company; calle Aragón, 122, 2º, 2ª. Teléfono 211630. (12)

### Música

ORQUESTAS. RADIO ESPAÑA. Conjuntos Musicales de 21 a 25. Guitarristas, acordeonistas, oompas. Variedades. Teatro Mallorquín. Herreria, 2. Teléfono 212510. Tardes: Vía Portugal, 25. Tel. 217635 (22)

### Radio y TV

REPARACIONES T.V. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 274542. (11)

CONFIE en la ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combalá, 3. Teléfono 27 26 06. (32)

MONTAJE y reparación de antenas individuales. Servicios garantizados. Teléfono 224133 (10)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri núm. 30, entlo. Teléfono 224133 (24)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133 (10)

ASKAR RUTON. Radio, T.V. y electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Teléfono 234304. (16)

INSTALACIONES T.V., F.M., UHF; garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles n.º 27 (10)

REPARACIONES T.V., garantizadas. Demetrio Jorge Peña; Plaza Arzobispo Miralles, 27. Teléf. 216550. (10)

SERVICIO T.V. Reparaciones televisión, radio. Calle Gabriel Carbonell, núm. 184 a Son Gotier. Tel. 224731 (16)

TELE-ESTADIO. Reparaciones frigoríficos, lavadoras y televisores a domicilio. Teléfono 237225. (11)

### Nautica

COANSA. Motores Marinos «Volvo Pentax», Cruceros «Coroneta», «EPE», «La Raya», «Orosco». Calle Capitán Salom, 15. Teléfono: 25 33 33. (16)

VENDO embarcaciones de lujo, 2 motores 125 HP. Diesel, acomodación 8 personas. Informes: 210674. (15)

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina, refrigerados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Borg-Warner directos y de reducción. 150 caballos. Construcciones Borrás. Puerto Pollensa. Tel. 245. (16)

LANCHAS DE ESQUI de plástico, línea moderna, muy robustas, rápidas, completamente insumergibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás. Puerto Pollensa. Tel. 245. (16)

OFRECE en sus Salones-Exposición MOTORES: CUMMINS Diesel (Inglaterra), desde 165 HP. - M O Diesel, 8 y 16 HP. - MERCURISER dentro-fuera borda. MERCURY fuera borda (E.E.U.U.). - TOMOS fuera-borda (Yugoslavia). - Yamaha fuera borda (Japón). - EMBARCACIONES: ROYAL CRUISER IV (Suecia). - SUPER CONSTELACION II (Orosco). - TINTORERA SUPER Y ARIETE. - ALPHA Casco aluminio. - VEGA, crucero a vela y motor. - GLASTON GULF-CRUISER con dos motores. Lanchas GLASTON, LARAYA, SIRENA, VICTORY, DUCAUO y OROSCO. Grandes facilidades de pago. Véalos en Pascual Ribot, 62-64 (Es Fortí) (78)

comercial mallorca, s.a.

OCASION: vendo lancha motor, trato directo. Teléfono 254640. (10)

COMPRO y VENDO puertas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39 (11) (11)

VENDO cocina industrial gas «Torppa»; 13 mesas; 52 sillones fómica. Todo seminuevo. Olmos, 107. (14) (14)

VENDO lancha siete metros en perfecto estado, y a toda prueba, motor Volvo 110 HP. Informes: Tel. 212540. (18)

### Compras

COMPRAMOS su televisor usado. Pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 27. Tel. 21 65 30. (10)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Teléf. 215747 y 274889. (12)

### Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa (16)

POR CESE de negocio, vendo máquina registradora y congeladora (Codifesa). Informes: Granja La Estrella. Teléfono 81. Alaró. (16)

VENDO, barato, tresillo y varios sillones. Informes: Teléfono 272876. (10)

VENDO, por no poder atender rent a car Informes en esta Administración. (12)

VENDO: cafetería en Magaluf. Con Facilidades. Cafetería Nebraska de Magaluf. Mora, 21. (11)

5.000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia, extenso surtido de puertas, ventanas, persianas, cochecac, puertas castellanas y de todas clases. Almacenes SANS.: Pedro II, 72. (24)

VENDO dos cocinas FIRPE, toda prueba. Teléf. 235936. (10)

### VENDO

Tornos Revólver, Electro Pulidoras, Ventiladores Centrifugos, Reductores de Velocidad, Centrifuga, Grupo Supresor, Aspiradores, Máquina de Contabilidad de tres totales y Fotocopiador todo en buen estado. Informes: Tel. 251840 - De 8 a 13 h. (16)

ABRILLANTADO de pisos, mosaicos, pulido y limpieza terrazas. Tel. 271296. (10)

MALETAS: arreglamos maletas, cambiamos cerraduras. Fábrica maletas: Bosch, 8. Teléfono 217715 (11)

ABONAMOS 1 a 5 ptas. por cada bombilla fundida o rota, comprando una nueva RADIO ESPAÑA. Ballester, 3; Herreria, 2. (20)

BLANQUEO y pinturas ABRI- NES Damaso Calvet, 20, 1º, 2º. Tel. 234325. (10)

BLANQUEADORES con cepillo, pintores Mateo Enrique Lladó, 36. Teléfonos 215747 - 211732. (11)

REPARACIONES-VERBENAS, alquilar guirnalda, banderitas, plástico para intemperie, bombillas, orquestas, micrófonos. Radio ESPAÑA; Herreria, 2; teléfono 212510. Vía Portugal, 25; teléfono 217635. (22) (22)

LIMPIEZA sofás butacas, sillones a domicilio. BENMA. Tel. 250057. (10)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 250057. BENMA. (10)

GUARDAMOS sus alfombras. BENMA. Tel. 250057 (10)

PASAPORTES todo el mundo. GESTORIA ADMINISTRATIVA de ANTONIO MATAS, Velázquez, 18, pral. Teléfono, no 22-17-33. (14)

MASAJES NEFER, saunas, baños; masajes por señoras diplomadas. Calle Elcano, 17. (11)

TRABAJOS electricidad instalación y presupuestos especialistas en: Electrodomésticos, bombas, automatismos, etc. Tel. 250364. (14)

PINTURA, decoración y empapelado, blanqueo fachadas y chalets. Teléf. 270609 (10)

RESTAURADOR de muebles todas clases Barnizar y encerar. Tel. 251028. (10)

SE REPARAN toda clase de persianas, graduable. Do mercia. MARRÓ. Calle Arzobispo Luis Salvador, 11. Tel. 253259 (16)

INVERSION DE CAPITALES. Fondos mobiliarios. Consultar con TORRENS. Teléfono 213202. (10)

TRABAJOS IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones, Zavela, 21. Tel. 237353. (12)

DIBUJO técnico y topografía. FABER CASTELL, KERN, ROTRING - EL CASCO - LASTER - EN FOTOEX-PRESS, Velázquez, 19 (15)

CRISTALERIAS y escaparates su limpieza y conservación. El Brillo Balear. Teléfono 250057. (12)

LIMPIEZA oficinas y su conservación confíela al Brillo Balear. Pida presupuesto. Telf. 250057. (13)

TAPICERIA DE TEBA. Reparación en general, cortinas, jess, toldos. Presupuestos sin compromiso. Pasaje Sirio, 30. Tel. 271323. (16)

SE AJUSTAMOS la moda no que su traje usado, entregas rápidas. Tel. 217876. Paseo Jeneralísimo, 76 1º, SASTRERA-MARQUES (19)

PINTOR económico. Faserit, Temple, Esmaltes, Plástico y papel. Tel. 271061. (12)

CRISTALERIAS y escaparates su limpieza y conservación. El Brillo Balear. Teléfono 250057. (12)

LIMPIEZA oficinas y su conservación confíela al Brillo Balear. Pida presupuesto. Telf. 250057. (13)

TAPICERIAS RUIZ. Decoración cortinajes, muebles. Rápida y garantía. S. Alonso, 29. P. Mallorca. (12)

FAMILIA. MALLORQUINA-CATALANA, formada por tres personas, ya mayores, con 24 años de residencia en Mallorca, busca chica de servicio competente, trabajadora y con sentido de responsabilidad. Trato familiar y buen sueldo. Inútil presentarse sin referencias muy buenas. Llamar de 5 a 6'30 por las tardes al teléfono 23 02 48, para concertar entrevista. Reserva para las colocadas. (13)





# ÚLTIMA PAGINA

## LA DROGA, MISTERIOSA Y ANTIGUA AMENAZA

(y 2)

# LOS DOCE GRANDES PROPIETARIOS DEL NEGOCIO DE LAS DROGAS



AMANDA LEAR, MODELO LONDINENSE DE 27 AÑOS. CAMINO DEL TRIBUNAL POLICIAO DE MARLBOROUGH, ACUSADA DE TRAFICAR CON DROGAS. A SU LADO, SU CHOFER Y EL PROPIETARIO DE UNA BOUTIQUE. LOS ESTUPEFACIENTES TIENEN EN LOS HIPPIES UN GRUPO DE INCONDICIONALES.

- Grandes beneficios a costa de grandes crímenes
- Las «rutas» de las drogas malditas
- Un inaudito tráfico con la persona humana

Por CESAR ESQUIVIAS

de este asunto, escasamente son solo una docena de personas quienes controlan como «capos» supremos, este negocio inmoral en todo el mundo.

Claro que de ello debemos descontar como actuantes en el «negocio» tanto a Pekín, como a otros gobiernos que se aprovechan del vicio para sus fines políticos y económicos.

Desde luego no estamos en capacidad de dar todos los nombres de quienes reinan en este mundo del crimen, pues la mayoría de ellos nos son desconocidos y no sólo a nosotros, sino a las grandes organizaciones represivas oficiales, aunque se sabe que ciertos personajes importantes que figuran — hasta como mecenas públicos a veces — pueden ser parte de este secretísimo estado mayor del tráfico de estupefacientes. Gentes que son recibidas con todo honor por Reyes y Presidentes y que sus fiestas o matrimonios ocupan durante meses las primeras páginas de las publicaciones mundiales.

Sin embargo algunos, si los conocemos y son generales anónimos que gustan del anonimato, aun cuando gocen de fortunas personales inmensas y de un poder sin límites en el mundo del hampa.

Entre ellos podemos citar a Pierre Mick, actualmente de unos 65 años de edad. Hasta 1939 controlaba desde Dong-Dang, en la antigua Indochina francesa hoy Vietnam, todo el mercado chino del opio. Durante la segunda guerra mundial «colaboró» con los japoneses con los cuales hizo negocios inmensos y aún colabora económicamente con ellos, siendo el poseedor de importantes paquetes de acciones de muchas conocidas firmas comerciales del Japón. Al terminar la guerra se escondió en la colonia portuguesa de Macao, desde donde siguió controlando el opio de Extremo Oriente. Pese a su «colaboracionismo», los aliados vencedores no hicieron nada por apresarle, debido sin duda a muy fuertes influencias que le protegieron. En 1965 se trasladó a Beirut — donde hace tres meses aun vivía en una villa de las «mil y una noches» — desde donde controla su creciente «Imperio». Mick dirige ahora — en buena relación con Pekín — no sólo su antiguo tráfico oriental sino el que poseían los «reves árabes» de los narcóticos: Oda Eld Sawan, del bajo Egipto; Joseph Salama, de Jaffa; Oda Souwelín Oda, del Alto Nilo; y Sayen Abdel Aziz, que controlaba las caravanas del desierto arábico.

Mick, que aun conserva la nacionalidad francesa, está asociado con Abel Buchira, un íbanes que domina todos los bajos fondos de la costa mediterránea y poseedor de una pequeña flota de cargueros que recorren los mares. Tienen como segundos a Kemal Abud ben Abdud, «rey» del vicio en Turquía y al judío Samuel Rostorev, de origen ruso, propietario de la mayoría de cabarets, casas de juego y prostíbulos desde Beirut a Tángier.

Otro de los «grandes» es el conocido italo-norteamericano «Lucky» Luciano, quien vive en Capri y es uno de los tres que actualmente dirigen el comando de la «gran familia», la organización del vicio de los Estados Unidos «Cosa Nostra», que es a su vez la más importante de la «mafia» en Norteamérica.

Luciano desde Italia, controla

la el tráfico de estupefacientes — entre otros «negocios» provechosos — a través de Ralph Ligouri, alias «Joe Wagner» o «Luigi Alissio», quien está considerado como jefe máximo de «operaciones». Tiene como ayudante también a Pietro Santangelo Martino un napolitano, actualmente en Montecarlo, quien enlaza con las organizaciones de traficantes europeos. Martino ha estado según nuestros informes, recientemente en España y se puede suponer que no es ajeno al caso del descubrimiento del envío de droga en latas de conserva españolas con destino a Nueva York y que ha motivado la detención en Madrid, entre otras, el pasado mes de marzo, de Eugene Castaldi, de nacionalidad francesa quien era el autor del fraude en las conservas españolas y remitente de la «mercancía» a Estados Unidos. Igualmente «Lucky» Luciano tiene a su servicio, como enlace con Norteamérica, a un individuo conocido por Joe Picci, monedero falso, detenido hace varios años en Filadelfia y convertido en prisión en los Estados Unidos, el cual desde unos meses está en libertad. Picci ha visitado recientemente, por órdenes de las «mafias», Bogotá, Guayaquil y Lima. Desde la capital peruana se trasladó a Madrid y desde aquí a Ibiza en donde al parecer la organización de Luciano pretende, en colaboración con la organización francesa, crear un nuevo centro distribuidor de la droga. Picci vive en una casa de apartamentos en Nápoles.

En Marsella, se encuentra actualmente el centro y base distribuidor transformador más importante del mercado para el occidente. Su tradición de ciudad del hampa la sigue manteniendo pese a las continuas limpiezas que los últimos gobiernos franceses han hecho en ella.

Como jefe máximo de la organización que controla todo el mercado europeo desde esta ciudad y asociadamente participa en el norteamericano está un tal Michael Pierre Leonetti, oriundo de Córcega, actualmente multimillonario y uno de los «héroes de la Resistencia» francesa contra los alemanes y condecorado con múltiples medallas por Francia y sus aliados, en la segunda guerra mundial.

Leonetti, a quien según informes de los servicios norteamericanos, se le calcula una fortuna personal superior a los 25 millones de dólares, vive actualmente en Cannes, donde posee una gran villa, un yate y tres automóviles — un DS-19, un Jaguar y un Mercedes — así como una cuadrilla de caballos de carreras.

Este «capo» francés, es asistido en su criminal negocio por un Estado Mayor, compuesto por Paul Tardit, recién salido de prisión por contrabando de drogas y detenido en 1960 en el «affaire» en el que se vió mezclado el ex-embajador guatemalteco en Bruselas, Mauricio Rosal, por Rafael Caspe Montoro, español, emigrado a Francia a los 18 años al final de la guerra civil española y que formó parte en el grupo resistente que capitaneaba Leonetti en el sur de Francia. Caspe está encargado de las «operaciones especiales», es decir, el «ajuste de cuentas» y

otras misiones de extrema confianza de peligro máximo. Caspe dirige un pequeño grupo de criminales de los cuales dos son argelinos y otros dos españoles también emigrados: Olaf Nielsen Smith, sueco, ex capitán de la marina mercante de su país, es otro de este grupo dirigente asesor. Controla el tráfico y distribución en los países escandinavos y anlaza frecuentemente con la organización en Gran Bretaña; Werner Singermann, alemán, vive en un apartamento de la Kaiserstrasse, en Frankfurt. Controla la organización alemana occidental. Se dice que ha sido agente de la CIA norteamericana, de donde fue expulsado hace dos años y por último Arthur Neiss, un austriaco, durante muchos años perteneciente al partido nazi, detenido al final de la guerra y puesto en 1955 en libertad. Neiss es el ayudante general para todos los países germánicos y se dice está en muy buenas relaciones con los rusos. Sin embargo fue detenido por éstos al entrar recientemente en Praga, aun cuando fue puesto a los pocos días en libertad, trasladándose primero a Francia y desde allí, al cabo de quince días, a Viena de nuevo.

Dependiente de Leonetti se encontraba la banda capturada en junio de 1968 en París, capitaneada por Jacques Bousquets e integrada por Eugene Malibart, Nissin Maréchoe Guigui y Paul Mestrestat, a quienes la policía francesa los detuvo en Frankfurt con un cargamento de 730 kilos de heroína para — el más grande descubrimiento en la historia de la represión de estupefacientes — en el momento que se disponían a embarcarla a Estados Unidos. Sin embargo una vez más, imperó la «ley del silencio» y nadie pudo lograr que Leonetti fuese implicado en este negocio.

Por último, dentro de esta relación que hemos podido conseguir de responsables de este repugnante tráfico de drogas, tenemos a Meyer Lansky Carracciolo, millonario norteamericano, con residencia en Nueva York y casas propias en diversos lugares de su país. Lansky está asociado con Rafael Jiménez — creemos que puertorriqueño — importador con oficinas lujosísimas en Park Avenue, detenido recientemente a su llegada a la ciudad procedente de Lima. Ha sido condenado, en unión de su ayudante Roger F. Blatque, a cinco años de prisión, gracias a la delación de uno de los distribuidores locales — por cierto muerto a tiros en el Bronx hace dos meses — que detenido por el FBI «cantó» a cambio de «protección» policial, la cual, al ver su trágico fin no le sirvió de mucho. Jiménez, según el FBI, además de su actuación en el tráfico de drogas, está considerado como el «mayor contrabandista del hemisferio».

Pero como decimos, estos nombres no son todos. Posiblemente dentro de su gran importancia sólo representen el veinte o treinta por ciento de los «intereses» en juego en este sucio negocio. Los otros, por ahora y desgraciadamente tal vez por siempre, seguirán figurando en los anales del gran mundo, dándoseles de personas respetables, creando fundaciones de ayuda social, entregando sumas sustanciales a las distintas organizaciones de beneficencia y casando a sus vastagos lo más respetablemente. Estas gentes que están traficando con la persona humana en forma inaudita, tal vez las hemos aplaudido en cualquier momento por su generosidad, sin saber que los millones que entregaban sólo representaban una parte ínfima de la enorme cantidad que diariamente «entran en sus arcas a costa de la degeneración y el vicio de una gran masa de la humanidad».

(PYRESA.)



LAS VERDADERAS VÍCTIMAS DE LAS DROGAS. VENDEDORES Y CONSUMIDORES DE MARIHUANA DETENIDOS EN UNA REDADA PRACTICADA POR LA POLICIA EN EL BARRIO NEWYORKINO DE BROOKLYN.

Según un estudio finalizado hace sólo unos meses por el Departamento Federal de Narcóticos de los Estados Unidos, las rutas de los estupefacientes en su forma clandestina no han variado sensiblemente desde hace años, a excepción de las del Medio Oriente afectadas por el estado de guerra de Israel con los Estados Árabes.

De acuerdo con este informe, el contrabando principal de drogas que tiene básicamente dos orígenes claves — China y América del Sur —, se canaliza por las siguientes «rutas»:

A) Hong-Kong como puerto de introducción y transformación en parte del opio y sus derivados (heroína principalmente) que llega a esta colonia británica a través de la frontera con China en un treinta por ciento y el resto en «panpanes» costaneros que arriban diariamente a su bahía y cuyo control es casi prácticamente imposible. Otra parte importante es introducido en barcos de línea y cabotaje.

De Hong-Kong la «mercancía» sale por avión o barco rumbo a Marsella o Tángier, desde donde empieza la «distribución» para Europa y América.

B) Singapur. Desde este importante puerto nace otra de las «rutas» básicas del contrabando. En él se recibe la mercancía virgen procedente de las plantaciones clandestinas de Pakistán, India y Tailandia, que llega generalmente por vía terrestre o pequeños barcos. Los envíos por avión son introducidos desde las bases de Phnonh Penh y Penang, mientras que las marítimas llegan de Macao a Salgón.

De Singapur, los estupefacientes, en su mayoría van a Australia, Indonesia, Japón y otros dos más lugares claves de destino: Dar-Es-Salam, en la costa oriental de África, base distributiva para Sudáfrica, Rhodesia y Etiopía y Londres, de donde se distribuye a toda la Gran Bretaña — actualmente el tercer mercado «rico» del mundo — y desde allí a Canadá y Estados Unidos.

C) Kabul. La capital afgana es el tercer puesto o base en las rutas originarias de la droga. Es, tal vez, la más antigua y la que aún conserva todo el misterio tradicional del Oriente. Desde Kabul, un 60 por 100 aproximadamente de la «mercancía» en bruto es transportada en caravana de camellos a través de miles y miles de kilómetros. A esta capital llega el opio de China y el de Nepal, principalmente, así como parte del paquistaní. Una cuota más pequeña sale en avión. En Bagdad y en Kuwait existen centros o depósitos de transformación de la mercancía. Desde ellos, de nuevo en caravanas, la mayor parte — excepto un porcentaje cada vez más elevado que es introducido en taqueros en el gran puerto petrolero árabe — la droga es

conducida a las capitales árabes, quedando su mayoría en Beirut, la capital del ciclo del Oriente Medio, de donde es distribuida a toda la región mediterránea, en especial a Egipto y Argelia.

D) Sao Paulo. Es en este momento una de las más importantes bases de origen en este tráfico clandestino. La gran ciudad brasileña, la primera en el mundo en el índice de crecimiento, recibe la «mercancía» de las pequeñas plantaciones uruguayas y paraguayas, así como las provenientes del oriente colombiano que, en barcas a través del Putumayo, llegan a Manaos, pueblo que sirve de base amazónica. Pero es la creciente producción de la «amapola» brasileña la que abastece esta base pallista de la cual, sale directamente rumbo a Estados Unidos en avión o barco.

E) Guayaquil. Este importante puerto del Pacífico es, posiblemente la mayor, base suramericana inicial del camino de la droga. Las peculiares características de la legislación penal ecuatoriana, la posición iriguable de este puerto con múltiples bocas de río, rodeadas de manglares y, sobre todo, su situación geográfica, hacen que a Guayaquil llegue toda la «coca» y la «marihuana» de Chile, Perú y parte de Colombia. De aquí en avión o en barco, los estupefacientes son transportados al mercado norteamericano.

Tijuana. Esta ciudad mexicana fronteriza con los Estados Unidos es otra de las bases más importantes en este comercio criminal. Tijuana con su inmenso tráfico — se calcula que unos 27 millones de norteamericanos la visitan al año — es ideal para el «pase» fraudulento de cualquier mercancía y desde luego las drogas en primer lugar. De esta ciudad, los estupefacientes se introducen en dos direcciones principales: San Francisco de California y Miami. Estas dos poblaciones de Estados Unidos son a su vez con Nueva York, los centros más importantes de distribución de la droga en toda Norteamérica.

En Tijuana la droga que llega, procede de las plantaciones mexicanas en su mayoría, pero también, en escala ascendente, de otras que clandestinamente se están creando en varias Repúblicas centroamericanas.

De vez en cuando los periódicos y las agencias noticiosas nos dan la información de que tal o cual individuo ha sido detenido como introductor de la droga en esta o aquella ciudad. Otras, las menos, nos enteramos de que ha sido desarticulada una banda de traficantes y detenidos sus componentes, con sus jefes a la cabeza. Sin embargo según todo lo que conocemos a través de medios oficiales y personales

